Caras y Caretas

LA TORMENTA PRESIDENCIAL

LA CONCENTRACION DE FUERZAS POLITICAS SE "AVVICINA"



ALVEAR. — Necesito un paraguas resistente que me permita ir a la casa rosada.



GALLO. — ¿No tendría otro más chico? Es muy grande para mí.



CANTILO. — Con este paraguas adulterado no se puede ir a ninguna parte.



GÓMEZ. — Dígame, ¿interpelan también a los paraguas?



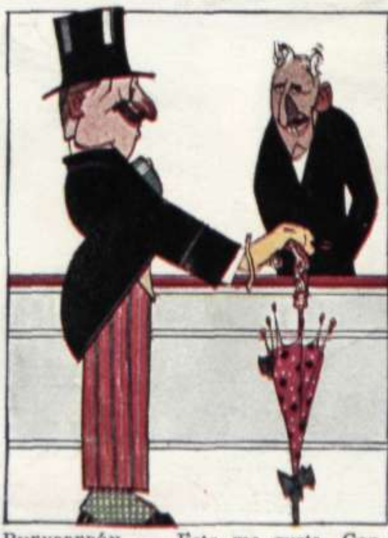
TORINO. — Es poco resistente; el viento se lo va a llevar.



MELO. — Quiero un paraguas incondicional, como yo.



ELPIDIO. — Deme uno como los que usaba Sherlock Holmes.



PUEYRREDÓN. — Este me gusta. Con uno así debía haber ido a la liga de las naciones.



IRIGOYEN. — Yo también necesito un paraguas.

EL PARAGÜERO. — No me quedan más. Los radicales se los han llevado todos.


GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
BOLS
CHERRY BRANDY "BOLS
EL LICOR DE LUJO
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS Y Cía. Ltda. S. A.
BUENOS AIRES

Comentarios

—Yo no le llego a entender.
—Para mí es incomprensible.
—¿Renuncia?
—Podría ser.
—¿No renuncia?
—Es muy posible.
Salaberry es un misterio
difícil de descifrar.
Ni renuncia al ministerio
ni renuncia a renunciar.

* * *

—Son muchos los autores que esperan ser premiados.
—Yo creo que los pobres están equivocados.
—Yo creo que no es digna de aplauso la ocurrencia
que tuvo, ya hace rato, Cantilo en la intendencia.
Si hasta los más negados suponen ser geniales,
¡figúrense las cosas que dicen de los tales
concursos literarios!
—A mí se me figura
que son las ferias francas de la literatura.

* * *



Le cayó la lotería
y se enfermó el otro día
de la gripe o cosa así.
Y el médico se decía:
—A quién le tocó es a mí.

* * *

Este año no se va,
pero el año que viene dejará
la banda y el bastón. Ya, por ahí,
andan diciendo así:
—Todos se alejan de él. ¡Qué solo está!
¿Irigoyen notó
que se van distanciando? ¡Cómo no!
De la necesidad hace virtud
y suele murmurar con acritud:
—Mi partido soy yo.

* * *



Al hijo, el padre adusto
de este modo principia a aconsejar:
—Jamás hables del frío, es de mal gusto.
¿Pero quién te prohibe tiritar?

* * *

Oye decir Salinas a un "griposo"
que le duelen los huesos.
—Es curioso—
piensa al punto Salinas.
Y, tras de diez minutos mal contados,
pregunta:
—Cuando se hallan "engripados"
¿a los peces les duelen las espinas?

* * *

El dependiente, mirando al suelo,
siempre abstraído
y entontecido,
parece lelo;
ninguna cosa le sale bien.
Todos observan que el dependiente
ya ni se cuida de su persona.
Y es que recuerda constantemente
las medias grises de la patrona
del almacén.

* * *

Silbando continuamente
se lo pasaba el vecino,
en otoño, en primavera,
en invierno y en estío.
Cansada de aquella música,
otra vecina le dijo:
—A juzgar por su afición
usted debió nacer mirlo
y ha nacido usted persona.
¡Qué poca suerte ha tenido!

* * *

A máquina pretendió
escribir, ¿y qué ocurrió?
La máquina de escribir
no podía resistir
tanto ripio y estalló.
Pensando con ansiedad:
—Es una barbaridad
lo que encima se nos viene.
¡No quiero que me condene
nadie por complicidad!

* * *



En el lecho del dolor
grita, orgulloso, un actor,
harto de untos y de friegas:
—¡Mi resfrío es superior
al de todos mis colegas!

MONOS DE REDONDO

Correo sin estampilla

E. — Buenos Aires. —
Es una cosa que irrita
la persistencia inaudita
de un cínife ilterario,
y se va a hacer necesario
decirle que **No**, en negrita.

D. S. C. — Buenos Aires. — ¿Que pertenece usted a la escuela tal o a la escuela cual? Nos parece que tiene usted que ir a la escuela.

J. F. — Buenos Aires. — La gripe, esta vez, es benigna. Según usted, no serviría para encargarse de la crítica literaria en ninguna publicación.

A. C. L. — Buenos Aires. —
No hay en el mundo entero
cabeza igual; es algo inconcebible.
Nos parece imposible
que para su cabeza haya sombrero.

F. I. L. — Buenos Aires. —
Esos "pensamientos",
tan desmenuzados, tan pulverulentos,
no son apropiados
ni para la dama de sus pensamientos
ni para los chicos no domesticados.

A. R. — Buenos Aires. —
Van a robar a un escritor difunto
y usted les sale al paso.
Merece usted que se le nombre al [punto
jefe de policía del Parnaso.

E. T. — Buenos Aires. — Avellaneda llamaba a los versos de esa clase "octosílabos de callejuela".

Pibe. — Buenos Aires. —
Como el "pibe" supone que escribe
mejor que escribía Cervantes (Miguel)
se ha gastado las "guitas" el "pibe"
en plumas inglesas y tinta y papel.

Tatú. — Buenos Aires. —
A nadie se le quema o se le empala
por escribir un cuento sin talento.
Bástele con saber que "La luz mala"
es mala como luz y como cuento.

P. V. G., F. O., L. D. G. — Buenos Aires. — No.

L. B. R. — Buenos Aires. — Buen título, para su colección de crónicas de antaño, sería éste: "Recuerdos de un viejo chocho".

S. Alí Cilato. — Buenos Aires. —
El tema es ñoño y manido;
pero lo más estupendo
es que usted se haya creído
que va a triunfar repitiendo
lo que otros han repetido.

A. O. — Córdoba. — Se publicará la últimamente remitida.

S. T. — San Juan. — No.

En la comisaría 2.

Reparto de víveres a los pobres realizado en el local de la comisaría 2.ª, organizado por el comisario señor Juan J. Tello y con el concurso de los comerciantes de la sección, para festejar las fiestas patrias.



Liga Patriótica Argentina



El personal de la comisaría 4.ª y de la brigada 4.ª de la Liga Patriótica después del lunch que se sirvió conmemorando el glorioso aniversario patrio.



BIBLIOGRAFÍA

"España en América", por el doctor Adolfo S. Carranza. Madrid.
"Froilán Turcios", su vida y su obra, por M. Vincenzi. Costa Rica.
"Mitre íntimo y anecdótico, por Benjamín E. del Castillo. Buenos Aires.
"Colores", prosas, por Eduardo Escobar. Necochea.
"Riquezas y bellezas australes", por el coronel José E. Rodríguez.
"Nueva Era". Núm. 129.
"La Nota". Núm. 307.
"El Campo". Núm. 56.
"Memoria del Hospital Luisa C. de Gandulfo". Lomas de Zamora.
"Canciones del camino", poesías, por Moisés Pilo. Buenos Aires.
"Llantos del corazón", poesías, por Pascual Rotundo. Buenos Aires.
"La nueva escuela", por Vicente Passareli. La Plata.
"Iberia". Núms. 377, 378 y 380. Tortosa (España).
"Independence day". Suplemento especial del "The Herald". Buenos Aires.
"Estudios geológicos e hidrológicos en la zona subandina de las provincias de Salta y Tucumán", por el doctor R. Stappenbeck. Buenos Aires.

Hay algunos ricos, pero en cierto número; algunas personas más opulentas, pero pocas también; un número infinito que sólo posee lo extrictamente necesario, y muchos que ni aún eso tienen.

City Bank Club



Lunch con que obsequiaron al señor W. Shrewsbury, subgerente de The National City Bank of New York, los socios del City Bank Club, como manifestación de aprecio en ocasión de su partida para Estados Unidos.

De Lomas de Zamora



Formación de la columna frente al local de la Liga Patriótica Argentina, la que encabezaron las autoridades comunales y miembros de la comisión de homenaje al general Mitre.

CÓMO EMPEZÓ CARUSO

A los diez y ocho años Caruso, hoy célebre tenor, era un humilde dibujante que ganaba cuando más cinco liras diarias.

Tenía buena voz y quería dedicarse al teatro, pero apenas manifestó al autor de sus días esta decisión, la contestación de su padre fué ésta:

—¡Vete de casa y que no vuelva a oír hablar de ti! Ya que quieres deshonrarnos, siquiera cambia de nombre.

El joven napolitano dirigióse a ver a un párroco de Nápoles, el cual, encantado de su voz, lo conservó como solista y lo recomendó al maestro de capilla para que le diera lecciones gratuitas de música.

EL RELOJ PROFETA

El célebre reloj de la torre del Parlamento de Londres, conocido por el nombre de "Big Ben", se ha parado tres veces por haberlo helado la nieve que se amontonaba en sus manecillas.

En diciembre de 1861, poco antes de morir el esposo de la reina Victoria, ocurrió un curioso episodio. Por haberse descompuesto una pieza de la maquinaria dió el reloj más de cien campanadas seguidas, y la gente, que ignoraba la causa del fenómeno, lo tomó como presagio de la gran pérdida que poco después experimentó la nación con el fallecimiento del príncipe consorte.

El día 9 de abril de 1866 cometió la travesura, **el reloj, de pararse de** pronto, precisamente cuando Mr. Gladstone estaba pronunciando en el salón, debajo de la torre, su famoso discurso en favor de la autonomía de Irlanda. Esto fué, para algunos, señal de que no se aprobaría la ley, y los profetas acertaron, aun cuando la parada obedeció sencillamente a falta de aceite en la maquinaria.



Distribución de ajuares a los niños que se atienden diariamente en el Dispensario Municipal de Lactantes, y cuyos trabajos fueron confeccionados por las alumnas de 4.° año de la escuela normal de profesoras que dirige la señorita Susana White.

Cómo se limpia la sangre

Según los médicos alemanes:

Basta acudir a un antiguo y sencillo remedio casero; tomar de mañana en ayunas una cucharadita de azufre termado mezclado con miel pura de abeja o de agua azucarada. Es un remedio que cura las afecciones de la piel como ser: barros, granos, manchas, puntos negros, herpes, eczemas, sarpullidos, etc., etc. También es un excelente depurativo de la sangre porque elimina del organismo todas las impurezas, y es un magnífico regulador de las funciones del tubo digestivo porque abre el apetito y corrige radicalmente el estreñimiento.

No debe confundirse el azufre termado con los azufres comunes. El azufre termado, de fama y empleo corriente en Alemania, es un polvo blanco muy agradable de tomar que en su envase original venden las droguerías y farmacias. Sabemos que algunas importantes farmacias de plaza tienen existencia de azufre termado.

Fabricantes BALIÑO Hnos.
CONCESIONARIOS
MOSS y Cía.
BUENOS AIRES

Germinase

El Alimento que los
Niños Prefieren:

"Germinase"

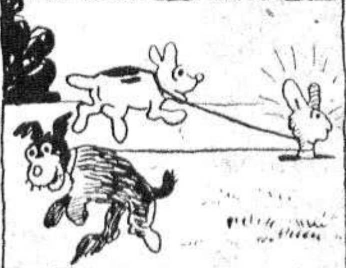
(El alimento de los hijos de médicos)

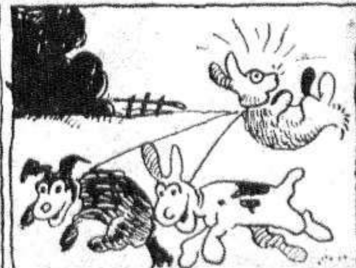
Preparada con productos esencialmente naturales que se asimilan fácilmente a sus tiernos organismos, proporcionándoles la robustez necesaria para vivir sanos, fuertes y contentos.

En venta en las farmacias y casas
de alimentación del mundo entero.

HISTORIETA MUDA









Las autoridades municipales saliendo del tedéum que se cantó en la iglesia parroquial por el alma del general Bartolomé Mitre, acto que estuvo muy concurrido.

XENIUS A SU PLUMA

Pluma, mi pluma, única compañera en las batallas, espada y escudo, pluma fiel, pluma experta, sumisa y buena servidora... He entrado a obscuras en mi cuarto. Tú estabas sobre la mesa, en tu sitio; y la mano, avezada, te ha sabido en seguida. Entonces, los dedos te han tomado amorosamente y te acariciaban en la obscuridad... Fuera el mundo está silencioso. Cerca, la casa está tranquila... ¿A quién le contaría este fiero orgullo y este anhelo, esta delicia de la victoria y del tormento, sino a la buena y antigua camarada? Pluma, mi dulce esclavitud, mi libertad, mi tesoro, mi vida; dócil pluma, a las vibraciones de la mente, resistente y rígida, para no servir a sus desórdenes; libre pluma, no torcida nunca, pluma "sans peur, et sans reproche"; ardiente por el deseo de eficacia, reposada por el sentido de la medida. ¡Qué viajes y qué aventuras juntos, pluma mía! ¡Cuántos recuerdos comunes, que sólo conocemos tú y yo! ¡Cuántos secretos y confidencias entre nosotros! ¡En cuántas ocasiones tú has detenido mi ira y su impulso largo en el camino largo y delicado de tu cuerpo esbelto! ¡Cuántas veces, al contrario, has sostenido mi fatiga, mi desaliento, y has sabido tornar en fuerza la fatiga que te recogía como un bastón! Pronta a la obediencia, prudente en el consejo para mí, nunca perezosa ni fugitiva, yo te llamaría mi demonio familiar, sólo por miedo a la impiedad de llamarte mi ángel de la guarda. "Plena de seny, dir-te que t'am no cal que se be prou que tu t'en tens per certa". Yo también me tengo por cierto, y nuestra amistad vieja es una seguridad pura... Ahora, sobre la mesa, abrazándote tiernamente en la obscuridad, séllanla una vez más esta amistad nuestra, tú y mis dedos.

Eugenio d'Ors.



Prestigiosos vecinos de San Juan Evangelista y familias que asistieron a la fiesta patriótica dada por la sociedad Los del Canelo en el salón Olimpo Argentino, conmemorando el 9 de Julio.

Fiesta dada por la Asociación Mutua de los Guardas, sección urbana Victoria (F. C. C. A.) en honor de las familias de sus socios conmemorando la fundación de la sociedad.

¿ES POSIBLE CAMBIARSE EL ROSTRO?...

Interesantes opiniones de M. Autry, célebre experto parisiense en cuestiones de belleza femenina.

Retirado ya del ejercicio de mi profesión, a la que debo renombre y fortuna, considérome obligado a develar el misterio de los procedimientos y elementos que he utilizado para embellecer y conservar la belleza de las que se confiaban a mis cuidados. Sinceramente renuncio a la fama que atribuíame un misterioso poder personal... en beneficio de las muchas mujeres que sufren por no ser bellas o porque notan que su belleza se marchita rápidamente.

Recuerdo que, en los primeros años que ejercía mi profesión, he respondido con alguna acritud a muchas clientes cuyos defectos no lograban quitar, ni siquiera encubrir, las aguas y cremas que empleaba yo para su tratamiento: «Señora mía, sus defectos sólo se quitarían cambiando su cutis; y eso... yo no puedo hacerlo!».

Y el no poder hacer eso, que era lo que realmente necesitaban la mayoría de mis consultantes, casi obligóme a cerrar mi consultorio...

Una famosa artista que se sometía a mis cuidados porque su ponderada belleza comenzaba a marchitarse, y para cuyo tratamiento había ensayado — ¡inútilmente! — todos los recursos de mi recetario, fué la base de mi fama.

Una lectura casual recordóme el nombre de ciertas antiguas y simples substancias; nombres que, así como su aplicación, ya conocía, pero que — por su misma sencillez — nunca había utilizado.

Sin mayores esperanzas comencé a emplearlas con la artista referida, y al volver ella a la escena, después de una relache de apenas dos meses, todas las crónicas y más aún el comentario público, ponderaban al par que su arte invariable, la renovación milagrosa de su belleza, que esplendía frescura y juventud!...

Desde entonces ya no dije más: «Señora mía, yo no puedo cambiarle el cutis...», sino por el contrario: «¡Yo no puedo mejorar su mal cutis, pero puedo cambiárselo por uno nuevo!!...». Y con un cutis totalmente nuevo aparecían las numerosas mujeres que poco antes habían llegado a mi consultorio con sus caras manchadas, pálidas y arrugadas!...

Un egoísmo explicable hízome mantener en secreto el nombre de los talismanes que me permitían embellecer con seguridad a todas mis clientes.... ¿Cuáles eran?...

Simples substancias adquiribles a poco precio en cualquier farmacia o perfumería del mundo, y de aplicación sencillísima.

Ante todo, higienizaba el rostro de mis clientes. Una sola tableta de stymol disuelta en agua, provocaba la limpieza total del cutis librándolo de barrillos, puntos negros, y al poco tiempo también de pecas; defectos de que adolecen la mayoría de las mujeres.

Después, como casi todas, sobre todo las que recurren a depilaciones periódicas, tienen ese feo vello que sombrea el cutis, aplicábales directamente a las partes que el vello afectaba porlac puro pulverizado. Es maravilloso el poder del porlac contra el vello, pues ataca directamente sus raíces, impidiendo su reproducción.

Quitados así los defectos, iniciaba la renovación del cutis. Extendiendo por sobre el rostro y cuello cera pura mercolizada se renueva el cutis total e imperceptiblemente. La cutícula muerta que se acumula a flor de piel, aprisiona el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo. Parece mentira que la cera mercolizada tenga tan gran poder para destruir prontamente esas fuertes y feas adherencias!... Tengo la más completa seguridad de que cualquier mujer, por deplorable que sea el estado de su cutis, podrá renovarlo totalmente y ostentar uno nuevo naturalmente fresco y rosado, conservándolo igual hasta avanzada edad, si se aplica todas las noches antes de acostarse una ligera capa de cera pura mercolizada.

Desde remotos tiempos la cera pura mercolizada es el único factor de embellecimiento y conservación de artistas y mujeres sobre las cuales parecen no producir efectos los años; pero, en los tiempos modernos, y como consecuencia del éxito de la cera pura mercolizada, se han lanzado a la venta algunos productos que se pregonan como substitutos y otros que imitan maliciosamente su nombre.

Interesa a las mujeres que quieran lograr los maravillosos resultados que les garanto, no dejar sorprender su buena fe y adquirir la genuina cera pura mercolizada, exigiéndola por su nombre completo y constatando su legitimidad por el nombre en inglés «pure mercolized wax», impreso en letras azules en todos los envases.

Muchas me han pagado muy caros los buenos resultados obtenidos por mis tratamientos, basados exclusivamente en el uso de estas sencillas substancias... En compensación, ofrezco ahora a todas estos consejos para embellecerse segura, rápida y económicamente...

M. Autry

CORREO. — *Hemos contestado ya varias veces: La cera mercolizada no se vende en cajitas a 45 cts. Se vende exclusivamente en un tipo de envase único, cuyo precio fijo es de $ 3.50, y su contenido alcanza para un uso diario durante 2 meses. "Pure wax", quiere decir "cera pura", pero la que recomendamos es "pure* **mercolized** *wax", "cera pura* **mercolizada**".

A LUCÍA. — *No conocemos los polvos de shampoo cuyo nombre nos cita, ni podemos recomendarle shampoo de marca alguna. Lo que sí le recomendamos decididamente es que se prepare usted misma su propio shampoo, disolviendo en agua caliente una cucharada de stallax granulado, que puede adquirir en cualquier farmacia. Si usted usa únicamente el stallax, verá con seguridad aumentar su cabellera, así como no tendrá necesidad de recurrir a ondulados artificiales ni a brillantinas, pues la ondulación y brillo que produce el stallax, son incomparables y duraderos. Y si entre sus cabellos aparece algún indiscreto hilo de plata, devuélvale su color primitivo aplicándose una loción compuesta sólo con bay rhum y tammalite.*

COMUNICACIONES CON ULTRATUMBA

Las más importantes revistas del mundo que se dedican a estudios psíquicos publican el siguiente sensacional mensaje que firma el genial inventor norteamericano:

«Si no conocemos ni la millonésima parte de las cosas de este mundo; si ignoramos lo que es a punto fijo el agua, la luz, la gravitación, la electricidad, el calor... si no sabemos nada a propósito del magnetismo, ¿cómo podríamos saber con certeza qué es lo que pasa en el otro mundo? Mucho se ha escrito sobre el espiritismo y todavía más se ha hablado, pero los métodos y los aparatos empleados no son de ningún modo científicos. Recibir comunicaciones de otro mundo (admito la buena fe de los médiums) o tener el medio de conocer el método preciso por el cual podremos obtener estas comunicaciones, son dos cosas muy diferentes. Es a esto último a lo que yo quería llegar.

He buscado para eso construir un aparato «científico» que permita a los muertos, si la cosa es posible, entrar en relación con nosotros.

Si aquello que nosotros llamamos «personalidad» subsiste después de la muerte, si los seres que se han despojado de la forma humana no pueden obrar ni moverse, ellos se comunicarán, por lo menos, con aquellos que han dejado aquí abajo gracias a mi aparato, que les dará esa posibilidad «de obrar».

Ahora bien: yo estoy convencido de que nuestra personalidad subsiste en el más allá, porque si ella desapareciese ¿para qué la necesidad de un más allá? Si, pues, ella sobrevive es lógico afirmar que ha conservado la memoria, la intelectualidad, así como las otras facultades que tenemos adquiridas sobre esta tierra.

En mi opinión nuestros cuerpos están compuestos de miriadas y de miriadas de pequeños seres infinitesimales. Unidades de vida o átomos, fuerzas indivisibles diseminadas en el espacio, y gozando de una facultad de movimiento; teniendo cada una de ellas su vida propia, estas miriadas obran por enjambres. Si por otra parte vemos, tocamos cuerpos que son divisibles hasta el infinito, y que poseen también la movilidad, resulta que todo cuerpo es una reunión de átomos agrupados de cierta manera.

En todo cuerpo hay un «átomo central» que ejerce sobre los otros átomos determinada acción en virtud de la cual se reunen en cierta forma.

Estos grupos atómicos son fuerzas y no puntos geométricos inertes.

El tiempo y el espacio son los componentes del movimiento; no hay movimiento si no es en el espacio; ahora bien, estando el espacio en relación con los átomos, evidentemente que los átomos se mueven por sí solos. Cuando nosotros morimos, estos «enjambres de unidades», como un enjambre de abejas, abandonan nuestra forma humana y se vuelven por otros medios donde ellas funcionan bajo formas diferentes.

Estas unidades de vida son tan pequeñas que es imposible percibirlas, hasta con la ayuda del más potente microscopio, pero pueden atravesar una muralla de piedra. Por pequeñas que sean, contienen un número suficiente de partículas para formar individualidades. Entre estas individualidades hay unas más poderosas que otras... Hay el «rebaño», absolutamente como entre los seres humanos. Esta teoría — que es más mía además — está confirmada por el hecho de que ciertos hombres tienen facultades que otros no tienen. Esto es verdad, no solamente desde el punto de vista intelectual, sino también desde el punto de vista moral.

En efecto, un individuo puede estar formado por un extenso promedio de las más altas unidades de vida, y la lucha entre las «bases de unidad» de vida y las miriadas de alto valor explicarían los cambios que tienen lugar en el carácter y la personalidad de un número de personas en el curso de su existencia. Los médicos afirman que nuestros cuerpos sufren una transformación cada siete años, y que ninguna de las partículas que entran en la conformación de nuestro cuerpo es la misma transcurridos estos siete años. Esto quiere decir que ciertas unidades de vida son desalojadas para ser reemplazadas por otras.

Las unidades de vida demandan cierta atmósfera para funcionar de determinada manera, y cuando esta atmósfera cambia, ellas buscan otros lugares, otras moradas hacia las cuales emigran.

La memoria está colocada en determinada parte del cerebro (el lóbulo de Broca). Después de la muerte, si las unidades de vida que componen la memoria subsisten, no sería imposible decir que estos «enjambres» de memoria pueden guardar las potencias que poseían y retener después de la disolución del cuerpo aquello que hemos convenido en denominar la personalidad.

Si mi teoría es justa, la memoria del individuo debería obrar después de la muerte como durante la vida. Yo espero, pues, que llegando a poseer el instrumento ideal que esta personalidad podría emplear, nosotros, habitantes de este mundo, podremos recibir de ella mensajes provenientes de las moradas o de los medios nuevos en la cual se encuentre.

Si el aparato que yo construyo pudiese ser un conducto entrando en el mundo desconocido habríamos dado un gran paso hacia la inteligencia suprema... Pero no quiero decir más sobre esto. Todo lo que otrezco es proporcionar a los que pasaron al más allá el poder comunicarse con nosotros, si ellos quieren y, sobre todo, si existen.»

TOMÁS A. EDISON.

Es grata la idea de volver al hogar

cuando se sabe que allí espera la mesa de te bien servida con el puro y muy aromático

TE BAGLEY

y con las sanas y nutritivas GALLETITAS del mismo nombre.



EL TE BAGLEY posee notables cualidades de economía. Debido a su gran pureza, con poca cantidad de te puede prepararse una infusión fuerte y sumamente aromática.

Probarlo es adoptarlo.

El comisario inspector doctor Tomás C. Black y personal de la comisaría repartiendo raciones a los pobres en homenaje al general Mitre, el día del centenario de su nacimiento.





Westinghouse

ARTICULOS ELECTRICOS PARA USOS DOMESTICOS

W
WESTINGHOUSE ELECTRIC

Bien terminado. Cobre y negro mate. 35 centímetros de diàmetro. Bonito, liviano, garantido.

ECONOMICO.
Con la mitad de la corriente gastada por cualquier otro similar usted obtendrá doble cantidad de calor.

ESTOS DIAS INVERNALES y SUS NOCHES SIBERIANAS recuerdan a usted que únicamente con el uso del

RADIADOR WESTINGHOUSE "COZY GLOW"

conseguirá un ambiente cálido y confortable instántaneamente y en cualquier lugar.

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DE ELECTRICIDAD.

Compañía Westinghouse Electric Internacional

BUENOS AIRES	ROSARIO	CORDOBA	MONTEVIDEO
Maipú, 73	San Lorenzo, 1085	Colón, 199	18 de Julio, 1100





Isla Martín García



Alumnos de la escuela nacional N.º 1 que, en honor del general Mitre, realizaron un homenaje con un selecto programa el día del centenario de su nacimiento.

UN RASGO DE CONAN DOYLE

Se hallaba Conan Doyle de viaje por América. Un día un comisionista de libros entró en la sala del hotel en donde se alojaba el insigne novelista, y se apresuró a ofrecerle varias obras que sacó de su voluminosa maleta.

—¿Quiere usted comprarme "Le petit ministre" de Barrie?

—Lo he leído — contestó secamente Conan Doyle.

—¿Y "Tess de Urbervilles" de Thomas Hardy, no le interesa a usted?

—Lo he leído.

Un tanto amoscado, el comisionista colocó sobre la mesa el tercer libro.

—¿Y "Ella", de Ridder Haggard?

—Lo he leído.

Esta vez no pudo aquél reprimir su enojo.

—He aquí un libro publicado ayer noche — dijo alzando la voz: — una novela histórica del imponderable Conan Doyle. ¿Dirá usted que lo ha leído también?

—No lo he leído; lo he escrito.

El comisionista se enrojeció de cólera, creyéndose burlado; y su fué lanzando miradas iracundas a su interlocutor que a duras penas podía contener la risa.

¿Qué es la muerte? Considerándola en sí misma, separándola con el pensamiento de cuanto la fantasía añadió a ella, se la verá sólo como un efecto de la naturaleza; y sólo los niños pueden temer los efectos naturales. Y éste no sólo es un efecto de la anturaleza, sino un efecto que le es útil.

Marco Aurelio.



Todo Disco Victor debe ser aprobado por el artista

Nuestro contrato así lo exige

Todo Disco Victor ha de ser aprobado, no solamente por las técnicos de los Laboratorios de la Compañía Victor, sino también por el artista que ha hecho las impresiones. De esta manera tanto el artista como nosotros estamos seguros de que el disco es absolutamente perfecto.

Cuando Vd. toca un Disco Victor en su instrumento Victrola, Vd. tiene la absoluta seguridad de que la composición musical es tal como el artista la ha cantado o interpretado, esto es, la interpretación es tal como el artista quiere que Vd. la oiga.

Los Discos Victor reproducen el original con irreprochable perfección y absoluta fidelidad, y es por esta circunstancia que se han conquistado el favor y el entusiasmo de todos los amantes de la música del mundo entero. Las más célebres notabilidades de la lírica impresionan únicamente en Discos Victor, probando con ello de un modo incontestable que la Compañía Victor es la única que hace entera justicia a su gloriosa labor y divinas facultades.

Tenemos Victors y Victrolas al alcance de todos los bolsillos. Cualquier comerciante en artículos Victor se complacerá en enseñarle la Victrola, así como en tocarle la música que sea de su agrado. Escríbanos solicitando los interesantes catálogos Victor ilustrados, describiendo los aparatos Victor, Victrola y los Discos Victor, así como conteniendo los retratos de los más grandes artistas del mundo que impresionan exclusivamente en Discos Victor.

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

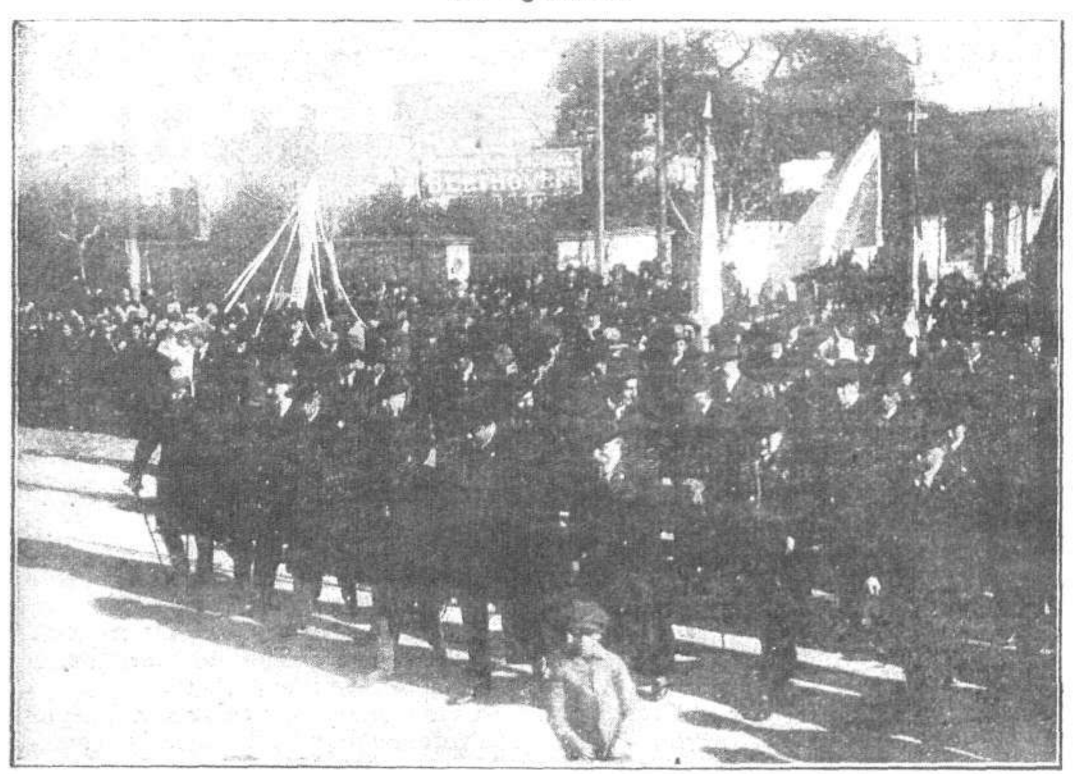
Revendedores en todas las ciudades y poblaciones importantes de la Argentina y el Uruguay

---

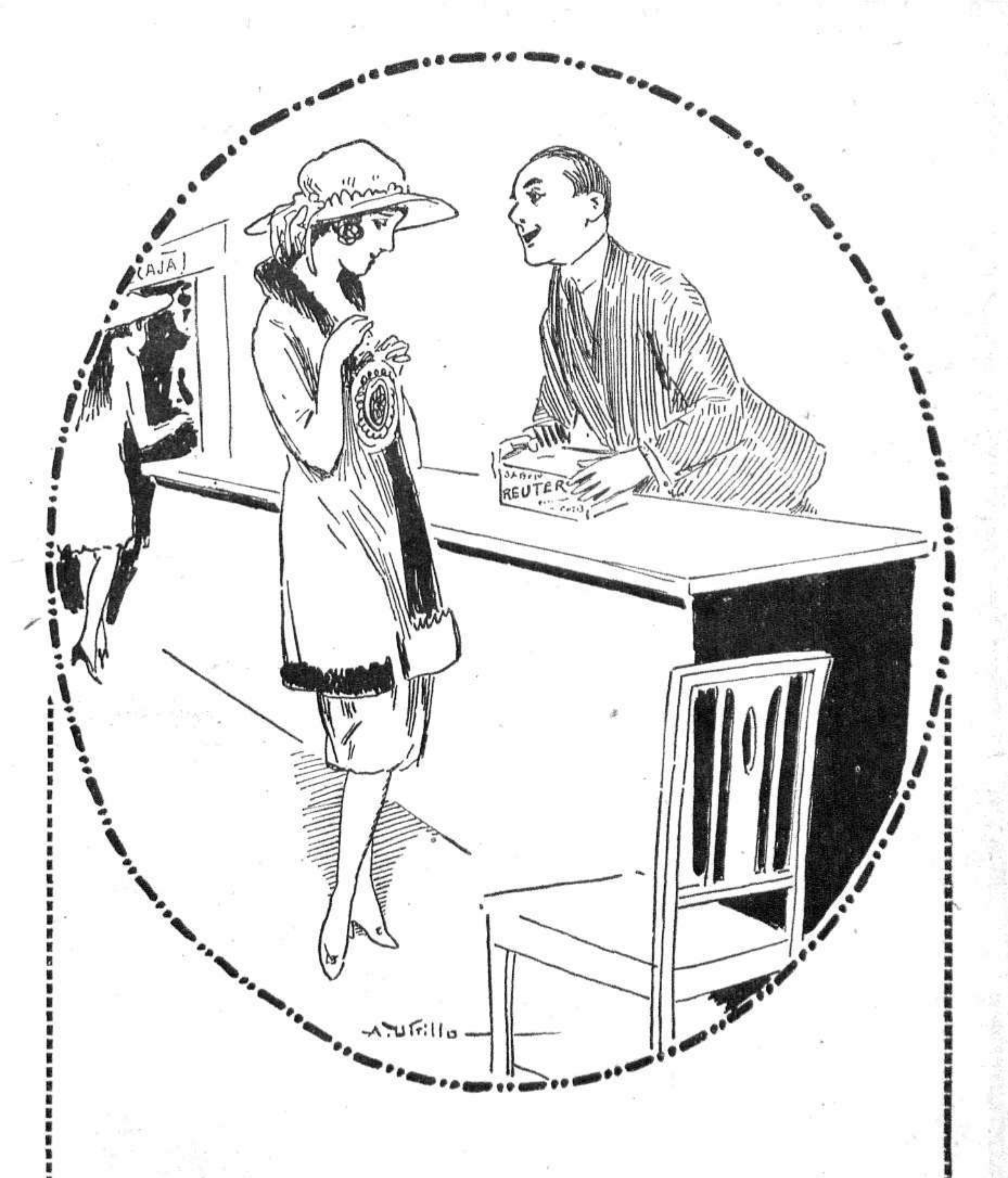
Comerciantes Victor al por mayor

PRATT Y CÍA. Sarmiento, 626-636 Buenos Aires

DELLAZOPPA & MORIXE Plaza Independencia 733, Montevideo



Gran manifestación que se realizó en esta ciudad, a la que asistieron las autoridades y numeroso público, el día del centenario del nacimiento del general Mitre, y en cuyo acto se pronunciaron varios discursos en honor del patricio.



— Fiada en su pomposo anuncio
jabones mil para el baño
compré, y llevé un desengaño
y a todos ellos renuncio.

Y ahora mi amiga Isabel,
que del **REUTER** preconiza
la virtud, porque suaviza
y da blancura a la piel,

me dice que ese jabón
compre hoy mismo, sin demora.
— Su amiga Isabel, señora,
tiene sobrada razón.

Y usted misma, la tersura
de su cutis al mirar,
pronto podrá comprobar
lo que su amiga asegura.

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



ESTADOS DE ALMA, *por Alejandro Flores.* — Este pequeño libro de versos es la obra de un poeta que nada pide a la mera retórica ni a las exacerbaciones sentimentales ni a los malabarismos de la inteligencia. Es sencillo y sincero. La poesía es para él delicada flor del espíritu que no debe exponerse a las inclemencias del tiempo, y la cultiva con amor y serenidad. Algunas de sus composiciones dejan en el lector una suave impresión de belleza y bondad, y todas ellas se leen con creciente satisfacción. El señor Flores es, según entendemos, joven todavía, y quizás por eso mira la vida como la ve. Después de todo, es tal vez la mejor manera de verla, con excepción de la que consiste en no verla de ninguna manera, que es la óptima.

URQUIZA. — Estos dos robustos tomos contienen una relación ampliamente documentada de las fiestas habidas en toda la república con motivo de la inauguración de la estatua del vencedor de Caseros. Es un homenaje digno del suceso que lo motiva.

APUNTES DE LOS DEBATES, *por Columba.* — Esta nueva selección del aplaudido caricaturista pone al público en relación con sus representantes, con los hombres que aun suelen ser llamados, por algunos ingenuos, padres de la patria. El lápiz de Columba no los adula naturalmente, porque la caricatura todo puede ser menos aduladora; pero todos esos caballeros resultan muy interesantes de estudiar a través de estas espirituales caricaturas. En nuestro mundo artístico, Columba tiene sitio destacado por la agudeza de su espíritu y por su fina comprensión: los dibujos que motivan estas líneas no hacen sino confirmar esas bellas cualidades. Y ocioso es agregar que quien los contemple con el estado de ánimo requerido para el caso, no podrá menos que sentir un deseo irresistible de sonreir, gratamente impresionado.

POR LAS COLONIAS, *por Arturo Reynal O'Connor.* — El señor Reynal O'Connor, cuyo nombre es tan familiar a los lectores de CARAS Y CARETAS por lo mucho que colaboró en ella, fué un escritor que tenía el grandísimo mérito de procurar hacer siempre obra de cultura y de patriotismo. La historia del país le atraía tanto como su naturaleza; y si le gustaba revolver el pasado, se complacía también en escudriñar el porvenir. Era, además, un escritor de gran probidad intelectual y si no tenía dotes extraordinariamente brillantes, las poseía en cambio muy sólidas. Y aun no ha nacido quien resuelva definitivamente cuales son más dignas de aplauso y estimación.

El secador **Fön** produce aire caliente o frío a voluntad e instantáneamente.

Con sólo aplicar la ficha a cualquier toma corriente común, secará con ***rapidez*** el cabello, haciendo desaparecer toda la humedad que se concentra en el cuero cabelludo, evitando resfriados y molestias.

Aplicado a la cama antes de acostarse, calienta las sábanas, haciéndolas sanas y confortables.

Posee además una infinidad de aplicaciones útiles tales como: secar pieles, guantes, medias y toda clase de ropa.

Precio $^{m}\$_{n}$ **50.–** completo con estuche.

Agentes exclusivos:

MAYON LIMITADA

SECCIÓN FARMACIA

1245, Avda. de MAYO, 1257 — **BUENOS AIRES**





Concurrencia que asistió al acto de la colocación de la placa en homenaje al general Mitre el día del centenario de su nacimiento. — En ángulo: El doctor Verzura pronunciando un brillante discurso al pie de la placa que se colocó en homenaje al general Mitre en la calle que lleva su nombre.

Ojo se necesita para la elección de los medicamentos.

Las personas de paladar delicado, cuando están resfriadas, se niegan a tomar ciertos remedios de sabor repugnante y de resultados ineficaces y recurren exclusivamente a las pastillas pectorales

GOTAS DE ORO

por ser las únicas que perfuman deliciosamente el aliento, al mismo tiempo que desinfectan todo el aparato respiratorio. No hay **Tos, Ronquera, Constipado, Resfrío,** por antiguos que sean, que resistan a su acción.



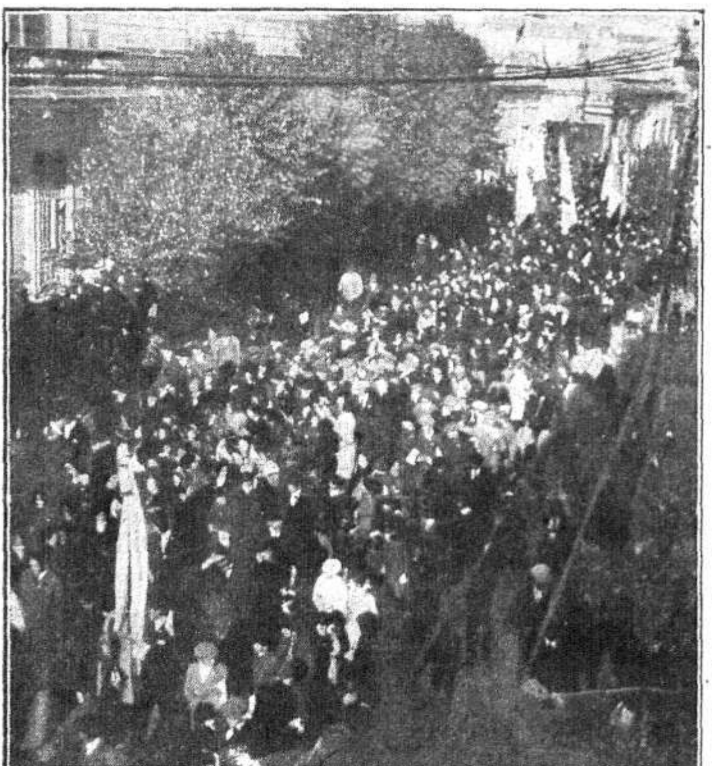
EN VENTA:

DROGUERIA DE LA ESTRELLA Ltda.

215 DEFENSA

sus secciones y toda buena farmacia.

De Junín



Manifestación popular realizada en esta ciudad en ocasión del centenario del nacimiento del general Mitre, a cuyo acto asistieron las autoridades y representantes del comercio, colocándose una placa para conmemorar el nombre del ilustre patricio.

EL PEQUEÑO COLÓN

Aquel niño tenía como juguete predilecto un globo terráqueo sobre el que se movía como un aviador por los cielos.

Siempre estaba meditando frente a su terráqueo. Una idea fija le dominaba, y miraba sobre todos los océanos azules como con ese vértigo con que se mira el mar verdadero en las playas verdaderas. A veces, parado ante el mar, sentado atentamente frente a él, parecía un pescador que espera sin impaciencia un gran pez que si no llega llegará.

Sus padres le preguntaban: "¿Pero qué te pasa?" "¿Qué esperas?" "¿Qué te pasma tanto?"

El niño no respondía, o respondía evasivamente: "Miro". Pero el secreto del niño era que había descubierto una isla en el mar inmenso, una isla que contemplaba, que veía vivir, anónima para todos menos para él, en medio del trecho más deshabitado del mar, el trecho en que tenía que haber esa isla.

Ramón Gómez de la Serna.

Represéntate siempre el mundo como un solo ser, compuesto de una sola substancia y un alma sola, y cómo todo responde a un solo principio de sentimiento, y cómo un solo impulso hace moverlo todo, y cómo toda cosa concurre a la producción de las demás. Admira su conexión y enlace.

Marco Aurelio.



Corrientes 1145

PIDA:

"LA BREVE HISTORIA de NUESTRA CASA"

(Folleto ilustrado)

ALFOMBRAS AFGAN

Mts.	2 x 3	$ **125.—**
„	2.50 x 3.50	„ **175.—**
„	3 x 4	„ **235.—**

No se dejen engañar

por los precios

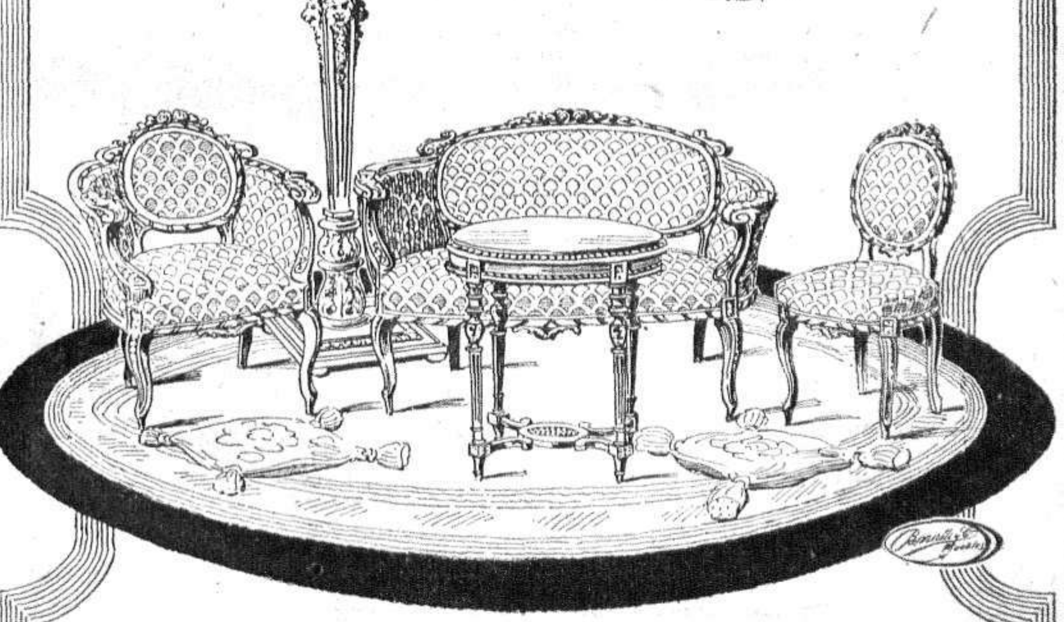
en épocas de crisis

El afán de abaratar los precios para aumentar sus ventas, induce a comerciantes poco escrupulosos a mistificar groseramente al público con mezquinas economías en la construcción de los muebles, aprovechando la buena fe del cliente que se deja **ENGAÑAR POR EL DESEO DE COMPRAR BARATO.**

Compren en casas conocidas y antiguas, donde se garante el valor y la duración de los artículos que se **FABRICAN.**

NUESTROS PRECIOS son los precios **REALES DE HOY**, por muebles fabricados **ACTUALMENTE.**

casa fundada 1853



N.º 20979. — SALON DORADO "VERSAILLES", en puro Luis XVI, tapizado en seda finísima, armazón macizo, tallado y dorado oro París.

1 sofá, 2 sillones, 4 sillas $ **250.—** y el resto en **12** cuotas de $ **42.—**

LAMPARAS DORADAS $ **85.—**

De Martínez



Palco oficial que se levantó en la plaza Güemes, desde donde las autoridades y la comisión de homenaje al general Mitre presenciaron los festejos.



Público que se reunió en la plaza para escuchar los discursos que se pronunciaron el día del centenario del nacimiento del general Mitre.



GATH & CHAVES

presenta actualmente en su Departamento de Sombrerería para Hombre los estilos que mejor puntualizan la actual tendencia de la moda en los últimos modelos de Sombreros de la afamada marca

JOHN B. STETSON Co.

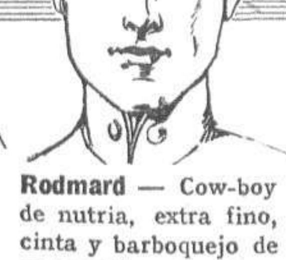


Sas — Galerita de nutria, extra fina, liviana y flexible, marca "STETSON"; ala 4 3/4 ó 5 centímetros. . . $ 40.00

Mazdarl—Orión de nutria, muy fino; modelo muy práctico, marca "STETSON"; ala 6 1/2 ctms.; negro o marrón, $ 32.00

Anvvey — Galerita de nutria, muy fina, liviana y flexible, marca "STETSON"; ala 4 3/4 ó 5 centímetros, $ 32.00







Frivol—Chambergo de nutria, muy fino, marca "STETSON"; ala 6 1/4 centímetros; en negro, marrón o pizarra, $ 32.00

Rodmard — Cow-boy de nutria, extra fino, cinta y barboquejo de cuero; ala 9 1/2 ctms.; en color avellana, $ 50.00

Cadenas—Orión de nutria, extra fino, marca "STETSON"; ala 6 1/2 centímetros; en negro, marrón o pizarra, $ 40.00

Gath & Chaves

CASA CENTRAL FLORIDA Y CANGALLO · ANEXO AV.ª DE MAYO, PERÚ Y RIVADAVIA.



No podría Vd. hallar otro tónico comparable al

Oporto DOM LUIZ

A la vez que es el gran restaurador de energía física, es néctar para sus labios, alimento para su corazón y aliento para su espíritu.

Tenga a bien fijarse en la botella adjunta para exigir la misma marca a su proveedor.

AÑO XXIV BUENOS AIRES, 23 DE JULIO DE 1921 N.° 1190

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ

FUNDADOR

14 DE JULIO

131.° ANIVERSARIO DE LA TOMA DE LA BASTILLA

ENTRO de los festejos que con tanto patriotismo celebra la colectividad francesa en nuestro país, uno de los que alcanzan más alta significación es la ya tradicional visita que llevan a cabo sus miembros más caracterizados, en la magna fecha, al monumento de Alsacia y Lorena, erigido en el Hospital Francés. Renuévanse allí los votos de fidelidad y de amor hacia la patria ausente y hacia la gloriosa reminiscencia, cuya celebración, más bien que de Francia, es fiesta de la humanidad.

FOTO DE BELL

ANTE EL MONUMENTO DE FRANCIA. — El presidente de la "Societé des Combattants", Mr. Chardonnet, pronunciando su discurso en el hermoso acto allí verificado bajo los auspicios de la asociación "Amigos de Francia".

EN EL CLUB FRANCES. — Cabecera de la mesa en el gran banquete ofrecido por la comisión directiva de la prestigiosa institución en honor de las autoridades diplomáticas.

EN EL PLAZA HOTEL. — Vista parcial del salón Adam donde se sirvió un "Souper dansant" organizado por el comité de las sociedades francesas que preside el señor León Dreyfus.

En primer término, la mesa ocupada por el ministro francés, Mr. Claussen, y distinguidas damas y caballeros de la colectividad y de la sociedad argentina.

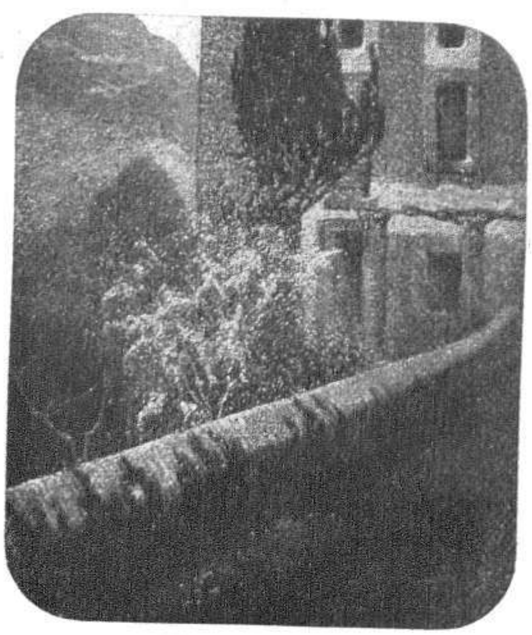
FOTOS DE BELL Y ARROYO

EN EL SALON NACIONAL

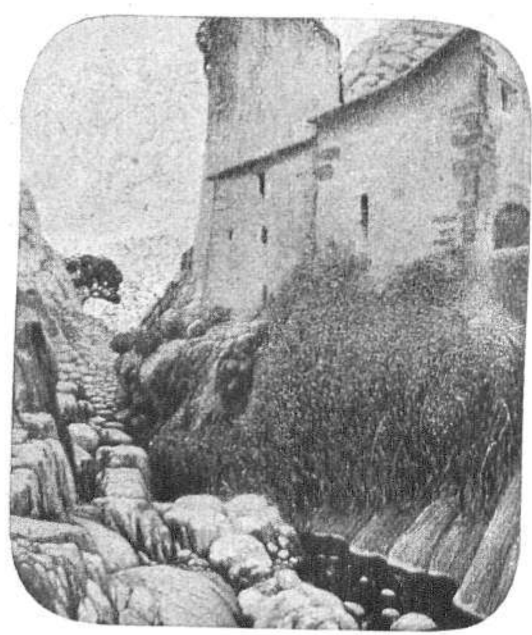
Unánime el elogio que la obra de este pintor ha merecido, él no viene sino en buena hora a consagrar y revelar la existencia de un artista exquisito y valioso, que nos trae belleza, color y sentimiento en sus cuadros, tratados sin vacilaciones, valientemente, con la seguridad de técnica y la visión de un maestro. Boveri, enamorado de la majestuosidad de la naturaleza en sus aspectos más fantásticos, ha pintado esos aspectos embelleciéndolos con su poder evocativo. El arte pictórico argentino tiene en Boveri una figura definida de verdadera valía y cuyo triunfo actual debe de halagarnos, puesto que es el premio justificadísimo de un meritorio y digno esfuerzo propio.



ATILIO BOVERI



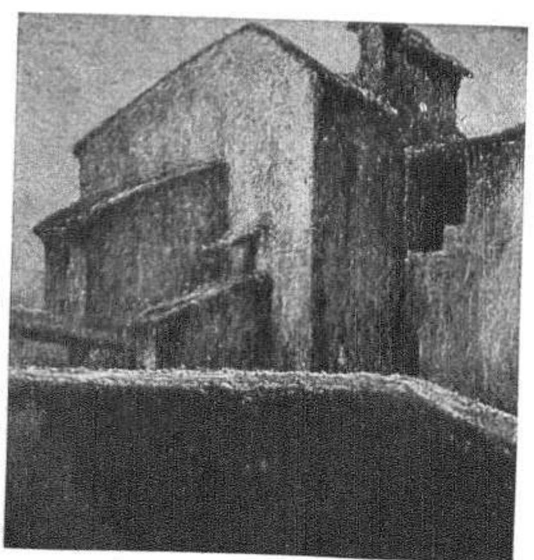
La casita del glosador.



Un molino en Stret de Ternellas.



La huertecita de mi casa.



La alberca y la casona.



San Francisco de Bormes, óleo de Delucchi.

Segovia, óleo de Delucchi.



Cabeza de estudio, óleo de Delucchi.

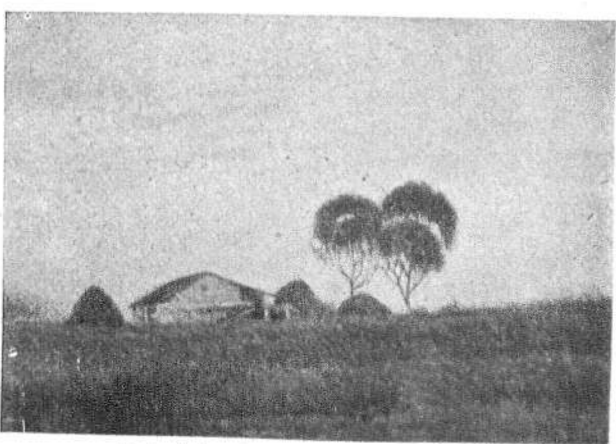
Si bien Boveri se destaca del conjunto expuesto en el salón de Bellas Artes, sus dos compañeros de exposición, los pintores Delucchi y Botti forman digno conjunto con aquél. El primero de éstos presenta una serie de paisajes plenos de color, vigorosos, pero franca y sencillamente ejecutados. Igual podemos decir de Botti; sus temas, en los que predomina la nota humilde, dejan la impresión de estar ante un artista que siente hondamente lo que trata. En suma, una interesantísima demostración de arte, que bien merece el aplauso de la crítica y la interesada acogida que el público entendido le dispensa.



PEDRO DELUCCHI



ITALO BOTTI



Al pie de las sierras (Tandil), óleo de Botti.

Ignacic Friedman



Nuevamente podrá el público porteño valorar las eximias cualidades del notable pianista polaco, que en su última jira a nuestro país obtuvo tan resonantes y definitivos éxitos. El gran intérprete de Chopin dará próximamente sus primeros conciertos en el teatro Odeón.

El cuarteto Wendling



Los juicios emitidos por los principales diarios europeos han consagrado a este cuarteto como uno de los mejores que existen en la actualidad. Su director, Carl Wendling, lo constituyó hace quince años y forma parte en él Hans Michaelis, discípulo, como el director, del célebre Joachim, en calidad de segundo violín; Philip Neeter y Alfredo Saal, violoncelo, alumno este último del famoso violoncelista alemán Hugo Becker. Los cuatro artistas son profesores del Conservatorio Nacional de Stuttgart; darán su primer concierto el 1.º de agosto en el teatro Odeón.

Inauguración del busto del pintor Sívori en el rosedal

El presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes, señor Martín Noel, leyendo su discurso al descorrerse el lienzo que cubría el busto inaugurado. La significativa ceremonia fué presenciada por una numerosa concurrencia, que dió lucimiento al bello homenaje, el primero de esa índole que se hace a un artista en nuestra capital.

FOTO DE ARROYO

EN LA FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS



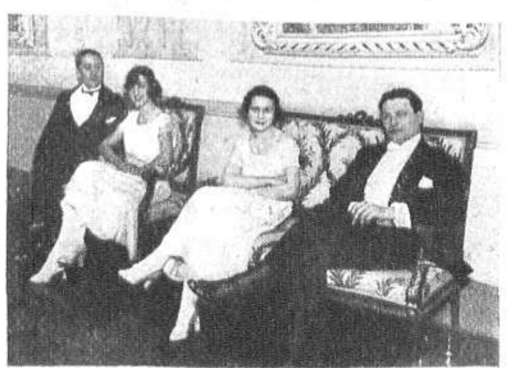
El nuevo académico señor Carlos Alfredo Tornquist leyendo su discurso sobre la personalidad del doctor Adolfo Dávila en la solemne recepción efectuada en esa Facultad con motivo de su ingreso al cuerpo académico.

FOTO DE BELL.

DE SANTA FE



Un grupo de distinguidos concurrentes al baile realizado en el prestigioso Club del Orden.



Señoritas Allende, Lezama y Crouzeilles y señores Marset, Iturraspe y Pérez Zavalla.



Señoritas Mántaras, Galisteo y Mainetti y señores Olazábal y Sali.

PEREGRINO INFATIGABLE

Por

LVIS GARCIA



— ¿Interpelación? — pensaba,
«Interpelación» oyóse.
Y, sin valija siquiera,
atravesó llanos, montes,
ríos, páramos, villorrios,
lagunas, charcos y bosques.
— ¿No será el judío errante—
preguntaban a los hombres
las mujeres asustadas —
quien de esa manera corre?
— Va a casa del oculista,
bastante apurado, el pobre.
El, con un ojo cerrado,
seguía a trancos enormes,
sin hacer caso de bromas,
de silbidos y de voces.
— ¿Interpelación? — decía. —
¡Cualquier día o cualquier noche!
Ya pueden decir que vaya,
que yo les digo que nones.
Y, derrengado, sediento,
nervioso, afligido, insomne,
a mil leguas de distancia
deteníase. Y entonces,
en su escondrijo ignorado,
gritaba: — ¡A ver, esos torpes,
que me interpelen ahora
por medio de Sherlock Holmes,
que es el que puede encontrarme,
siempre que a mí se me antoje.
Después, y cuando ninguno
se acordaba de su nombre,
al ministerio volvía
tranquilamente, y *pax vobis*,
(según frase de un colega
de gran fama y de gran porte,
el cual sabe, a lo que dicen,
más latín que Horacio Cocles).
Reposaba entre los suyos,
sin decir oxte ni moxte,
y alguien el fatal vocablo
pronunciaba a los acordes
de ironías, risotadas,
indirectas y brulotes.
Y otra vez, hecho una furia
y pensando: — ¡Qué alcornoques!
¡Qué sujetos insolentes!
¡Qué enemigos poco nobles! —
escapaba el peregrino.
Y otra vez ¡a echar los bofes!
«Interpelación» decían
el tic tac de los relojes,
la bocina de los autos
y el ladrido de los gozques,
mientras iba a guarecerse
sólo sabe Dios en donde.
Corredor de larga fama,
no hay carrera que le postre,
ni camino que le canse
ni distancia que le agobie.
Lo cual explica este diálogo
entre músicos:
— Señores,
todos estamos de acuerdo
en que nada hay en el orbe
como las fugas de Bach.
— ¡Pues, y las fugas de Gómez!



FIGURAS DE ACTUALIDAD

DOCTOR NORBERTO PINERO, POR ALVAREZ

Fué, de la comisión
del homenaje a Mitre, presidente.
Y, hoy, la Concentración
Popular quiere hacerle nuevamente
presidente. (Esta vez de la nación.)
Lo cual, naturalmente,
hace que algunos digan por ahí:
— Son muchas presidencias. ¿No es así?

MILLE Y SUS DISCIPULAS



Solamente una de las doce estrellas que aparecen en el elenco de «The Affairs of Anatol», última producción de Cecil B. De Mille, no ha adquirido fama en el lienzo bajo los auspicios del mismo director. El elenco de «The Affairs of Anatol» parece un almanaque de celebridades del lienzo: Wallace Reid, Gloria Swanson, Elliot Dexter, Wanda Hawley, Monte Blue, Bebe Daniels, Raymond Hatton, Theodore Roberts, Agnes Ayres, Theodore Kosloff, Julia Faye y Polly Moran forman el reparto principal. Polly Moran es la excepción de que hablamos antes.

Gloria Swanson hizo su debut en la pantalla en comedias del género rudo y grueso, y al cabo de varios años de trabajo en esta especialidad obtuvo preeminencia y fué ascendida a interpretar papeles dramáticos. En esta época de su carrera su trabajo llamó la atención de Cecil B. De Mille, y de allí vino como resultado su aparición como primera dama en «No Cambies de Marido», «Sacrificio de Amor», «Macho y Hembra», «Para qué Cambiar de Esposa», «Algo en qué Pensar» y «The Affairs of Anatol». Todas estas producciones fueron también dirigidas por Cecil B. De Mille. Y hoy Gloria Swanson es la primera actriz de «El Gran Momento», fotodrama original de Elinor Glyn para la Paramount.

Wanda Hawley entró al cine algún tiempo antes de atraer la atención de Mr. De Mille, pero fué su trabajo en «Esposas Nuevas por Viejas», y especialmente en «No podemos tenerlo Todo» y «Sacrificio de Amor», que le ganaron la aprobación pública y como consecuencia el derecho a estrella. Hoy es esta joven una de las estrellas más populares de la Realart, y su aparición en «The Affairs of Anatol» tuvo lugar por arreglo especial con aquella organización.

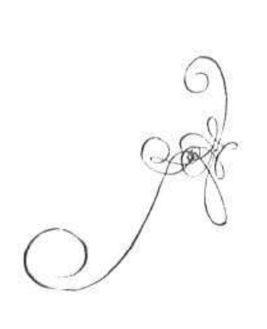
Bebe Daniels es otra estrella Realart que pasó de la comedia al drama por la vía de las producciones De Mille. Su trabajo como la mujer babilónica en «Macho y Hembra» constituyó su primera aparición en esta clase de fotodrama. Pero fué su trabajo en «Para qué Cambiar de Esposa?» el que le destinó un sitio en el reino de la fama y la elevó a la categoría de estrella.

Agnes Ayres, al igual que Gloria Swanson y Bebe Daniels, empezó en comedia, pero llamó bastante la atención en una serie de producciones tomadas de las famosas historietas de O. Henry. Estando en California, trabajando en producciones Paramount, llamó la atención de Cecil B. De Mille, quien inmediatamente la hizo aparecer en el primer papel femenino de «Fruto Prohibido», uno de los últimos éxitos del director, donde obtuvo muchos aplausos por su talento y belleza.

Julia Faye empezó también su carrera en la producción De Mille «La Olvidada de Dios». Su trabajo anterior en comedia y drama ligero le facilitó la interpretación de esta parte, que le trajo fama y popularidad y derecho a otras partes características en otras películas De Mille como «Esposas Viejas por Nuevas», «The Whispering Chorus», «Macho y Hembra», «Fruto Prohibido» y otras.

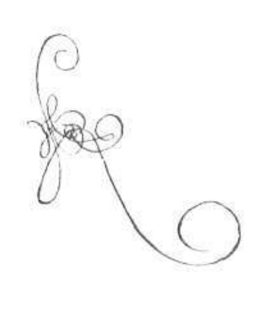
Aunque veterano de las tablas, fué su inimitable trabajo en estas y otras producciones De Mille tales como «Macho y Hembra» el que ganó para Hatton el rango de primer actor característico entre la joven generación de artistas del lienzo.

Añadamos a estos nombres estelares los de Wallace Reid, Helliot Dexter, Monte Blue, Theodore Roberts y Theodore Kosloff que completan el elenco




HORAS MARINAS

POR ENRIQUE MENDEZ CALZADA.



EL MAR EN DIA DE SOL

La luz gloriosa de la mañana,
es lluvia de oro sobre la mar.
La fulgurante lumbre temprana,
hace a la arena reverberar.
Como, sin viento que lo violente,
el mar en besos es un maestro,
besa la playa rendidamente,
con suavidades de amante diestro.
A la distancia, navega un barco.
(¿Es eso un barco que cruza el mar?
¿O es un juguete que en este charco
algún chicuelo puso a nadar?...)
Todo está limpio, pulcro, pulido.
Esplende en todo tal esplendor,
que se dijera recién salido
de los talleres del Hacedor.
Rasgando el raso del firmamento,
un ave cruza la inmensidad.
(¿No es la paloma de un nacimiento?
¿No es la paloma de Navidad?...)

EL MAR EN DIA NUBLADO

El mar es de agua sucia y jabonada;
y el viento, desidiosa lavandera,
arroja sin cesar a la ribera
piezas de ropa blanca mal lavada.
Resalta tal violeta pincelada
al lado de tal mínima pradera,
mientras ondula el mar, como si fuera
densa mies por el viento doblegada.
Por las cárdenas úlceras marinas
los cúmulos, plomizos como el mar,
arrastran sucios copos de algodón.
El sol descorre a veces las cortinas,
pero se acuesta, hastiado de encontrar
un panorama de desolación.

EL MAR EN NOCHE DE LUNA

I

El mar, que ni el soplo más leve conmueve,
me evoca una estampa siglo diez y nueve.
(¡Oh, estampas, pueriles de tan candorosas,
que a nuestras abuelas hicieron dichosas!)
Para que la evoque de plena manera,
le falta el detalle de la batelera.
(*Tienen estas cosas una poesía
que sola la expresa la litografía.*)
Si escucho los sones de una barcarola,
juro que esto es una zarzuela española.
Esta luna, — huelga decir que es de plata, —
es de bambalina de ópera barata.
Ni un solo celaje discreto y prudente
decora esta bóveda de azul transparente.
Un cielo tan limpio, tan artificial,
lo hizo un escenógrafo que pinta muy mal.
(Si le hubiera puesto tal cual nubecilla,
fuera el describirlo cosa más sencilla.)
En el horizonte, ni un jirón de bruma...,
En el mar en calma, ni un copo de espuma...
Cada onda argentada simula un espejo
en el que la luna se quiso mirar:
múltiples facetas de un solo reflejo...
(¡Qué tropos gastados! ¡Qué cuadro tan viejo!
El mar y la luna... La luna y el mar...)

II

Da el romanticismo tregua a mi humorismo
y en el mar me abismo de mi misticismo.
Y sin duda que este sereno reposo
tiene indiscutible sabor religioso.
Un cielo estrellado con tal profusión,
sólo se halla en libros de edificación,
y el que lo decore precisa la vista
minuciosa y sabia de un miniaturista.
Estos cuadros, llenos de encanto inocente,
en los Primitivos son cosa frecuente.
En antiguos frescos, junto a algún altar,
vi infinitas veces este mismo mar.
¿No era igual el lago de la Tierra Santa
por sobre el que Cristo deslizó su planta?
Tanto, que mi loca fe de visionario
— fe de iluminado, fe de soñador, —
desde la prosaica rambla de un balneario
ve agitarse al fondo del vasto escenario
la túnica blanca de Nuestro Señor.

EL MAR EN NOCHE DE TORMENTA

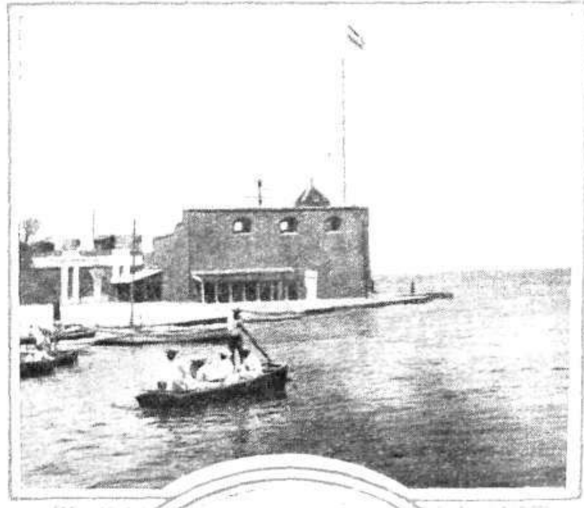
Insomne viejo quejumbroso,
en la alta noche gime el mar.
(Gime con gemido penoso
y doloroso de escuchar.)
Se irrita el anciano gruñón
y blasfema por modo feo.
(Entre la torva cerrazón,
se oye su asmático jadeo.)
Su garganta ronca revienta
en una imprecación feroz.
(Un acceso de tos violenta,
a veces le apaga la voz.)
Ya iracundo y furioso ruge,
ya muge con mugido manso.
(Sobre su yacija, que cruje,
se agita el viejo sin descanso.)
El vejete escupe la arena
con saliva de espumarajos.
(Se adivina la playa llena
de viscosos escupitajos.)
Y, finja coloso quejoso
o niño que se echa a llorar,
insomne viejo quejumbroso,
en la alta noche gime el mar.

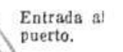
LA ISLA DE CURAÇAO

El viajero que llega a la pequeña isla holandesa de Curaçao, cuyo nombre apareció de relieve en las noticias telegráficas con relación al epílogo de la gran guerra, se halla sorprendido del aspecto que se le presenta, distinto al de las demás Antillas y de las costas de tierra firme que circundan el mar Caribe.

En vano busca la exuberante vegetación de los trópicos, las hileras de graciosas palmeras y las edificaciones de antiguo estilo español mezcladas con chozas pajizas de los indígenas, característico todo esto de las Indias Occidentales. Al entrar al ancho canal que comunica al puerto de Curaçao con el mar, el viajero se cree como transportado por encanto a uno de esos canales de las ciudades de la vieja Holanda.

En las dos orillas de la bahía se extienden las blancas casas de Willemstad, capital de la isla, y de Otrabanda, y sorprende el gran movimiento en sus calles, muy angostas muchas de ellas, especialmente en la calle Ancha y la del Comercio, donde se encuentran las grandes casas de negocio, cuyos hábiles dueños, de apellidos portugueses y religión hebrea, hablan casi todos los idiomas del orbe, siendo el español su lengua nativa. La razón de un comercio tan floreciente en una colonia que no excederá mucho de 30.000 habitantes, es el extenso contrabando que desde remotos tiempos practica con las cercanas costas de Venezuela y Colombia. Por épocas, y aprovechando situaciones políticas en estos países, se intensificaba este contrabando, y cargamentos enteros de mercaderías eran llevadas a las solitarias playas vecinas; y, siendo Curaçao puerto libre y obligado punto de parada de los viajeros que van a Coro y Maracaibo, allí compran todo lo que pueden llevar en sus baúles a precios que poco difieren





Entrada al puerto.

Casa de gobierno

Tipos curazoleños.



En el puerto de Curaçao.

Célebre colegio de los padres salesianos.

de los que rigen en Europa.

Nueve décimas partes de la población son negros. Vestidos con sus trajes de percal de colores chillones, gesticulando y gritando siempre alegres y conversadores, hablando un idioma que sólo los curazoleños entienden, dan a las calles un aspecto exótico y de perenne alboroto. Su lengua, el *Papiamento*, es una mezcla de holandés y español, con rastros de portugués, francés y voces indígenas, y hasta existen de ella una gramática y algunos libros. Hay un pequeño número de comerciantes holandeses y alemanes, y los empleados del gobierno colonial y la guarnición, son holandeses. La vida social de toda esta pequeña colonia blanca es la más culta, amistosa y divertida, y el extranjero es tratado con una hospitalidad encantadora. Las tertulias de los Senior, de Lima, Jessurun, Henriquez, podían rivalizar con las más exquisitas de los centros sociales de nuestro continente; recuerdo con placer las noches en casa del cónsul Fensohn, donde nunca faltaba animación para bailar y jugar y donde también se oían los clásicos cuartetos y tríos de Haydn y Mozart, delicadamente ejecutados.

La extrema escasez de lluvias hace que Curacao no tenga nada de la fertilidad de los países tropicales. Sin embargo, la laboriosidad de sus habitantes ha conseguido una buena producción de frutas, en primer lugar de la naranja amarga. Tienen fama en Venezuela su maní, sus mamones y tamarindos, y no tienen rival sus deliciosos nísperos, grandes y jugosos como los duraznos. En cuanto al ganado, por falta de pastos, depende la isla, casi por completo, de sus vecinos Venezuela y Colombia. La principal riqueza consiste en sal, fosfatos y sombreros de paja, cuyos productos exporta en cantidades bastante importantes.

Pero la especialidad que ha hecho familiar el nombre de la pequeña isla en el mundo entero, es su famoso licor. Y como el precio de esta deliciosa bebida es tan elevado, supongo que a algunas de mis gentiles lectoras les gustaría conocer la sencillísima receta con la cual se fabrica el licor en Curacao, y que pueden confeccionar fácilmente en su casa, sin necesidad de aparatos especiales. En 10 litros de alcohol de caña de 70° se ponen a macerar durante 15 días las cortezas de 36 naranjas amargas, agregando 8 gramos de canela y 4 de flor de moscato. Las cortezas se deben pelar con mucho cuidado, procurando evitar la parte blanca celulosa. Al cabo de los 15 días se destila al baño maría y se agrega un jarabe preparado con 3 1/2 kilos de azúcar de caña y 3 litros de agua. Puedo asegurar que este licor casero resultará tan exquisito como el que fabrican en la isla misma.

G. Schlottmann.



Elaboración de sombreros de paja



Un grupo de bellezas, con un apuesto galán.



En todas las puertas llamó y en ninguna le respondieron. Era tarde. Además, ¿quién iba a darle a él si muchos lo conocían, si más de uno sabía de su grandeza pasada y de su egoísmo sin límites con los miserables como él lo era ahora? Y lo que es peor, a esas horas de la noche no tenía a donde ir ni a quién pedirle nada.

Se detuvo en una esquina, la más concurrida y aristocrática de la ciudad. A dos pasos el club, y en frente mismo de donde se hallaba, la cigarrería en que tantas veces entrara a comprar su hermoso puro.

En esos momentos en el club debía jugarse fuerte. Calculaba que el pocker estaría en su apogeo. ¡Ah, cuántas inolvidables noches pasadas allí! Veía el espléndido auto que lo dejaba en las puertas del círculo y repetía «in mente» su corto paseíto hasta la cigarrería de enfrente, donde ya el patrón conocía sus gustos.

— ¿Corona?

— Corona.

Luego su entrada triunfal en aquella casa, donde tanto se le admiraba. Y es que en verdad era un jugador de ley. A veces, en una carta ponía lo que hubiera hecho la felicidad de un sin fin de hogares desamparados. ¿Ganaba? En su rostro impasible no se advertía la menor contracción. ¿Perdía? Su impasibilidad continuaba siendo absoluta.

Así, cierta vez se jugó todo lo que tenía.

Y como la suerte aquel día estaba escrito que habría de serle adversa, perdió, perdió su fortuna y su honor, quedándose en la calle de la noche a la mañana. De mañana era cuando salió del club, encaminándose lentamente por esas calles de Dios, sin saber a ciencia cierta que rumbo tomaba.

De esto hacía cuatro años. Ahora... Cerró los ojos y se dijo. «Ha sido un sueño, una pesadilla, una locura». Y como si quisiera imprimir a su cerebro toda la fuerza de esta convicción absurda, abrió los ojos... Pero no: la cosa no tenía remedio. Aquello era cierto y bien cierto... Y si no, ¿por qué tenía tanta hambre? Además, ahí estaba enfrente el dueño de la cigarrería que lo miraba con detención...

— ¡Se burla! ¡Se burla de mí! — pensó con odio. — ¡Ah, pero ya me las pagará cuando vuelva a ser rico otra vez!...

Lo sacó de sus abstracciones la bocina de un automóvil que se detuvo a dos pasos de donde él se hallaba. La portezuela se abrió y de ella bajó un hombre correctamente vestido. El mendigo tuvo un gesto de asombro y luego balbuceó...

— ¡Martínez!

El aludido lo miró con lástima, y luego con calma asesina le preguntó:

— ¿Qué quieres?

— Dame algo. Hace tres días que no como.

El otro abrió su cartera y sacó dos pesos. Los entregó al miserable y, sin pronunciar una palabra, entró en el club.

— ¡Dos pesos! ¡Qué canalla!

Pero así y todo para él era una fortuna. Había pues que comprar algo... ¿Pero qué comprar con dos pesos? No lo sabía, era mucha plata para él eso. Si hubieran sido cincuenta centavos no habría vacilado: pan y salame... Pero dos pesos...

El cigarrero, en tanto, continuaba mirándolo y a él le pareció que ahora sonreía diabólicamente. Fué entonces cuando tuvo aquella gran idea. Cruzó la calle y entró en el negocio.

— ¿Corona? — creyó que le preguntaban, aun cuando en verdad nadie le dijo nada.

— ¡Corona! — afirmó.

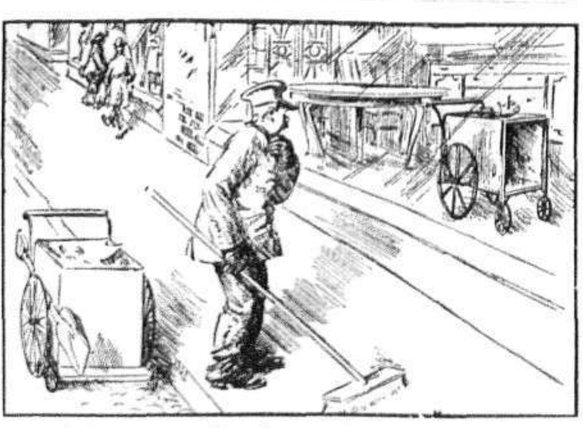
Dejó sobre el mostrador los dos pesos, prendió el puro y salió a la calle. En la obscuridad de la noche, se perdió, y fué la luz de su cigarro lo último que se vió de él.

CESAR BOUREL



Joven esposa. — **Querido**, ¿sabes que hace seis semanas que no me besas?

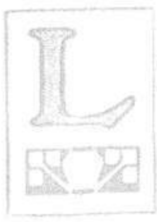
Profesor distraído. — ¡Cielos! ¿A quién he estado yo besando entonces?



— ¡Qué me cuentan! Ahora las usan hasta en las casas.

MACAYA

LA PALOMETA



Los peces son muy abundantes y están muy baratos en... los libros de zoología. Allí los hay de muchas clases, colores y sabores: surubíes, bagres, salmones, truchas, pejerreyes, corbinas, atunes, pacúes, etc. Pero en el mercado, niño, ya es otra cosa, pues son menos abundantes, y, sobre todo, menos baratos. Pronto será preciso recortar las láminas de las zoologías y freir los recortes en la sartén. Y, sin embargo, fíjate que no faltan sitios donde echar las redes y el anzuelo. El río de la Plata es tan grande como



un mar pequeño, y las costas marítimas argentinas tienen miles y miles de kilómetros. ¿Por qué está, pues, el pescado tan caro? Por dos razones de mucho peso que pueden reunirse en una sola frase: los habitantes de la Argentina tienen mucho cariño al dinero y poco cariño al agua. Se figuran que el agua sirve solamente para beber y bañarse y el pescado para enriquecerse. Pregúntaselo a mamita y verás qué suspiros da y cómo protesta al hablar del pescado.

¿Te acuerdas de las sabrosas palometas? Ahora casi no se ven en los canastos de los pescaderos y cuando vienen valen tanto como si fueran de plata maciza. En el río las hay a millares pero son pocos los que van a pescarlas, y esos pocos se las arreglan para elevar los precios. Se sabe que son capaces de tirar la mayor parte de la pesca para que el resto suba de precio.

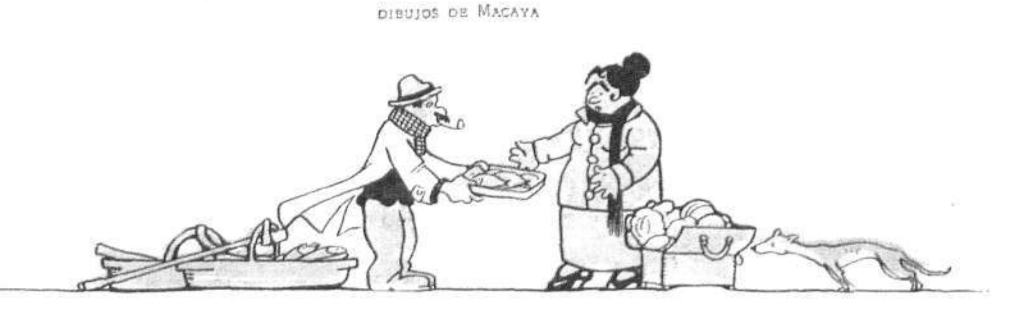
Dejemos estas reflexiones para estudiar la palometa, pescado simpático y útil que no tiene la culpa de que los hombres sean avariciosos. En el mundo hay varias clases de palometas, todas ellas comestibles. Una de ellas recibe en España el nombre de castañola. En el Alto Orinoco hay otra variedad. Ambas deben ser menos apetitosas y más baratas que la palometa nacional. La ciencia le llama *parona signata* a la palometa de mar, y *serrasalmo marginatus*, a la de agua dulce. Tiene la palometa el cuerpo elíptico, comprimido y pequeñas escamas. Su color es plateado con tono azul en el lomo. Además de las aletas dorsales tiene espinas separadas formando hilera. Sobre el opérculo (tapadera de las branquias) presenta una mancha obscura, lo mismo que en el principio de la aleta pectoral. Pertenece a las especies de peces que tienen la mandíbula inferior móvil, es decir, que abren la boca como nosotros, aunque sea mala la comparación.

Como los peces son animales muy modestos, enemigos de darse importancia, resulta dificilísimo conocer sus costumbres. Además los observadores no pueden seguirlos hasta las profundidades donde los peces tienen sus casas y paseos. Por eso no me es posible darte muchos datos acerca de la sociedad de las palometas. Como los peces tienen la sangre fría y un cerebro pequeño no se les puede pedir grandes cosas. No saben boxear, ni engañarse unos a otros por cuestión de diez centavos.

Las madres se distinguen por el poco caso que hacen a sus hijos, o por lo menos así nos parece a los hombres. Tal vez ellos sean más virtuosos que nosotros y vivan más felices comiéndose los grandes a los chicos. La palometa se deja pescar en la temporada de abril a noviembre.

EDUARDO DEL SAZ.

DIBUJOS DE MACAYA



LAS VOLUPTUOSIDADES SOCIALES

El placer de ser vigilante

POR

EL VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

Había subido una cuesta obscura hacia el cielo que coronaba el fin del camino. Luego cuando llegué a lo alto, me encontré aún con la campaña vasta y solitaria. Era en medio del invierno. El campo labrado sin accidentes se perdía como una mancha gris en los confines del cielo. Este surgía entonces como una bóveda de estaño. No se oía un ruido ni un trino en la extensión. Sólo se recortaba, en los feudos de las tierras aradas, la silueta negra de los cuervos. De tiempo en tiempo, como los embajadores sistemáticos que enviaba la República de Venecia, iba un cuervo hacia el sembrado lejano. Y de allá volvía otro cuervo idéntico a ocupar el sitio abandonado.

Por ese camino en que iba viendo el ruedo de mi sobretodo reflejado continuamente en el espejo de los charcos innumerables, llegué a una aldea donde se veían casas y no se encontraban habitantes. Las casas tenían largos y huraños muros. Insinuaban a los vagabundos continuar la ruta. Sólo había una puerta entreabierta sin malicia y era la del cementerio.

Dejé atrás ese pueblo. El ladrar de los perros me alcanzaba todavía. Era el murmullo simpático del mundo que acababa de atravesar cuando vi salir detrás de uno de esos muros que irrumpen de pronto en el camino, y que no cierren nada, un hombre que había estado detrás agazapado. Ese hombre tenía un enorme cuchillo en una mano, y amenazante, el ceño fruncido, hacia mí vino tan rápido como pudo sobre la tierra y el camino empapados. Yo me detuve, las manos en los bolsillos, sin explicarme el objeto de la agresión. Pero el bandido usó, cuando me tuvo cerca, los términos legales:

—¡La bolsa o la vida!

Los hombres ricos saben morir. Sus gestos son teatrales y traducen sinceros el pavor de la muerte. Mi cara no podía reflejar inquietud por mi vida que vale en moneda que no corre. Y al hombre que tan mal negocio hacía, no pude menos de responderle:

—Hermano, toma lo que quieras. Pero sólo una cosa poseo y esa es mi vida.

Era la primera vez que un hombre no huía ante su cuchillo, la primera vez, en su carrera de bandido, que se encontraba un ser sin cartera. ¡Cuán grande fué su desilusión al verse burlado! Sentí una profunda tristeza de no poder hacer un hombre feliz con un poco de plata y, con la misma bondad socarrona con que San Francisco le dijo al lobo «Hermano lobo...», yo le dije al desconocido:

—Ven conmigo. Acompáñame y tal vez pueda sacarte de apuros. Dime quién eres, por qué has elegido un oficio tan expuesto y tan pobre como el mío Porque somos semejantes. Los dos vivimos de la ilusión por los mismos caminos. Yo haciendo versos y contando historias y tú creándolas por el prestigio de tu audacia.

El bandido bajó la cabeza como el lobo de San Francisco de Asís, y comenzó su confesión en estos términos:

«Antes de caer en este estado yo he sido sacristán de «Notre Dame» de París. El dueño de la catedral, en una palabra. Abriendo y cerrando sus puertas, sabiendo donde estaba el armario secreto en que se guarda el tesoro metropolitano, yo sentíame poseedor de la iglesia maravillosa. Cuando cerraba el edificio, como los museos, a las cinco de la tarde, podía retirarme hasta la mañana siguiente, pero dejar abandonada mi iglesia me parecía un sacrilegio. Yo sentía entre mí todos los peligros que podía correr en medio de una ciudad sin piedad donde se roba todo, y yo era la imagen aleteante de la catedral desconsolada, temblando de miedo. Las noches pasaban para mí en vela. Sólo a la aurora, cuando veía surgir magnífica, entre el día, la mole gótica de ese buque sagrado a que se parece la catedral, mirada de oriente, yo me dormía. Fué en esos insomnios sin consuelo que se despertó en mí una pasión inconfesable de pertenecer a la policía. Mi placer era de esperar que pasase alguien frente a la iglesia para detenerlo y exigirle los papeles y si era extranjero su pasaporte. Yo sentía, procediendo así, la iglesia más protegida. Pero mi felicidad no podía ser eterna. Un día le pedí los papeles a un verdadero oficial de policía.....

Me procesaron. La curia dió de mí los mejores informes. No obstante fuí condenado a una pena leve. No pude volver a ocupar mi puesto y me vi en la calle. Sentí perder contacto con la realidad y encontré en los hombres los enemigos que no había sospechado. Quise morir, pero un marinero me extrajo del Sena. Ese baño me sacó las ganas de suicidarme. Era, sin embargo, preciso comer y me levanté contra la humanidad. Fuí lo opuesto de lo que había sido hasta ese día: el bandido que esperaba ver llegar en mis insomnios de sacristán. Es un buen oficio. Yo lo he dignificado. Mis víctimas me dan todo lo que llevan encima, dinero, alhajas, armas. No me quedo con ello. Se lo devuelvo y les digo:

—Yo soy un hombre que se muere de hambre y no un asesino. Deme usted la mitad de su dinero para ayudarme con él a buscar un empleo. Nadie me lo ha negado».

—Si es verdad lo que me dices, le repuse, voy a salvarte, y desde mañana tienes trabajo en la fábrica de camas que queda enfrente a la estación de ferrocarril de Mantes. Toma esta tarjeta mía y preséntate a su patrón que es mi cuñado.

Así fué que pude sacar del precipicio a uno de esos seres débiles que nacen en las ciudades donde los más activos desvalijan sin reposo a los menos favorecidos. Unas veces es dinero, otras veces situaciones, y otras veces salud. A éste le habían sacado la salud. He creído hacer bien en devolver a la sociedad — de quien es un producto inimitable — este pobre ser que había hecho de la policía una de las formas heroicas del ensueño.

———

Los diarios de Mantes se quejan — en su edición de esta mañana — de la persecución de que son objeto los civiles por parte de la policía de la región. Uno de ellos dice: «Hay una cantidad de agentes de policía secreta que de buenas a primeras exigen en los alrededores de la estación del ferrocarril la presentación de sus papeles...»

LOS ESPECTADORES DEL CINE



En la cinta cómica



... policíaca

... «vampiresca»



de familia...

... en episodios.




HUMO DE PESADILLA

Por

RAMON DE CASTRO ESTEVES

—¡Eh, haragán a ver si te levantas! — tal fué el llamado del padre de Rafael, aquella mañana de neblina.

Rafael se incorporó, contempló un instante el sucio y desarreglado cuarto, una congoja desolante le atenaceó.

—¡Qué vida, Dios mío! — dijo en un espumarajo de rabia, mientras comenzaba a vestirse. Luego miró el reloj.

—¡Qué tarde es ya!

Las manecillas implacables del regulador del tiempo seguían su marcha impertérrita. No pudo contener un movimiento de impaciencia y lo estrelló en el suelo.

—Ojalá mi corazón anduviera como esta caja de lata — pensó.

Pero su corazón no era una máquina y marchaba a saltos en un ritmo alterado, lleno de zozobras, rebosando de angustia; porque ya sus fibras sensibles no podían resistir más aquella neblina de humo, aquellos gases venenosos, aquellas calles bajas, antihigiénicas, llenas de moradas de vicio y de dolor.

Se encaminó a la fábrica cotidiana. En el trayecto iba pensando en su eterna y negra pesadilla de humo...

—¡Más valdría no despertarse nunca! — pensó.

Rafael tenía veintiséis años y había transcurrido su vida en un continuo ir y venir de paria. Cambiando de oficio a cada momento, dentro de la urbe, había llegado a adquirir el aspecto del perro flaco y errante. De escasa instrucción aunque de intuición aguda, odiaba aquel ambiente tiránicamente esquilmado y anhelaba solamente un espacio abierto al sol.

Poseído por los males acarreados por una vida alejada de la higiene, hacía esfuerzos por buscar algo mejor, lejos, no sabía donde... Pero veía a sus compañeros acostumbrados en aquel rodar triste y sucio. Parecían bestias, llenas de pasiones y de odios, pero sumisas a la coyunda diaria. ¿Por qué, entonces, él quería rebelarse? Pero él no quería rebelarse contra los patrones, como los otros; él solamente quería huir.

Para los otros él aun era más buey manso que los demás, porque no entendía de doctrinas avanzadas ni de la razón de las revueltas obreras.

Alguna vez que expresó sus ideas, se le dijo:

— No nos abandones, Rafael. Es verdad que nuestra vida es mala, pero no olvides que se acerca la hora de la liberación. Caerán los mandones y serán aplastados.

Sí, caerán — pensaba Rafael — pero caerían también los inocentes, y en la baraúnda de las pasiones desordenadas, azuzadas por los destructores consejeros del odio, imperaría de nuevo la injusticia.

—¿Qué tú no te puedes divertir? — decíanle — pues, y... ¡una buena copa de vino y una moza entrada en carnes, hacen olvidar una pena al más pintado!

¡Lujuria mercenaria y enfermiza de una muchacha aun más desdichada que ellos; olvido momentáneo y engañosos de vapores espirituosos, peores que la realidad misma! ¡Tristes consuelos! ¡Oh, si pudiera pensar como ellos!

Pero intuitivo como era, desechaba aquellas artificiales compensaciones.

Y, enfermo y hastiado de cuanto le rodeaba, decidió cambiar. Sus padres lo miraron con extrañeza. Ellos se hallaban insensibilizados por el engranaje del duro trabajo.

—Hijo mío — díjole la madre — ahora ganas el doble de antes. Ya ves como las justas aspiraciones de los humildes van adelantando.

—¿Y... la salud?

—Y los demás, ¿cómo viven? Ellos están tan mal como tú...

No, no podría salir de aquella atmósfera. Todo le era contrario. Viviría ¿hasta cuándo? en aquella pesadilla de humo. No podía salir del ruido infernal de los motores, del aire ponzoñoso, del cielo negro de gases, de su pesadilla de humo que le acongojaba todas las mañanas al llamado del trabajo. No había, pues, otro camino.

Pero el instinto de conservación puede más que una voluntad forzada. Su pujanza latente se irguió de súbito.

¿Se le condenaba a la enfermedad, a la angustia, a la muerte, sin remedio? No. El reharía su vida. Resurgiría desde sus miserias físicas.

Sí. El saldría de aquel amenazador humo de pesadilla.

Ahorró la mitad de su sueldo durante tres meses. Sus padres tenían su pasar... pero él les dejaría algo. De todas maneras... iba a ser inmensamente rico... Con su último sueldo preparó el viaje.

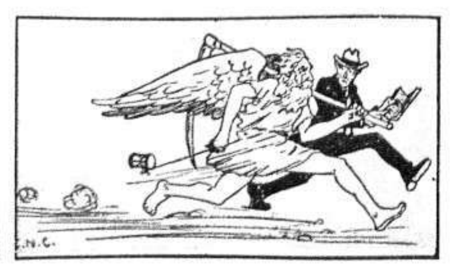
Y cuando fué dejando atrás el cielo negruzco, el trepidar ensordecedor, el ir y venir sin fin y los penachos irrespirables de las chimeneas, se sintió ya moralmente curado. Luego, el horizonte amplio y puro, sanearía su cuerpo.

Verdad que el dolor se halla en todas partes, verdad que la perfidia se encuentra en lo más hermoso... pero, allá, en el espacio abierto, sin confín visible, podría luchar frente a frente a la vida, a pleno aire... sin aquel humo de pesadilla...

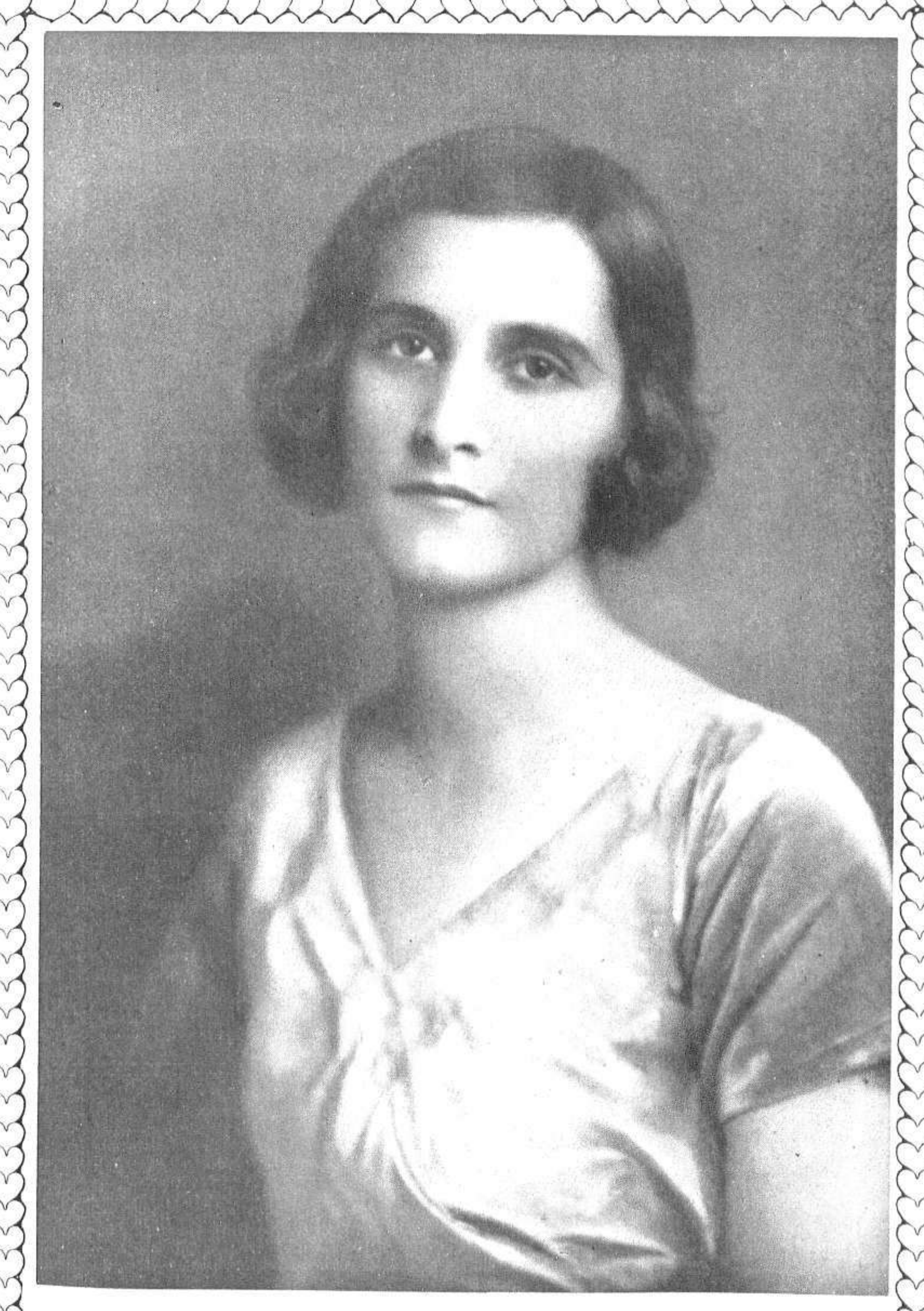


APTITUD

—¿Qué le parece, maestro, el talento musical de mi hija?
—¡Admirable! Realiza las palabras del Evangelio: la mano derecha ignora lo que hace la izquierda...



—¿Dígame, viejo; entiende usted esta teoría de Einstein sobre el tiempo y el espacio?
El Tiempo. — Sí, pero no puedo detenerme a explicarla.



SILUETAS FEMENINAS

Señorita Cora Maschwitz

FOTO DE FRANZ VAN RIEL



LAS TRES MODELOS

ÓLEO DE C. HERRERA.

Mme. CURIE

EN

NORTE AMERICA

Mme. Curie, viuda del ilustre sabio francés que hace algunos años murió víctima de un triste accidente callejero, es, sin duda, la más grande figura femenina que en el mundo de las ciencias recuerda la historia. El espacio nos falta para trazar siquiera una breve silueta de su personalidad, tan respetada y admirada en todas partes

Polaca de origen, Mme. Curie se sintió desde niña atraída por el misterio de la naturaleza, y sus aficiones científicas no encontraron valla que las entrabara en su desarrollo. Ligó después su existencia a la de Pedro Curie, y durante largos años trabajaron juntos con resultados sorprendentes, entre los cuales el más estupendo fué el descubrimiento del radio por Mme. Curie, ese maravilloso radio acerca de cuyo porvenir nadie podría atreverse a decir nada, porque apenas empieza a ser conocido. Hace poco estuvo Mme. Curie en los Estados Unidos, y las mujeres de esa gran nación hicieron una suscrición popular que alcanzó a cien mil dólares, suma con la cual se adquirió un gramo de radio, extraído de tierra norteamericana, y que el presidente de los Estados Unidos, Mr. Harding, obsequió a Mme. Curie en nombre de las mujeres de su país. No podía haberse discurrido un homenaje más significativamente sencillo y al mismo tiempo más adecuado. Y durante toda su permanencia en los Estados Unidos, la ilustre mujer cuyo nombre y cuya obra llenan una página tan hermosa de la historia de la ciencia, fué objeto de las más delicadas atenciones, especialmente de los sabios norteamericanos, que se enorgullecen, como los de todo el mundo, de tener tan eminente colega.

Los homenajes, sin embargo, carecieron de toda pompa, tal como lo había deseado la ilustre y sencilla descubridora.



Mme. Curie, la célebre descubridora del radio, acompañada por sus hijas Irene y Eva.

FOTOS DE NUESTRO CORRESPONSAL.

EN EL HIPODROMO DE ROSARIO

NOTA SOCIAL EN LA "PELOUSSE" DURANTE EL CLASICO INDEPENDENCIA



Señora de Rodríguez y señoritas de Rodríguez y Brignardelo.

Señoritas Ferreyra y Echeverry paseando por la «pelousse».

A un lucido festival social dió lugar la reunión que tenía por base el clásico Independencia, en el espacioso hipódromo rosarino. Un tiempo espléndido fué gran factor para el éxito de la fiesta, congregándose las más conocidas familias de esta sociedad en los jardines de la tribuna oficial, desde donde presenciaron también el desarrollo de la clásica carrera las autoridades provinciales.

Señoritas Colombres, Uranga y Fidanza.

Aspecto de la tribuna de socios en el instante de correrse el clásico Independencia. En primer término se hallan el vicegobernador, los [illegible] y autoridades de Rosario.

Señoritas González y Rodríguez de la Torre y señor Berge.



El nuevo intendente municipal, señor Cecilio Juanto, con su secretario doctor Oscar B. Rubino, después de haber tomado posesión de sus cargos.



SEXTO CONCURSO DE MAICES EN LA EXPOSICION RURAL. — Señores Constancio Larguía, Ernesto Quintana e ingeniero Ernesto Riveros, enviados por el ministerio de Agricultura, que forman el jurado del importante certamen.



RECEPCION EN EL CONSULADO DE FRANCIA CELEBRANDO EL 14 DE JULIO. — Los miembros del cuerpo consular extranjero y familias de la colectividad que asistieron a la fiesta ofrecida por el cónsul frances señor Matheu.



Vista general de la cancha de tennis de Saint Cloud durante la realización del interesantísimo match jugado entre los campeones Tilder y Washer, del que resultó ganador el primero, clasificándose campeón del mundo.

"CARAS Y CARETAS" EN FRANCIA

CAMPEONATO MUNDIAL de TENNIS

Tilder, campeón del mundo, después de haber sostenido notables partidos en el campeonato.

Señorita Lenglen y señora Golding, campeonas del mundo en match de dobles damas.

ORIENTACIONES LEGISLATIVAS

IMPORTANTE DECLARACIONES DEL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE PRESUPUESTO DE LA CAMARA DE DIPUTADOS

Comprendiendo todo el interés que siempre y principalmente en la actualidad ha representado el presupuesto para la buena marcha de la organización nacional, Caras y Caretas *ha solicitado del nuevo presidente de la comisión de presupuesto de la Cámara de Diputados, una opinión acerca de los proyectos, trabajos que realiza actualmente y orientaciones de la misma. Como se verá el doctor Rodríguez ha hecho declaraciones que si se llevaran a buen término serían sumamente beneficiosas para el país, terminando así los inconvenientes que la falta de presupuesto acarrea constantemente.*



CIRCUNSTANCIAS extrañas a mi voluntad, me han colocado en un puesto de gran responsabilidad en la obra legislativa nacional. Las comisiones de la Honorable Cámara, que tengo el honor de presidir, deben estudiar y despachar importantes y urgentes proyectos, que marcarán nuevas orientaciones políticas, económicas y financieras. Todos sus miembros trabajan con empeño y laudable entusiasmo. Comprenden claramente la magnitud de la evolución histórica de la actualidad; y procuran inspirarse en los modernos conceptos de la ciencia, y en los altos principios de la libertad y la justicia. La democracia argentina no podría continuar su vida de pueblo joven, vigoroso y llamado a tan brillantes destinos, si no alzara la mirada hacia el ideal y renovara sus instituciones a medida que la civilización descubre nuevos principios y formas para el progreso humano. Y estamos seguros de que la Honorable Cámara, como expresión fiel de la voluntad popular, sabrá ratificar estas orientaciones nuevas, que son ya la síntesis de la cultura nacional y los postulados del programa de acción de partidos políticos y asociaciones profesionales

Ambas comisiones, de Presupuesto y de Legislación del trabajo, tienen una tarea fundamental y urgente que realizar; en ellas se resume toda la intervención legislativa, del Estado, en la cuestión social. El presupuesto será en adelante un instrumento eficaz de la evolución social; en su cálculo de gastos se reflejarán las nuevas funciones del Estado, concordes con la moderna ciencia política; y en su cálculo de recursos se reflejarán, por nuevas leyes tributarias, los principios de la economía política contemporánea. La legislación obrera será, en adelante, un instrumento de la renovación jurídica, en vastas proporciones; con la nueva filosofía política positiva, que trae la concepción orgánica de la sociedad, ha cambiado fundamentalmente la noción jurídica de la libertad, proclamada ayer de modo absoluto, por la doctrina del contrato social, a base de la concepción mecánica o automática de la sociedad; y al cambiar la noción eje de las relaciones jurídicas actuales van a cambiar imperiosamente las estructuras institucionales.

Tales son las orientaciones claras que la ciencia, en el derecho, en la economía y en las finanzas marca imperativamente a la acción progresiva de los hombres de estado, que se compenetran de la época que les toca vivir; que cumplen fielmente la voluntad popular y velan solícitamente por el bienestar de la nación.

La Comisión de Legislación del Trabajo ha despachado importantes proyectos que la Honorable Cámara ha sancionado: ley de pago de salarios; jornada de ocho horas; jubilaciones y pensiones de tranviarios y otros servicios públicos; hogar ferroviario, etc. Y tiene a su estudio, y está muy próximo su despacho, los proyectos de: reglamentación del trabajo ferroviario; sociedades cooperativas; sociedades a participación obrera; salario mínimo; asociaciones profesionales; contratos colectivos; conciliación y arbitraje; pensiones a la vejez y seguro obrero manual, fuera de otros que luego estudiará. La situación precaria de las clases obreras en toda la nación necesita de la nueva legislación para asegurarle su bienestar económico.

La Comisión de Presupuesto, una vez sansionado el presupuesto para 1921, debe entrar al estudio inmediato del proyectado para 1922. Entonces le tocará dar forma práctica a sus ideas, en cuanto lo permita el momento actual. El hecho de que por abstención voluntaria de los demás partidos políticos esté formada la Comisión de Presupuesto, de miembros de un solo partido político, dará a su obra los contornos netos y definidos de la política económica y financiera que quiere la mayoría popular, que le ha confiado la dirección de los negocios públicos, para que, con clara visión y prudente firmeza, realice y termine la obra de renovación social que reclama imperativamente la democracia argentina. El presupuesto, en su concepto integral, gastos y recursos, exije una reforma. Abandonar definitivamente el principio de que el Estado es mero productor de seguridad, y sólo un parásito en la labor colectiva;y aceptar la tesis de que es una institución productora de servicios, indispensables y fecundos para el desarrollo de la riqueza nacional. Pensar que la moderna economía política, al demostrar que el producto del trabajo nacional no se distribuye proporcinalmente a los factores que lo crean, y al evidenciar la formación de grandes masas de valores no ganados, ha revolucionado las viejas fórmulas impositivas, y ha impuesto su transformación y su reemplazo, para realizar el principio de la igualdad contributiva y regularizar la participación del pueblo en la riqueza nacional que crea.



Doctor Carlos J. Rodríguez, presidente de la Comisión de Presupuesto de la Cámara de Diputados en su mesa de trabajo.

Tiene a su estudio algunos otros asuntos importantes como el de la habitación barata e higiénica; el de fundación de un banco agrícola-ganadero, etc., a los cuales dará una preferente atención y un despacho urgente.

Tales son a grandes rasgos las orientaciones y los asuntos que, en mi concepto personal, constituyen la importante tarea que deben realizar las comisiones de Legislación del trabajo y Presupuesto de la Honorable Cámara en el presente período parlamentario.

La nación reclama una legislación que con modernas orientaciones científicas, en lo jurídico y económico, le asegure por la vía de la justicia la paz fecunda de la armonía social, y no tan sólo el orden de la fuerza».

Alta Silesia

Dicen que María Teresa, reina de Bohemia, lloró amargamente cuando Federico II de Prusia le arrebató la Alta Silesia. Es que la Alta Silesia era uno de los más bellos florones, como se dice, de la corona de San Wenceslao. Hacía ya varios siglos que los reyes de Polonia la habían cedido a los reyes de Bohemia, y los prusianos la iban codiciando más a medida que avanzaban al este y al sur sus conquistas; y la codiciaban porque la tierra silesiana es rica y fecunda. Ultimamente, la Alta Silesia, ha sido causa de grande intranquilidad en Europa. Es ya una gran región industrial en la cual la población alemana es superior en número a la de origen polaco, según lo demostró el plebiscito efectuado hace poco, y es dueña de la mayor suma de riqueza. Sería injusto, por otra parte, desconocer que el progreso material de la Alta Silesia es debido en gran proporción a las condiciones que todo el mundo reconoce en los alemanes.

En la Conferencia de la Paz de París se resolvió, primero, reincorporar la Alta Silesia al resucitado estado polaco; pero los delegados alemanes arguyeron en tal forma, que la Conferencia resolvió que un plebiscito resolviese si la población deseaba continuar siendo alemana o pasar a formar parte de Polonia. Mas el plebiscito habría de hacerse por comunas, y la repartición del territorio debería efectuarse de acuerdo con los resultados en cada comuna, y teniéndose en cuenta sus condiciones geográficas y económicas. Los malos augures del tratado de Versalles pronosticaron que semejante «vía media» daría ocasión a grandes dificultades, y los hechos les han dado, desgraciadamente, la razón.

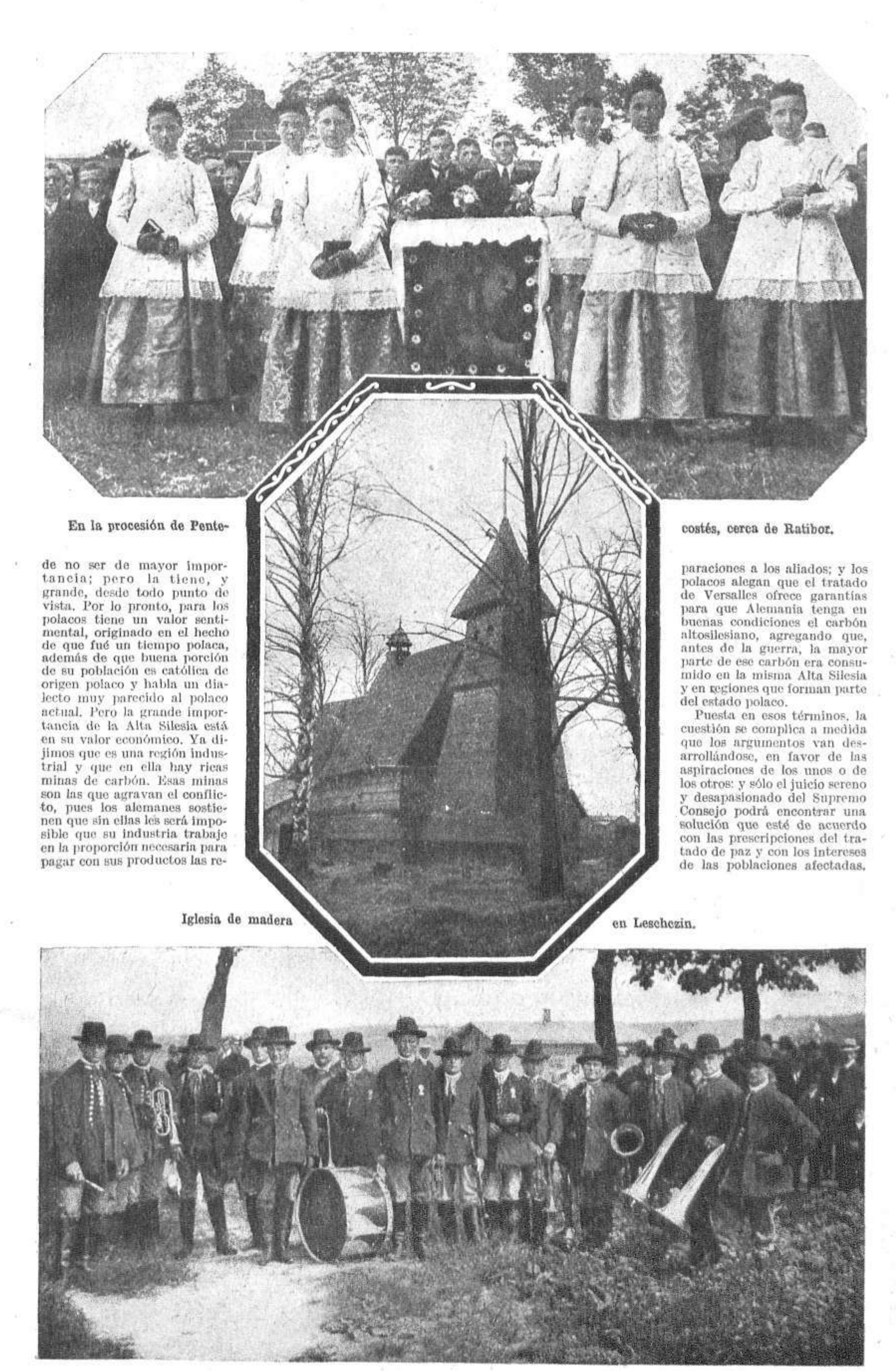
Efectuóse, pues, el plebiscito, y si los resultados totales fueron favorables para Alemania, en muchas comunas, buen número de ellas de las más ricas industrialmente por poseer minas de carbón, los polacos triunfaron. Correspondía, entonces, a la Alta Comisión Interaliada que había preparado y vigilado el plebiscito, fijar, en el territorio altosilesiano, la frontera entre Alemania y Polonia, que debía ser aprobada en definitivo por el Supremo Consejo Interaliado.

Todo parecía seguir el camino señalado en el tratado de Versalles, cuando un buen día corrió en la Alta Silesia el rumor de que la línea fronteriza sería desfavorable para Polonia; y cuando menos se pensaba, se supo que partidas de polacos armados, organizadas por el señor Korfanty, uno de los más prestigiosos hombres públicos de Polonia, se habían apoderado de ciertas regiones, luchando con los alemanes y con las fuerzas aliadas encargadas de mantener el orden. Por su parte los alemanes hicieron algo parecido. Los sucesos están demasiado frescos en la memoria de todos para que sea menester recordarlos por lo menudo; baste apuntar que aun la amistad francobritánica ha estado en peligro a consecuencia de los sucesos de la Alta Silesia; pero, felizmente, parece que ya todo va entrando en el orden y que el procedimiento establecido en el tratado de Versalles para la fijación de la frontera germanopolaca se aplicará sin tropiezos.

Mirada en el mapa, la Alta Silesia hace el efecto

Un paisaje de la región industrial.

Muchachas de Schoenwald.



En la procesión de Pentecostés, cerca de Ratibor.

de no ser de mayor importancia; pero la tiene, y grande, desde todo punto de vista. Por lo pronto, para los polacos tiene un valor sentimental, originado en el hecho de que fué un tiempo polaca, además de que buena porción de su población es católica de origen polaco y habla un dialecto muy parecido al polaco actual. Pero la grande importancia de la Alta Silesia está en su valor económico. Ya dijimos que es una región industrial y que en ella hay ricas minas de carbón. Esas minas son las que agravan el conflicto, pues los alemanes sostienen que sin ellas les será imposible que su industria trabaje en la proporción necesaria para pagar con sus productos las reparaciones a los aliados; y los polacos alegan que el tratado de Versalles ofrece garantías para que Alemania tenga en buenas condiciones el carbón altosilesiano, agregando que, antes de la guerra, la mayor parte de ese carbón era consumido en la misma Alta Silesia y en regiones que forman parte del estado polaco.

Puesta en esos términos, la cuestión se complica a medida que los argumentos van desarrollándose, en favor de las aspiraciones de los unos o de los otros: y sólo el juicio sereno y desapasionado del Supremo Consejo podrá encontrar una solución que esté de acuerdo con las prescripciones del tratado de paz y con los intereses de las poblaciones afectadas.

Iglesia de madera en Leschczin.

Una banda de músicos compuesta de campesinos.



CELEBRACION DEL ANIVERSARIO PATRIO DE LA REPUBLICA ARGENTINA

El ministro plenipotenciario doctor Malbrán y los miembros del cuerpo diplomático extranjero que asistieron a la recepción verificada en la legación argentina.

El presidente de la república, general Alvaro Obregón, despidiéndose del diplomático argentino después de haber asistido a la recepción.

Solemne ceremonia efectuada en la Universidad Nacional al serle entregada a los estudiantes, por el rector de la misma, las banderas argentina y uruguaya que cubrieron el féretro donde fueron trasladados los restos del ilustre poeta Amado Nervo.

FOTOS DE NUESTRO CORRESPONSAL.

H U M O R I S M O   E X T R A N J E R O

DEL HOSPITAL

EL MENU

— Esta mañana tenemos una cabeza, un pie y una nalga... ¿Por cuál empezaremos?

¡NO CORTE!

— ¡Deténgase, doctor! ¡Ese es el de la «bronquitis»!





principios del segundo tercio del siglo XIX arrebataba los ánimos del público de las Cortes españolas — público en que entran los diputados mismos — la elocuencia tribunicia de don Joaquín M.ª López. ¡Hay que leer en publicaciones de la época lo que decían de este orador! Don Eduardo Chao, en la continuación que escribió a la «Historia General de España» del P. Mariana, escrita hacia 1850, habla de la «imaginación homérica» de López que «abarcaba toda la grandeza dramática de la noche de Luchana» — la del levantamiento del sitio de Bilbao el 24 de diciembre de 1836 — y como prueba de lo homérico de la imaginación lopeziana insertaba un trozo de su discurso en las Cortes, y el tal trozo nos hace... sonreír. Puede ser que en aquel entonces, en aquel ámbito y con la voz y el gesto que prestara López a su perorata electrizase ésta a sus oyentes, pero lo que es hoy aquello nos resulta de lo que no se puede resucitar.

Siendo el que esto escribe muy mozo intentó leer discursos de don Joaquín María López que halló en la librería de su padre, pero le fué imposible apechugar con ellos. Ni le conmovía lo del «tétrico susurro de los cipreses» y eso que ignoraba entonces que el ciprés es uno de los árboles que no susurra pues la brisa no penetra en la apretura de su follaje.

Mas he aquí que leyendo esa historia que escribió Chao y al llegar a lo de las discusiones que se armaron en 1840 sobre si se nombraría o no regente del Reino al general don Baldomero Espartero, nos encontramos con que después de decirnos el historiador respecto a López que «la imaginación marchaba embelesada con el torrente de flores que manaba de su boca» transcribe este párrafo lopeziano: «En mi juicio es punto menos que imposible que se encuentren unos hombros robustos que, como los de otro Atlante, puedan sostener el peso entero de la máquina del gobierno, porque para mí es punto menos que imposible que se encuentre un hombre cuadrado, que por cualquier parte que se mire presente la misma longitud, la misma latitud, la misma profundidad; porque es, no punto menos que imposible, sino imposible de todo punto... etc., etc., etc.». Esto no es ¡claro! no ya homérico, mas ni demosteniano, pero lo del hombre cuadrado nos hizo detenernos. Y aunque quiso decir cúbico.

Recordamos al punto aquella expresión dantesca de hacerse tetrágono contra el destino para señalar el mejor modo de resistirlo, frase sacada más que de la geometría del arte de la fortificación. Y pensamos que considerando al hombre más que como una fortificación de muralla, prendida al suelo, como una especie de caballo de frisa, la estructura más resistente sería la que podríamos llamar el esqueleto de un tetraedro, o sea las cuatro lanzas que de su centro irradiasen a sus cuatro vértices. Y así nos encontramos a partir de la metáfora lopeziana en un mundo de visiones nada homéricas.

Un hombre cuadrado — vamos, tetragónico — que por cualquier lado que se le mire presenta la misma longitud, la misma latitud y la misma profundidad! Esto suele decirse no de los hombres pero sí de sus cabezas y al decirlo se quiere decir que las tales cabezas son muy poco comprensivas. «¡Tiene la cabeza cuadrada!». «¡Es cuadrado de cabeza!». He aquí expresiones con que se quiere dar a entender al aplicarlas a un hombre que tiene éste un espíritu estrecho, dogmático e incomprensivo. ¿Y por qué?

Es indudable que un líquido, pues que se acomoda al recipiente que lo contiene, lo mismo entra en un cubo que en una esfera, y en cuanto a sólidos, depende de la forma de éstos. Y no sabemos bien la forma que tienen las ideas. Aunque debe de haberlas de todas formas; unas esféricas y otras llenas de picos, como ya lo presintió Ganivet.

Fígaro habló del *hombre globo*, del hombre gaseoso, el que se eleva, y suponemos que ese hombre adoptará más bien la forma esferoidal, así como el que se queda, el que pesa, el que se asienta en el suelo ha de ser, según el homérico López quería, cuadrado. O más bien cúbico: el hombre-dado. Y con el hombre-dado juegan los demás, echándolo de allá para acá. Y a cada echa — echa sin h, eh? — ya lo explicaremos otra vez — especulan los otros con él.

Los dados achatándose han venido a parar en fichas de dominó, y en vez de echarlos por alto los combinamos unos con otros. Porque sospechamos que la ficha de dominó no es más que un dado degenerado. Y a los hombres de batalla, dados en un tiempo, los hemos convertido en hombres-fichas. Y hay uno que es el seis doble y otro que hace de blanca doble. O de doble blanco.

Esto de desarrollar una metáfora es uno de los más divertidos y a la vez de los más sugestivos ejercicios gimnásticos del ingenio. Como lo es el de hacer metáforas compuestas por el estilo de aquella, maravillosa de incongruencia, del orador francés que dijo lo de: «¡el carro del Estado navega sobre un volcán!». ¡Qué bien suena! ¡qué lopeziano! Y luego, fíjense ustedes, un carro que navega y que navega sobre un volcán. Lo que en rigor sería posible si se tratase de un volcán submarino!

Bueno, de esta echa — echa sin h, eh? — no logramos darle a este artículo — o pequeño ensayo divagatorio si ustedes, lectores, quieren — ni congruencia ni menos consecuencia. No, no tiene moraleja. ¿Y para qué? Estas cosas deben ser así, sin principio ni fin. Así debe ser toda charla viva. Que la vida es juego de dados o de dominó. Y ahora vamos a explicarles a ustedes porque escribimos echa sin hache. y lo que de ahí salga.

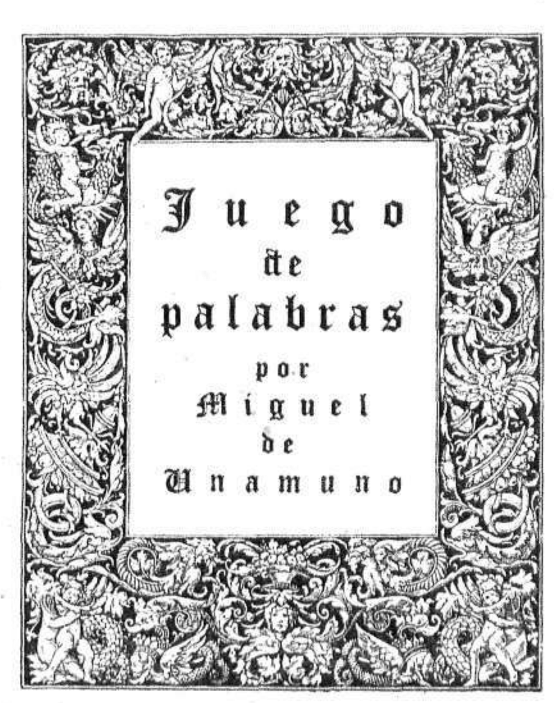
Juego de palabras

por Miguel de Unamuno



Al hablarles a ustedes, lectores, del hombre-dado les hablamos de la echa sin h, de la echa de los dados o sea de la acción de echarlos, o *eito* que decían los portugueses, *jet* de los franceses y *getto* de los italianos. Y si alguna vez leen ustedes: «de esta hecha» es porque quien así lo escribe se acuerda del participio del verbo hacer o como nuestra Real Academia de la Lengua cree que equivale a «de esta fecha». Y nos parece que no es así.

Ante todo respecto a esto de las haches nos permitimos darles a nuestros lectores el consejo que a un novel escritor que nos preguntaba de cierto vocablo si había que escribirlo con hache o sin ella, y es que le contestamos: «¡en la duda, abstente!» Pues no hay nada más antipático que una hache intrusa como la de los que escriben *exhonerar* creyendo que quiere decir privarle a uno de honores cuando es descargarle de algo, quitarle una carga, ya que cargar es en latín *onerare*.



Pero en esto de las palabras... Ahí tenemos esa echa o echadura de los dados o de las suertes que ya como sustantivo no se usa fuera de la frase citada, pues a nadie se le ocurre decir, v. gr. «asistió a la echa de las suertes...» Sin que sea el único sustantivo enquistado, por decirlo así, de tal manera en una frase y que fuera de ella apenas hay quien lo reconozca.

Si uno dijera que había recibido un golpe en el *hinojo* preguntaríase el oyente que de donde había salido esa palabra, y todos, sin embargo, decimos que se pone de hinojos el que se pone de rodillas. Y con la voz *brete* empieza a pasar algo parecido, que apenas hay, por lo menos en estas tierras, quien sepa qué es «el cepo o prisión estrecha de hierro que se pone a los reos en los pies para que no se puedan huir» y todos repetimos lo de estar en un brete o ponerle en un brete a uno.

Más curioso es, si cabe, el caso del cajón. Este cajón es el de aquella frase de «eso es de cajón» que en rigor quiere decir que es de oportunidad. «Una frase de cajón» quiere decir ya hoy una frase convencional y como litúrgica. Y este cajón parece que no tenga nada que ver con el aumentativo de caja, con la caja grande, y ello aunque acaso induzca a creerlo el pensar que una frase de cajón es la que encaja en un caso dado.

En portugués, en efecto, el cajón o caja grande es *caixão* y en la frase esa se dice: «de *cajão*». Y parece ser que se trata de un vocablo hermano del italiano *cagione*, causa, motivo, y es el latín *occasionem*, y que por lo tanto «frase de cajón» es frase de ocasión.

«Levantar en vilo» — decimos. Y este *vilo*, ¿qué es? «¿Con qué se come?» —que diría un extremista de la concepción materialista de la historia. Porque si el vilo no es comestible — que no lo sabemos, por ignorar qué sea — el *bledo* de «no me importa un bledo» sí, pues que es planta.

El que se propusiera inquirir todas las pobres palabras que están así prisioneras de una frase, enquistadas en una frase, y que fuera de ella no se usan, les daría una nueva vida enriqueciendo el lenguaje y suscitando nuevas asociaciones.

Y nada digamos de esos epítetos que parecen consagrados para un sustantivo. Hace años que no hemos leído lo de inexcrutables más que aplicado a los designios de la Providencia.

Claro está que si un escritor se propone sutilizar en esto acabará por hacerse un lenguaje de puro taraceado casi ininteligible, o que por lo menos exige de parte del lector una atención tal que no compensa el fruto que de la lectura se saque. Tal nos sucede con el P. Baltasar Gracián y con los conceptistas. Que la lengua corriente se compone de frases hechas, de tópicos, de lugares comunes, y si rompemos esa trama la lengua, en cuanto inteligencia, se deshace.

«Tomando las estrellas se le cayó el corazón de pena...» Tal decía un pasaje de una novelita que nos leía un joven novelista, y al hacerle que nos lo repitiera agregó satisfecho:

«¿Qué? ¿le sorprende la frase? Se dice que toma el sol del que se pasea a él y de día: pues del que se pasea de noche, y en una noche de luna nueva, como le ocurre a mi personaje, cabe decir que toma las estrellas...» «Y de otro cabrá decir — le replicamos — que toma las nubes». «Y si decimos — prosiguió — que se le cae a uno la cara de vergüenza ¿por qué no hemos de poder decir que se le cae el corazón de pena?» «Por mi parte — añadimos — diga lo que quiera, y le advierto que eso de caérsele a uno la cara de vergüenza es una de las frases que más gusto les da y más les divierte a los extranjeros que estudian el castellano».

¿Qué todo esto no son más que juegos de palabras? ¡Ah! es que los juegos de palabras se convierten en juegos de ideas y el más alto y puro pensar se reduce a jugar con las ideas. El que al oir aquello de que «se pierde mucho tiempo en recorrer espacio» — ¡insigne gedeonada! — replicó muy serio y en broma: «sí, como el espacio que se pierde en pasar el tiempo», dijo acaso, sin quererlo, algo muy profundo. O como la niña que al oir a su madre que tenía cinco años, preguntó: «¿dónde los tengo, mamá?»

Las cosas más profundas de lenguaje suelen decirlas los niños, pero es porque son los que más libremente lo crean. El lenguaje más vivo es el infantil. Y por eso hay tan pocos escritores que sepan hacer hablar a los niños. Porque el niño habla, crea, y el escritor escribe, entierra lo creado.



LO QUE VA DE LA SEMANA

El KNOCK OUT de un CAMPEON

El lunes pasado tuve que acompañar a un amigo íntimo en unas diligencias y se hizo tarde, tanto que creyó oportuno convidarme a almorzar:

—¡Con tal que te conformes con lo que hay!...

—¡Faltaría más!...

La caminata y este frío seco nos habían despertado un apetito formidable, que aumentó de punto en cuanto al entrar al departamento que ocupa mi amigo llegó a nuestras narices un perfume de cocina delicioso.

—Parece que la vieja se ha portado bien, ¿eh? Ni si hubiera sabido que alguien venía a acompañarme...

Los primeros en recibirnos fueron un gato y un perro. El perro no terminaba nunca de hacernos fiestas. Se hubiera dicho que intentaba besar a su dueño, mientras el gato, menos expansivo, llegaba también «au petit trot» con algún retraso, subía sobre una silla en la que se echaba de barriga al aire, estirándose cuan ancho y largo era, en una actitud provocadora, sensual, que escandalizaba al perro.

Tan es así que después de haberle mirado con una cierta severidad como para decirle: Estas cosas no las hace una bestia decente... — se le echó encima y con un rápido movimiento de las mandíbulas dió la impresión que se lo iba a comer vivo, mientras en realidad le aplastaba cariñosamente las pulgas.

Efecto de la nerviosidad.

El dueño de casa por milésima vez me hizo admirar ese notable ejemplo de cariño mutuo entre enemigos tradicionales, irreconciliables:

—¡Ahí tienes una escena que podría servir de modelo a muchos hombres!... ¡Amaos los unos a los otros!...

Y le pasó afectuosamente la mano a los dos, casi para animarlos a seguir en esa senda, que llevaba al olvido de antiguos rencores fundados más bien en miserias de raza que en hechos positivos.

El dueño de casa había recibido los homenajes de las bestias irracionales, pero no había visto todavía la cara a nadie de los otros seres vivientes que, sin embargo, debían haberse dado cuenta de su llegada.

—¿Qué pasa?... ¿Dónde se han metido?

Una voz femenina por fin da el grito de alarma:

—¡Está papá!...

—¡Ah, por fin!... ¿Estamos listos?...

—Un momento, un momento... que se cocine la sopa...

—Decile a mamá que ponga un cubierto más... Mientras tanto nosotros tomaremos un vermouth... ¿Qué te parece?

—*Francamente no veo la necesidad*... Pero para acompañar...

Pasan un momento, dos momentos, tres momentos y no hay siquiera síntomas de que la dichosa sopa llegue a cocinarse y el vermouth viene perfectamente con su amargura a aplacar los instintos casi famélicos...

El dueño de casa se impacienta, empieza a pasear de arriba abajo y por fin resuelve realizar lo que, en términos militares, se diría un reconocimiento, y para que al mismo tiempo sirva de demostración de impaciencia, en vista de la confianza que existe entre nosotros, me invita a acompañarle:

—Vamos a ver lo que hacen...

—No, que no le gusta a las señoras que las sorprendan...

—Usted viene conmigo, mi amigo...

Nos hicieron objeto de una descarga cerrada, un diluvio de frases que dejaba traslucir la indignación:

—¿Pero qué vienes a hacer, qué es lo que vienes a hacer?... Disculpe, señor... ¿Cómo le va?... Vea en que estado me encuentra... La ocurrencia de este hombre, ¿qué le parece?... ¡Acompañar las visitas a la cocina!... Los hombres nunca deben meter la nariz en estas cosas... Y se lo he dicho tantas veces... Mi marido parece un hambriento cuando viene en casa...

—Conste, señora, que no tengo la culpa... Me he visto arrastrado a cometer esta impertinencia...

—Si no digo por usted...

El marido mientras tanto parecía gozar de esa especie de tortura que infligía a la señora, y con voz igual, implacable, persistente, iba repitiendo el estribillo:

—¿Estamos o no estamos?

—Sí, hombre, estamos...

—¡Sería tiempo!... Son las doce y media... ¡Siempre lo mismo!...

—Es la primera vez... Nunca me ha pasado esto...

—¡Es la historia de todos los días!... Se pierden en charlas y cuando se dan cuenta de que se les ha hecho tarde, improvisan cualquier cosa...

—¡Qué hombre, qué hombre!... Hoy, si quieres saberlo, hemos tenido que salir para comprar un regalo y por eso nos encontramos algo atrasadas... ¡Gran cosa!...

—¿Un regalo? ¿Para quién?

—Pasado mañana es el cumpleaños de Clotilde, la amiguita de Clelia y... comprenderás... Hay que hacerse ver... El año pasado no se le regaló nada, mientras todas las demás amigas le habían mandado alguna cosita... Las relaciones se mantienen como es debido o es mejor no cultivarlas... Para hacer papelones mejor quedarnos apartados del mundo...

¡El jefe de la familia siente unos escalofríos y piensa con verdadero terror que tal vez gran parte de los fondos que ha entregado para hacer frente a los gastos mensuales, han sido invertidos en la adquisición del regalo para Coltilde!...

—Muy bien... muy bien... ¿Y qué es lo que han comprado?

—Nada todavía... No te asustes... ¿Ha visto, señor, como se ha puesto mi marido?... Se ha vuelto imposible...

La situación de un extraño en estos casos es de las más delicadas y necesita mucha diplomacia para mantener *un prudente equilibrio*...

—Todos los hombres somos así, señora...

—Usted no es así... Yo sé que usted es un modelo... Su señora siempre pondera sus...

—No diga eso... Yo no soy modelo de nada... Soy malísimo...

—Me alegro que no hayas comprado nada todavía. No lo comprarás tampoco. Si vamos a este paso, como Clelia tiene unas treinta amiguitas por lo menos, tendremos que comprar otros tantos regalos para los respectivos cumpleaños... ¿Qué, se piensan que la plata la fabrico?... Sin contar los matrimonios, las coronas



DE MI DIARIO

Por

EL DOCTOR A. VACCARI

fúnebres que en estos meses me han tenido loco... Es tiempo de terminar con estas costumbres...

— ¡No le haga caso, señor!... Mi marido hasta cuando no haya terminado de almorzar es intratable...

— ¡Qué intratable ni qué intratable!... Hay que simplificar la existencia, diferentemente vamos a terminar al manicomio... Siguiendo así le salen a uno las canas antes del tiempo y... Uno trabaja, trabaja para ganar algo más y hacer frente a las necesidades más apremiantes... Total, ¿para qué? Para que los recursos vengan invertidos en estupideces...

— Pero no te hagas oir... ¡Solamente quien te oye!...

— ¿Qué me importa a mi si me oyen o no me oyen?... Nosotros no podemos y no podemos...

— Pero las amiguitas de Clelia el año pasado le hicieron un regalo y se lo van a hacer también este año...

— Muy dueñas... Ellas pueden y dichosas de ellas... Yo no quiero aparentar de ser lo que no soy... Si son familias amigas porque nos aprecian, perfectamente; pero si se piensan que soy millonario se equivocan... Acabo de saber que una familia ha sido echada a la calle y no sabe donde dormir... Fijate vos si es el caso de tirar plata en regalos...

— No sabía que te hubieras convertido en un san Martín que cortaba un pedazo de su propio tapado para amparar a los desnudos...

— Seré San Martín, lo que quieras, pero no suelto nada para regalos...

— ¿Y qué dirá la gente?

— ¡Aquí te quería yo!... ¡Qué dirá la gente!... A mí me importa un comino de la gente... Diga lo que quiera.

— Por la plata que tiramos nosotros... ¡Por el lujo que gastamos!... Tenemos unos muebles más antiguos... Que no nos hacemos vestidos nuevos hará no sé cuanto. Vamos adelante dando vuelta a los viejos...

— Una razón más... Si no tenemos para nuestras comodidades, ¿tendremos que sacrificarnos para los demás?... ¡Un poco de cabeza por Dios!... Me hacen ustedes el efecto de los que gastan un dineral en coronas fúnebres y en entierros lujosos con cajón que vale más de lo que podía valer el finado... ¡Pero, para que no se diga, por temor al «que dirá la gente», se quitan el pan de la boca y le meten a las pompas fúnebres y al luto elegante!... ¡Luto elegante! Como quien dice lágrimas perfumadas, desesperación exquisita, dulces amarguras...

— Siempre exagerado en tus cosas... ¡Siempre exagerado!...

— Pero hazme el favor... Si quiero ver una farsa voy a un entierro y de ahí salgo siempre de buen humor...

— No digas herejías...

— La verdad... Termino con felicitarlo al finado... Por lo menos acabó con la comedia y desde el más allá se debe reír, reír hasta descostillarse, si es cierto que los finados siguen viviendo en un mundo menos idiota que el nuestro, y donde las necesidades que inventamos nosotros para aumentar las inherentes a la vida animal y social no existen... ¡Tanto trabajo para resolver el problema social!... Empezamos con simplificar nuestra existencia en lugar de agregar todos los días un nuevo eslabón a la cadena de la vida...

— No había motivo de una prédica como esta por tan poca cosa...

— Pero si no es el regalo para la amiga de Clelia que me molesta... Es el conjunto de las exigencias que aumentan todos los días y es tiempo de terminar con ellas... ¿Comprenden?... Las pieles, los botines, los tapados, los sombreros más extravagantes y ridículos... ¿Pero ustedes no han pensado nunca las reflexiones que para sus adentros hará un perro, por ejemplo, viendo un ser vestido como visten ustedes? Con frutas en el sombrero, plumas de animales raros...

— ¡Qué puritano te has vuelto!... Entonces por qué no vamos a vivir entre los tobas y los matacos y así simplificamos la vida por completo... A pesar de que ellos también llevan plumas...

— ¡Si no llevaran las cosas al extremo no serían mujeres!... Digo que hay que simplificar la vida y no crear nuevas exigencias... Esto es lo que digo... Y si lo quieren comprender santo y bueno, si no lo quieren comprender lo mismo da, pero lo que soy yo, no largo un centavo...

Huelga decir que me quedé impasible en la reyerta, es decir, limité mi actuación a hacer muecas en favor de la señora cuando el marido no me veía y... viceversa. Muecas que querían decir: ¡Déjelo hablar... señora!... ¡En el fondo tienes razón, mi amigo!...

Cuando Dios quiso sirvieron el almuerzo. Mi huésped tragaba la sopa a grandes cucharadas, nerviosísimo... Una vez tranquilizado el estómago el hombre cambió por completo, pareció serenarse.

Las mujeres, que por lo visto le conocían el lado flaco, aprovecharon la oportunidad:

— Papá tiene razón... Sin duda son gastos inoficiosos... y más vale invertir el dinero en comprar lo que más falta nos hace...

— ¡Pero claro!... Si es lo que siempre he dicho y repetido... Ustedes toman mis palabras en mal sentido... ¿Acaso piensan que yo quiero hacer un desprecio a la amiguita de Clelia?... ¡Ni por sueño!... Si lo sé que es una chica muy buena... ¡Y la quiero, pobrecita, por lo cariñosa que suele ser!... Se trata de no llegar al abuso... Comprenderán... Todos los días la misma música...

— ¿Entonces, papá, por qué no hacemos una cosa? Por esta vez podríamos hacer el regalo a Clotilde y de hoy en adelante, nada... ¡Es tan buena esa chica!...

— Pero... que sea la última de verdad, ¿sabes? La última...

— Sí, papacito... ¡La última, la última, la última!...

Unos cuantos cariños más, otro beso y el san Martín, el hombre que se sentía intensamente conmovido por las condiciones deplorables en que se encontraba la familia echada a la calle, ya no se acuerda más de nada... Al contrario, agrega:

— Desde que están... vean de hacer las cosas bien... Que no tuvieran que criticarlas por lo modesto del regalo... Elijan algo práctico... que será mejor...

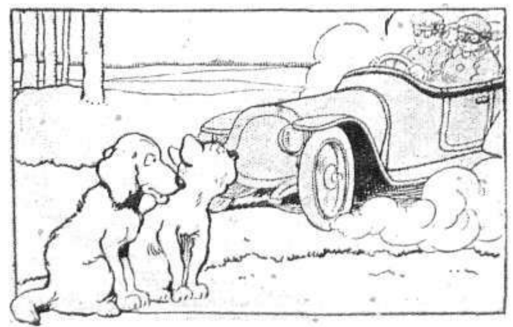
Es que con las mujeres no hay campeones que valgan... Por eso me hacen reír cuando dicen que Carpentier perdió el match porque su adversario era un luchador de peso pesado. ¿Quieren peso más liviano que él de una mujer? ¡Y, sin embargo, con unos dulces «upper-cout», dos o tres «cross» de derecha e izquierda lo pone «knock out» al más Dempsey del mundo!...



El. — ¿Qué te dijo tu papá cuando le dijiste que yo no fumaba, no bebía, ni jugaba?
Ella. — *Me dijo que no quería que me casase con un hombre perfecto, pero que vos mentías tan bien que no importaba.*



LA PUERTA DE LA COCINA



— Es la marquesa de Roupillón; la que viene con ella es la hija.
— No puede negarlo; tiene los mismos ojos de la madre.

CLAROSCURO PORTEÑO...

Envuelta en la neblina de la otoñal mañana,
sugiere Buenos Aires un nórdico aguafuerte,
y acrece su tristeza la mística campana
llorando por alguno que se llevó la muerte...

Se esfuma, a pocos metros, la urbana perspectiva,
y viene y va la gente como rasgando el velo
que oculta a las miradas la sensación festiva
de ver el claro cielo...

Y al trasponer las calles, entre las romerías
de coches y automóviles, de carros y tranvías,
y el golpe acompasado de los equinos cascos

el ánimo recela... ¡y nace el inquietante
temor del navegante
que va por una ruta sembrada de peñascos!...

ANTONIO ZAPATA GARCIA

ARCANO

Tengo un ansia profunda de saber qué camino
han de seguir mis pasos al través de los años
que vienen, si es que antes por la parca no inclino
mi frente ya surcada por hondos desengaños.

Arcano. ¡Quién pudiera penetrar en tu sombra
y saber tus designios!; pero, mi alma vacila
ante tu imperio, el labio temeroso te nombra,
se nubla el pensamiento, se ciega la pupila.

Tengo un ansia profunda de saber en qué día
se apagarán mis sueños, mi amor, mi fantasía...
si será en primavera, junto a un fresco rosal,

y si habrá, cuando logre dominar ese arcano,
un alma resignada y una trémula mano
que me cierre los ojos en esa hora final!

FÉLIX B. VISILLAC

REALIDAD

Nos cuentan literatos de estirada tristeza
que la miseria es Numen del ingenio creador;
que las más dignas obras de verdad y belleza
son el parto divino del alma y el dolor..

Brillante paradoja, lírica ligereza,
que, arteramente, lleva la juventud mejor
a desangrarse en vano, a humillar su grandeza,
por un pan muy amargo de un muy duro señor...

¡Oh! hace mucho frío para vivir sin pieles.
Que diga el vagabundo las blasfemias crueles
que arranca de sus labios el horror del erial...

Desde un buen gabinete, bien abrigado y lleno,
la miseria es muy dulce, el dolor es muy bueno...
pero a cuánta distancia se vive de lo real!

DOMINGO FONTANARROSA

YA ESTOY VIEJO!...

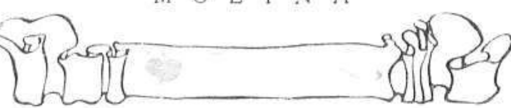
¡Ya estoy viejo de tanto que te quiero!
¡ya estoy viejo de tanto que te amo!
Cuando, loco de amor, a tu amor llamo
hiere tu amor al mío con su acero!

¡Ya estoy viejo de tanto que te quiero!
¡ya estoy viejo de tanto que te amo!
Cuando, sediento, en tus umbrales clamo,
sufriendo sed, en tus umbrales muero!

Y así voy por el mundo: con mi llanto,
pensando en ti, en tu divino encanto;
y al sentir las angustias con que espero,

llorando siempre, en mi dolor exclamo:
¡ya estoy viejo de tanto que te quiero!
¡ya estoy viejo de tanto que te amo!

ALFREDO
DÍAZ
MOLINA



SALOMÉ

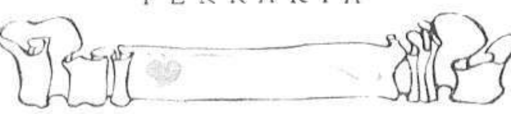
Flexible como un arco, bella, ardiente,
Nadando en luz sus ojos de amatista,
Salomé, pálida, acércase al Bautista
Y lo contempla con pasión demente.

Su mímica sensual violentamente
Del santo, mas en vano, va en conquista
Porque se estrella ante una fe egoísta,
Que abomina de amor la dulce fuente.

¡Te adoro Johanán, te adoro tanto! —
Clama la joven, con la voz en llanto
Velada, y temblorosa como llama

De cirio que se extingue. El ni la mira
Y ella, tremante de pasión, suspira:
—¿Tan poco puede una mujer que ama?

MAYORINO
FERRARÍA



CREPÚSCULO

Es ya verano; al concluirse el día
el intenso calor ha decaído;
tras las parvas, el sol semiextinguido
hace admirar su espléndida agonía.

Hacia las casas el boyero guía
la hacienda que en el campo ha recogido.
Relinchan los caballos y el mugido
de una vaca contesta en lejanía.

Al "tranquito" a las casas va llegando
un jinete en un potro que, impaciente,
por apagar su sed va relinchando.

Y entre la sombra que a la tierra viste
a lo lejos resuena dulcemente
una guitarra preludiando un triste.

H. FERNÁNDEZ
MÉNDEZ



— ¿Qué torre es esa?
— La torre de Babel.



— Necesito una reproducción de la Virgen de la Sixtina
Sí; ésta es buena, pero desearía una de perfil.



CHERCHEZ L'HOMME

— La viuda Keene me dice que está por dejar la caza.
— De siniente, zorro y casa, sí; pero de «hombre» ¡nunca!

SARRASQUETA Y LAS CLASES



Sarrasqueta, a pesar de la época de igualdad en que vivimos, quiere demostrar que aun hay clases y que todos no somos unos.



No es igual un barrendero municipal que un encargado de la higiene y limpieza del hogar



O un virtuoso del color y otro que malgasta los colores pintando puertas.



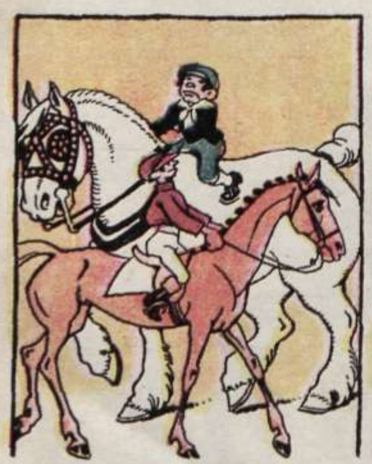
Y aunque del mismo gremio, hay mucha diferencia entre un diariero y un repórter de diarios.



Existe gran distancia entre un fabricante de bancos y un opulento banquero.



Hay una triste e injusta separación entre un hambrón y un hambriento.



Y una distancia inmensa entre el que monta un caballo de carreras al que cabalga sobre uno de tiro pesado.



Entusiasma más escuchar a un ilustre tribuno que a un perorador de remate.



Y es más personaje y gana mucho más un ingenioso cuentero que un ilustre cuentista.

Dibujos de Redondo.


REFINERIA DE ACEITE
PURO DE OLIVA
MARCA BAU
Dirección principal: JOSE BAU — TORTOSA (Palacio Bau).
LONDRES — 34, Gracechurch St.
PARIS — 32, Av. de l'Opera.
MADRID — 6. Plaza A. Martinez.
BARCELONA — 8, Pórticos Xifré.
NEW YORK — 31, Pinc. St.
BAU
REFINERIA DE ACEITES
BAU
B
Importado por Freixas y Cía

Cuadro alegórico titulado "Ofrenda a Mitre" que interpretaron las alumnas de la escuela N.º 1 de esta localidad, que dirige la señorita María Lépori, y que constituyó uno de los números más interesantes del homenaje a Mitre.



De Escobar



Manifestación popular organizada por la comisión de homenaje al general Mitre, en cuyo acto realizaron un patriótico desfile los alumnos de los colegios de esta localidad conduciendo un retrato del patricio.

EL RECLAMO EN EL JAPÓN

Los japoneses, sobrios en todo, no lo son en el empleo de adjetivos y de imágenes cuando se trata de ensalzar el valor de sus mercancías o la excelencia de los servicios que ofrecen.

Así se deduce de los ejemplos de reclamo a la japonesa recogidos por la "Baster Nachrichten".

Un comerciante en objetos de escritorio, de Tokio, afirma solemnemente que el papel que vende es "sólido y fuerte como la piel del elefante".

En un gran cartel colocado a la entrada de la tienda, un pescadero asegura que los compradores, no sólo "quedarán satisfechos de sus adquisiciones, sino que pueden contar con que sus encargos serán llevados a domicilio con la velocidad de una bala de fusil".

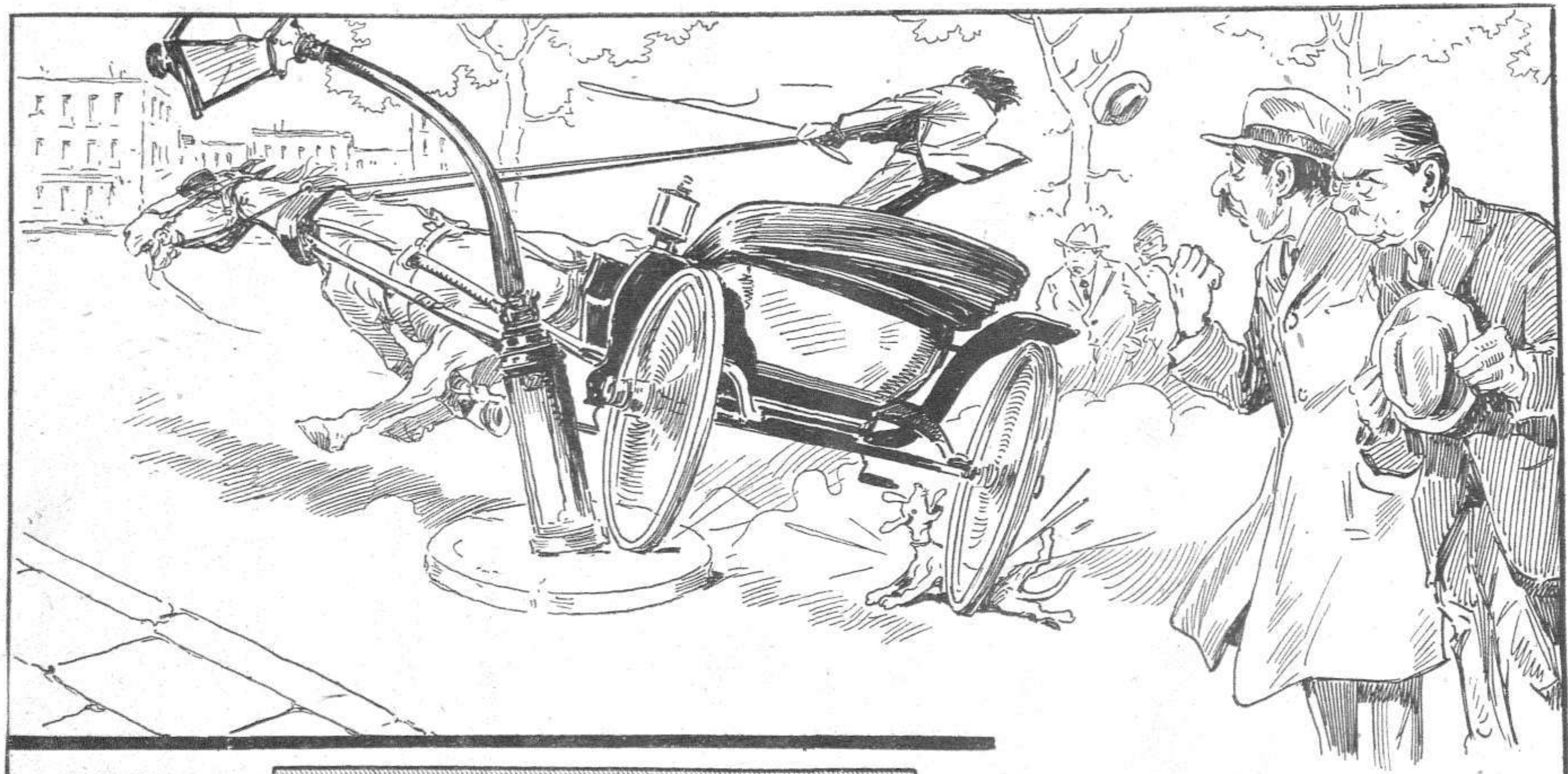
"Mi finísimo vinagre, de calidad especial — anuncia un almacenista, — es acre como la lengua de la más agria de las suegras".

A la puerta de un bazar se lee esta invitación, escrita en grandes caracteres: "Entrad y recorred nuestros diferentes departamentos; se os hará una acogida irresistible. Nuestros empleado son amables y cordiales como el padre que busca marido para sus hijas y no quiere desembolsar la dote. ¡Siempre y en todo tiempo seréis recibidos con la misma alegría que es saludado el rayo de sol que se abre camino entre las nubes en un enojoso día de lluvia!"

Un romano, célebre en su tiempo, Caminius Revitius, fué nombrado cónsul, pero sólo ejerció un día el cargo.

Refiriéndose a él, decía Cicerón:

— Hemos tenido un cónsul tan celoso y vigilante, que no durmió ni una sola noche durante su consulado.



NOTA COMICA DEL **GLAUDA** VERMOUTH ARGENTINO

—Pérez por aquí y tan de prisa; ¿adónde irá?

— A la Chacarita; no hay más que verlo.

De General Lamadrid

Inauguración del monumento que el pueblo de General Lamadrid erigió a la memoria del general Mitre en el centenario de su nacimiento, a cuyo acto asistieron las autoridades del partido y numeroso pueblo.


Heliotrope
Polvo graseoso de Leichner
POLVO GRASEOSO DE LEICHNER
Perder los actractivos de un cutis fino, sedoso y delicado, equivale en la mujer a la pérdida de la belleza facial. En consecuencia, cuidar prolijamente la piel del rostro, defenderla de la acción de los agentes atmosféricos y embellecer sus naturales encantos con buenos artículos de tocador, significa conservar la juventud y la hermosura femeninas, a través del tiempo. Para ello, nada podría recomendarse a las señoras, con más confianza y seguridad, que el uso diario del Polvo Graseoso
LEICHNER
producto de singular mérito por su insuperable calidad, por su comprobada eficacia y por su excelente fabricación.
Mendel y Cía.
Guardia Vieja, 4439
Buenos Aires

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1781. — ¿Es cierto que en una ocasión se perdió una batalla por llevar los caballos de uno de los ejércitos las colas cortadas? ¿Dónde y cuándo sucedió el hecho?

GUERRERO. — Capital.

Sin duda alguna esta pregunta se refiere a la batalla de Minden, que la caballería inglesa no perdió precisamente, pero estuvo a pique de perder por la causa curiosísima a que aquí se alude.

La costumbre de cortar la cola de los caballos "a la inglesa", como sin razón suele decirse, puesto que la moda debe ser más bien alemana o escandinava, debió introducirse en Inglaterra fraudulentamente, pues una ley de Howel "el Bueno", que data por lo menos del año 876, castigaba con la pérdida de un tercio de sus rentas a todo el que mutilase a un caballo de cualquier manera. Hasta la época de Carlos II no empezaron a cortar los ingleses a sus caballos el extremo del maslo o tronco de la cola, y bastante más tarde, durante el reinado de Guillermo III, fué cuando un coronel de dragones, lord Cadogan, ideó la moda de cortar los músculos que mantienen baja la cola, con el fin de que ésta fuera siempre levantada. Esto parecía muy elegante, y la caballería inglesa adoptó la moda desde luego, sin pararse a pensar que la falta del espantamoscas natural de que gozan los caballos deja a éstos a merced de los tábanos y moscardas, haciéndolos más nerviosos de lo que conviene para el servicio de las armas.

En el tercer cuarto del siglo XVIII, cuando la guerra de Siete Años, ingleses y prusianos se batían contra los franceses, auxiliados por rusos y austriacos, en Westfalia. En un encuentro cerca de Minden, el ejército angloprusiano, mandado por el príncipe de Brunswick, derrotó a los franceses; pero esta victoria estuvo a punto de ser derrota para los vencedores, y no se consiguió sin trabajo, porque cada vez que se quería echar mano de la caballería inglesa, ésta apenas podía maniobrar. Los caballos, atormentados por las moscas y privados de cola para espantarlas, se defendían de ellas dando botes y coceando, y a sus jinetes les era casi imposible manejarlos.

N.º 1782. — **¿Cuál es el procedimiento más eficaz para cazar o ahuyentar los topos que estropean las raíces de las plantas de huertas y jardines?**

R. C. — Ayacucho.

Aunque no todos los agricultores están conformes en que el topo sea un animal perjudicial se han ideado varios procedimientos para destruirlos.

El más sencillo consiste en deshacerles el nido, teniendo cuidado de hacer alrededor del montículo una zanja circular, y matar al topo donde se le encuentre.

También se usan trampas que se colocan en las galerías de los nidos, debiendo estar muy limpias, pues el olor, tanto de otro topo ya cazado como el de las manos del operador, ahuyenta a dichos bichos. Lo mejor, si las trampas son metálicas, es pasarlas por una llama.

Se pueden emplear cebos envenenados colocados igualmente en las galerías de los nidos. Se suelen usar:

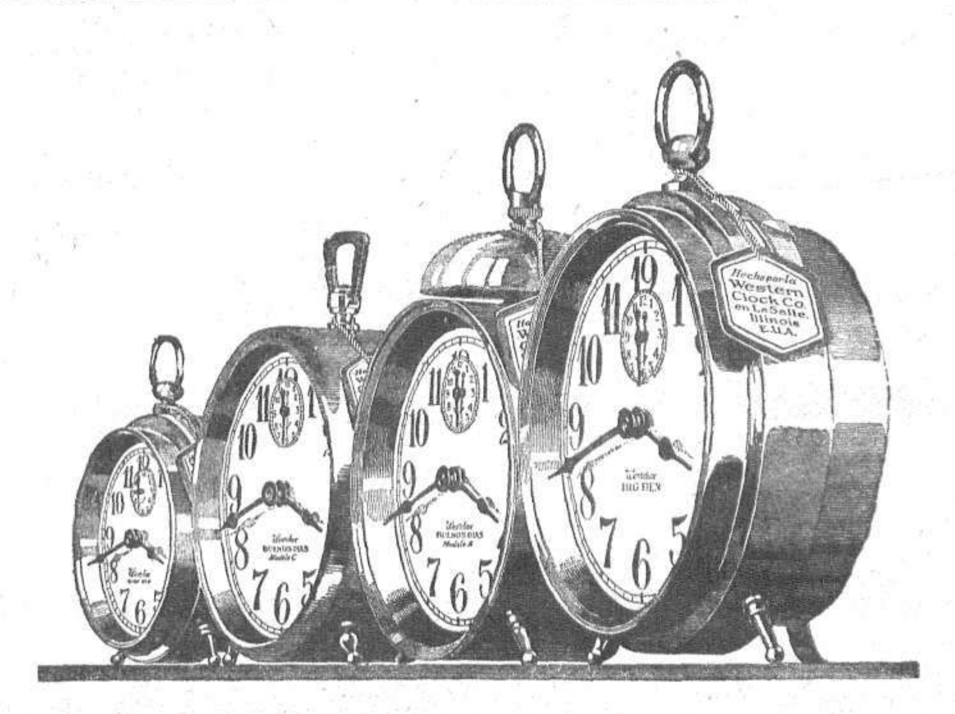
La nuez vómica (muy venenosa por contener estricnina). Se cuece un kilo en diez litros de agua, y los gusanos que suele comer el topo se mojan en este líquido. Conviene manejarlos con pinzas para que las manos no dejen olor. Este veneno tiene el inconveniente de ser peligroso para los otros animales.

La cebolla albarrana no ofrece este último peligro. Se usa bajo la forma de bolitas de la siguiente mezcla: 15 gramos de polvo de albarrana; 60 gramos de manteca de cerdo; 25 gramos de harina. No conviene exagerar la dosis de albarrana, porque el amargo alejaría a los topos.

Algunas veces se les asfixia introduciendo sulfato de carbono en los nidos por medio de una estaca. Basta con muy poca cantidad; otras veces se echa carburo de calcio y luego se riega.

Para hacer la destrucción en gran escala se ha ensayado el inocular a uno de estos animales una enfermedad contagiosa y mortal.

La caza de los topos, además de limitar los daños (si los hay), proporciona una piel de un negro ceniciento que tiene algún valor.



Westclox aseguran precisión

LOS deberes más importantes de un despertador son el marchar y sonar a tiempo—y esto es precisamente lo que hacen los despertadores Westclox. Cada máquina Westclox es hecha con cuidado para asegurar la puntualidad del reloj.

A la máquina hecha con cuidado se agrega una caja acabada con el mismo cuidado.

Los relojes Westclox tienen que pasar muchas severas pruebas de su calidad en la fábrica. Después de encajado, cada reloj es sujeto a una inspección final antes de que sea permitido a llegar a Ud. Cuando Ud. compra un reloj que lleva la marca Westclox en la esfera, tiene la seguridad de lograr un despertador que ha de darle completa satisfacción.

Westclox es la marca de fábrica de un linaje de buenos despertadores y relojes de bolsillo de precio módico, que se venden por los mejores establecimientos en todo el país.

Pida a su relojero que le enseñe los modelos Westclox mencionados más abajo.

WESTERN CLOCK CO., LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.

Fabricantes de *Westclox:* Big Ben, Baby Ben, Pocket Ben, Glo-Ben, Jack o'Lantern, Buenos Dias (Modelos A, C, D y E), El Vigia.



El pueblo y las autoridades de esta localidad dirigiéndose al tedéum que se cantó en la iglesia parroquial por la memoria del general Mitre el día del centenario de su nacimiento.



ACEITE MARCA
"FRANCES"
Por su delicadeza, sabor y pureza es recomendado para todos los mejores platos.
IMPORTADORES:
ARDANZA E HIJOS
1529-SAN JOSE-1545
Buenos Aires
Sucursal Rosario:
URQUIZA, 1270
FRANCES

De Navarro



La comisión de festejos al general Mitre y autoridades de esta localidad, en la escuela N.º 1, donde tuvieron lugar varios actos conmemorativos en honor de tan ilustre patricio.

LA EDAD DE LOS ARTISTAS

El "Corriere del Teatro" cuenta que una inteligente actriz, cuyo nombre calla, justifica su negativa a declarar la edad que tiene con este razonamiento: "Si tuviera yo que representar una muchacha de veinte años, y el público supiera que tengo, pongamos por ejemplo, sesenta, todo mi trabajo sería inútil, y por más que hiciese no conseguiría dar a los espectadores la impresión de la juventud del personaje representado".

En cierta ocasión, aun no hace mucho tiempo, Gabriel d'Annunzio compareció como testigo en un proceso. A "las generales de la ley", al preguntarle el juez su edad, contestó el poeta: "Ni a las mujeres ni a los artistas se les pregunta jamás los años que tienen". Sin embargo ante la insistencia del magistrado, confesó "treinta y nueve".

De muy distinta manera pensaba, sin duda, el barón de Platen, aficionadísimo al teatro e infatigable coleccionista de autógrafos, que recorrió el mundo entero llevando a todas partes su famoso álbum, el álbum en que hacía que los artistas más célebres escribiesen por sí mismos su firma y la fecha de su nacimiento.

Habríamos resuelto el problema de la felicidad si lográramos seguir siempre viendo la vida con nuestros ojos de los quince años.

División de las ciencias: Ciencia de la ilusión de confines ilimitados; ciencia de la realidad, que nos cabe en un puño.

Todas las pruebas de la inmortalidad del alma se reducen a esto sólo: No quiero morir.

Cree en mí y pensarás como yo.

Las grandes aglomeraciones urbanas, pudrideros de hombres, criaderos de epidemias.

Enrique José Varona.

El señor J. Barbería pronunciando desde el balcón del palacio municipal, en nombre de la comisión de homenaje al general Mitre, un brillantísimo discurso donde hizo la apología del patricio, siendo muy aplaudido por el numeroso público que llenaba la plaza.



Para la TOS

Un solo camino:

El Norte

es el que lo conducirá
a la salud.

BRONQUIOL

del Dr. BERGER

combate eficazmente
BRONQUITIS, CATARROS,
TOS, ASMA, GRIPPE, etc.

**Tómelo y notará en seguida
sus benéficos resultados.**

Precio de venta: **$ 3.—**, más 0.30 de franqueo para el interior.

Pida en todas las farmacias **BRONQUIOL** del **Dr. BERGER,** única forma de asegurar el resultado y de evitar las consecuencias de burdas imitaciones.



Dr. BERGER

Depósito General:

FARMACIA DEL LEON. Enrique H. Spinedi

Sarmiento, 902, esq. Suipacha. Buenos Aires

YACO

Inventos, recetas y procedimientos útiles

Cepillo con depósito de betún para calzado



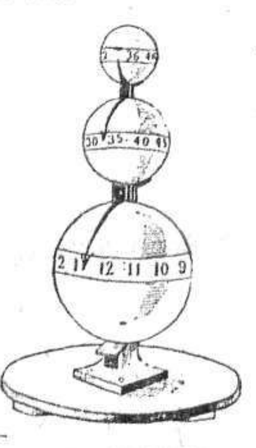
Este cómodo instrumento consta de un mango al que están unidos tres cepillos; uno de ellos sirve para quitar el polvo o barro de las botas, otro para extender el betún y finalmente el tercero para sacar brillo. Tiene además la particularidad de que el mango, formado por dos porciones, de las que una se atornilla sobre la otra, es hueco y destinado a depósito de betún; en el momento de usarlo basta enroscar un poco la parte movible para que aparezca inmediatamente el betún en uno de los cepillos.

Blanqueo del marfil. — Hay un procedimiento especial de blanqueo para evitar que el marfil adquiera con el tiempo coloración amarillenta, defecto que aminora considerablemente su valor.

Para ello es suficiente sumergirlo en un baño de esencia de trementina, y sostenerle a cierta distancia del fondo del recipiente. Se expone luego a los rayos del sol durante algunos días, y la acción altamente oxidante de la esencia, acaba por comunicar al marfil hermosa y persistente blancura.

Modo de contar las revoluciones de una máquina. — Un procedimiento sencillo para contar las revoluciones de las máquinas consiste en atar fuertemente a un extremo del eje un lápiz; se pone la máquina en marcha y se acerca a la punta del lápiz un pedazo de cartón, moviéndolo lentamente en determinado sentido con el fin de que cada vuelta trace un circulo. Contando luego el número de circulos, se puede calcular exactamente el número de revoluciones que dió la máquina en un tiempo dado.

Reloj original



M. Jaeger ha construído un reloj en el cual ha reemplazado el clásico cuadrante por tres esferas giratorias superpuestas. La inferior de mayor diámetro tiene impresas las cifras correspondientes a las horas, la mediana a los minutos y la más pequeña los segundos. En este reloj, al contrario de lo que sucede en los usuales, las agujas permanecen fijas, mientras las esferas giran sobre un eje central a favor de un movimiento de relojería ingeniosamente combinado.

Conservación del vino por la electricidad. — Mr. Meritens ha verificado con éxito, multitud de ensayos para conservar los vinos por medio de una corriente rápidamente alternativa.

El vino que se desea tratar por este procedimiento de conservación se hace pasar por un tubo de pequeño diámetro que contiene dos series aisladas de discos de plata, unidas a los palos de una dínamo de corriente alterna. El procedimiento ha dado buenos resultados en vinos de todas clases, incluso en los de Argel, cuya difícil conservación ha sido un gran obstáculo para su exportación. Mr. Meritens cree que las corrientes de alta frecuencia destruyen los fermentos.

Tinta roja para escribir sobre el cristal. — Se prepara una hermosa tinta que resiste a los agentes químicos más enérgicos, disolviendo en amoníaco líquido un poco de carmín de buena calidad y añadiéndole luego un poco de silicato de potasa.


EL MEJOR VINO PARA
SANOS Y ENFERMOS
EL
ABUELO
TAN BUENO COMO UN OPORTO
Y MAS BARATO
Unicos Importadores
GONZALO SAENZ y Cía.
MAIPU, 24-26 — BUENOS AIRES
En venta en todos los buenos
almacenes y confiterías
EL ABUELO

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS — N.° 71

Nombre y apellido...

Domicilio...

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso N.° 70, han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Arreche, Atilio P.
Ansaldi, Adela Eloísa.
Arienti, María R.
Acquaviva, Arturo.
Bernasconi, Otto.
Bosco, Armando.
Bertollo, Abel Rubén.
Baistrochi, María Segunda.
Borda, María Adelia.
Betti, Doelia Clorinda.
Burgo Palmas, Carlos A.
Campos, Angela María.
Cerruti, María Inés.
Cabrera, Juan Pedro.
Castellá Rovira, José.
Castro Pérez, Juan.
Cortés, Miguel (hijo).
Campagna, Atilio.
Cillo, Antonio.
Cicale, Francisco R.
Carrillo, Atilio.
Cattaruzza, Héctor.
Cante, Luisa.
Castel, Pedro.
Chillado Biaus, Julia Elena.
Díaz, Armando.
Daltoé, Robero.
Derosa, Tito.
Danza, Matilde Neli.
Dánderi, Rafael.
Elichusigoity, Mercedes C.
Farías, Julia.
Ferrari, Raúl J.
Frontero, Victorio R.
Felip, Amadeo.
Febres, Lita.
Gutiérrez, Francisco.
Giola, Francisco Pedro.
Gangemi, José.
Gainza, Juan Félix.
Galardo, Tomás F.
Girardive, Adela V.
Garbari, Coca.
Giunti, Marcelo Héctor.
Galante, Guillermo.
Gimez, Miguel.
Garmendía, María Alida.
Hernández, Jorgelina.
Kugler, Matilde Emma.
López, Pedro.
Lacuenteguy, Erminda.
Louitau, Armando.
Landalde, Delfina.
León, Amalia.
Larrosa, Lola.
Leva, Rodolfo.
Minoprio, Pedro Juan.
Mendanha, Benito A.
Monti, María Sofía.
Marteau, Aramis.
Molano, Margarita.
Malaspina, Osvaldo.
Maylín, Oscar.
Navarro, Gilberto.
Oreiro, Ana Antonia.
Ocio, María A.
Olivari, Antonio.
Ortlieb, Julián.
Papa, Gilda del.
Prado, Eustelia M. del.
Pagano, José B.
Ponz, Héctor A.
Pontiggión, Carlitos D.
Papponetti, Felicita A.
Petey, Adelina.
Perretti, Aída.
Roatta, Domingo.
Repullés, Angela.
Rivelini, Rosa A.
Rosso, Amalia.
Rebollar, Jenaro J.
Risso, José A.
Rocca, María Cristina.
Riva, Alfredo.
Rosso, Jorge A.
Reyna, Nélida Elsa.
Rivellini, Rosa A.
Signorelli, Francisco.
Sarandón, Miguelito.
Sanchirico, Enrique Daniel.
Silbermán, Matías.
Trico, Catalina.
Tarling, Alberto Ernesto.
Tronca, Aída J.
Valenzuela, Carmen.
Valentini, Bruno.
Vilches, Menelio.
Villar, Tomás del.
Vitoria, Irma.
Zoppi, María E.

Los niños premiados residentes en la Capital deberán presentarse a retirar sus premios a esta Administración los días 26 y 27 del corriente mes, de 9 a 12 y de 15 a 18. — A los que residan fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.

Cuanto más delicada sea la piel más cuidado se necesita para conservarla.

La Crema Higiénica, el Jabón y el Polvo Grasoso

Brissac.

son productos de belleza de primer orden para conseguir estos fines. Empléelos y nos agradecerá el consejo.

Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: **L. AUBERT y Cía.**

JORGE NEWBERY, 3443/55 — Unión Telefónica, 2045, Belgrano.

En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco, 512. — En Montevideo (República O. del Uruguay): RICARDO L. ALONSO, Rondeau, 1440/42.

EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS



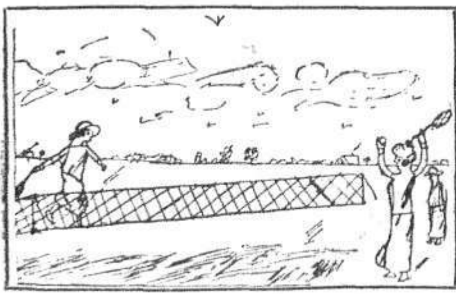
$ 1.40 la caja $ 2.00 el tarro



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

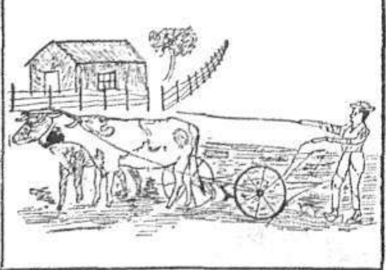


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco 151.



879 — Jugando al tennis.
GREGORIA GARCÍA.

880 — Mi peluquero.
MIGUEL LUIS FANCI.



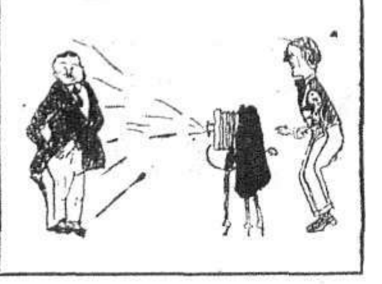
881 — El campesino arando.
ZULEMA BEVACQUA.



882 — Ricardo, Amelia y la abuelita.
ALFREDO BORDIGONI.



883 — Lolo y su hermanita.
ARTEMIO CORRAS.



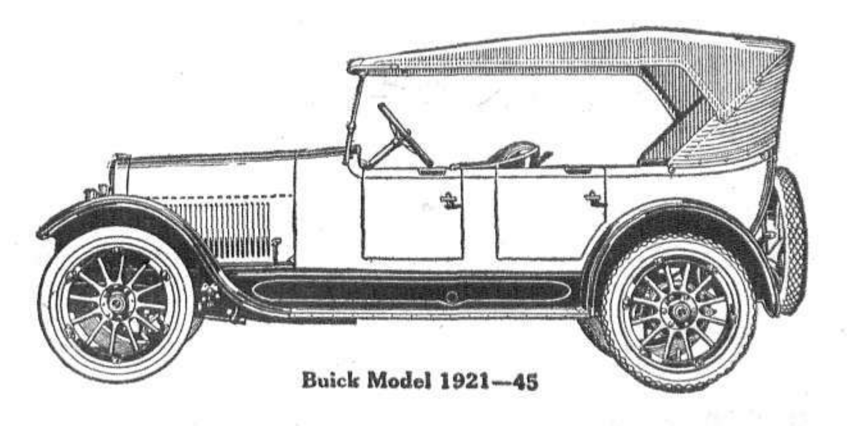
884 — Postura natural.
ALBERTO ARESTI.

De los dibujos publicados durante el mes de junio han sido premiados los siguientes números: 835, 839, 841, 842, 843, 847, 849, 850, 852, 853, 856 y 857.





Las preciosas líneas del nuevo modelo Buick 1921 duplican la satisfacción de poseerlo.



Buick Model 1921—45

Permítanos que le hagamos una demostración; así probará Vd. mismo la confianza ilimitada que inspira la calidad Buick, verificará lo accesible de su mecanismo y gozará de su espléndido confort.

Deseamos que juzgue Vd. al Buick 1921 desde el punto de vista de su aptitud para retribuir con resultado positivo el dinero que invierta en él.

UNICOS CONCESIONARIOS PARA LA ARGENTINA:

HENRY W. PEABODY & Co.

Salón de ventas:
1746-Bmé. MITRE-1758

BUENOS AIRES

Talleres y Repuestos:
BOLIVAR, 1650



HAN VENIDO...

La madre daba los últimos toques al arreglo de los niños, ya listos, impacientes, delante de ella.

—¡Derecho, quieto! ¡Date vuelta! ¡Espera, espera, fastidioso!

Al más grandecito le queda mejor el nudito a la marinera; arregla una media del menor que golpea el suelo con los pies deseoso de salir cuanto antes a la calle; pone en orden los pliegues del vestidito rosa de Polola.

—Y os recomiendo mucha corrección; fray Juan se queja siempre que vosotros entráis a la iglesia con poco respeto.

—Son los otros.

—Todos juntos. Y eso no está bien. Si pensarais sólo un momento, cuando vais a la iglesia, por qué vais, deberíais caminar derechitos, sin deteneros aquí y allá a jugar, para llegar siempre con retardo a la lección de catecismo. ¡Pilluelos! Ayer me han dicho que ha tenido que esperar más de un cuarto de hora.

—No es cierto, no es cierto.

—Sí, para ustedes nunca es cierto.

—¡Oh! mamá, ¿sabes lo que he sabido? Que todos los soldados muertos son traídos por la corriente del río...

—Sí, sí, mamá: tres el otro día... Mariquita los ha visto.

—¿Quién os ha contado esas historias?

—¡Mariquita!

—Las inventa, no es verdad.

—También tú, mamá, dices que no es verdad.

—Basta, éstas no son cosas que atañen a los niños.

—Pero tú querías antes que pensáramos en ellas...

—A los que son de este pueblo, sí.

—Pero, ¿no es lo mismo? ¿Los muertos no son todos iguales, mamá?

—Termina de una vez de hacerme tantas preguntas inútiles. Vamos, un beso y a la iglesia. Acordaos de mi recomendación...

—Sí, mamá.

Los niños, una vez en la calle, caminan tomados de la mano.

Todo resplandece, todo es vida y movimiento. Las llanuras cubiertas de verdura, lo mismo que las montañas y colinas, todo verde como la esperanza, y allá arriba el cielo con sus celajes azul y rosa, como la ilusión, como la vida...

Vibra madre Natura en todas partes y ahoga el estruendo del cañón que a intervalos llena de ecos ensordecedores la serena quietud de aquella tierra de los sueños que se llama Tucumán, tierra de los naranjos y de las mujeres bellas.

—Hoy se oyen muchos más golpes.

—Buum..., buum...

Y los niños, imitando con la voz aquel sonido de muerte, se sueltan de la mano y, alegres, comienzan a saltar y a correr.

¿No llegar con retardo a la iglesia? ¡Poderlo!

Pero hay tantas, tantas cosas, atrayentes, fascinadoras antes que la iglesia. Hay novedades a cada paso. El general Belgrano estaba reorganizando su ejército y hasta las mujeres lo ayudaban preparando cartuchos. Ya el insigne patriota había obtenido un pequeño triunfo cerca del sitio denominado *Las Piedras*, después de atravesar el río *Pasaje* o Salado. Los tucumanos prestáronle toda clase de ayuda e hicieron grandes sacrificios para sacudir el yugo de los realistas.

Pero esas eran las grandes, las inmensas novedades que los niños oían referir en la calle a las personas mayores, y no era suya la culpa si se detenían a oírlas. Pero aquel día hay un gran alboroto. Un grupo de chicos está alrededor de un soldado muerto, que ha traído la corriente del río.

Y hay que ver las caritas de aquellas criaturas que contemplan al héroe, muerto por la causa de la libertad! Largo rato lo miran con respeto y admiración... ¿Y la lección de catecismo, niños? Pero ¿quién se acuerda del catecismo ante aquel muerto glorioso?

En la iglesia, fray Juan aguarda. Para hacer menos fastidiosa la espera se ha sentado al órgano y comienza a tocar. Dentro de pocos días debe rezarse la gran misa en memoria de los caídos el 24 de septiembre de 1812, en que se libró la batalla que cubrió de gloria las armas argentinas. Y fray Juan toca por los muertos. Pero por ellos solos, para que sin la presencia de los vivos la escuchen en paz, en gloria, solos en el templo de Dios.

Y los muertos la oyen, y los muertos llegan. El organista ve a todos los muertos de su pueblo. Ninguno falta, todos han venido. Los más encumbrados y los más humildes, y todos tienen la misma actitud, todos llevan la misma aureola que da el sacrificio, los débiles como los fuertes, los sirvientes como los patrones, en la ofrenda de su sangre a Dios por la patria.

¡A Dios por la patria!

Las cabezas se inclinan, los cuerpos se postran, los corazones se levantan. Es el *Sanctus*.

¡Oh Señor Dios de los ejércitos, bendito sea el martirio!

No pase de nosotros este cáliz. Bebamos hasta su última gota.

¡Así sea!

—Pero fray Juan, ¿qué espera ahora aquí? —exclama el sacristán. —¡No vienen, no vienen... Es inútil!

—¡Sí, han venido! Cállate.

Y fray Juan continúa impasible en el órgano ejecutando una marcha triunfal y murmurando:

—¡Han venido, han venido todos, no ha faltado ninguno!

ADELIA DI CARLO.



LAS MADRES QUE CRIAN

aseguran a sus hijos una alimentación sana y abundante cuando ellas acompañan sus comidas con

AFRICANA
EXTRACTO DOBLE

EL MEJOR EXTRACTO DE MALTA

Resultado del Gran Concurso AFRICANA EXTRACTO DOBLE

Continuación de la lista correspondiente a los **300** SEPTIMOS PREMIOS:

(Billeteras de cuero fino con aplicaciones de plata)

121 Héctor M. Vesperal, Ciudad.
122 I. G. Simesen de Bielke, Salta.
123 H. E. Mallet, Flores.
124 Ubaldo O. Ferrer, Mercedes.
125 Virgilio H. Zaquini, Ciudad.
126 Romeo A. Tavelia, Ciudad.
127 Elisa de Mallet, Flores.
128 F. Orfila Orona, Belgrano.
129 J. S. Coffey, Avellaneda.
130 Benigno Rojas Via, Chaco.
131 M. G. Fontán, Olavarría.
132 Rosa Piaggio, Tigre.
133 Alberto S. Guardia, Ciudad.
134 Mechita L. Aráoz, Tucumán.
135 Mercedes Benavente, Bs. Aires.
136 Nucha Barrios, Buenos Aires.
137 Pajerto López, Capital.
138 Ricardo S. Elias, Entre Ríos.
139 Chita González, Ciudad.
141 Petrona B. de Rojas, Chaco.
142 L. A. Goseau, Jarrillas (Vía P.).
143 R. E. Bowell, Bahía Blanca.
144 E. E. Maqueda, Bahía Blanca.
145 N. A. Aramburo, Mendoza.
146 Pablo E. Rubido, Rojas.
147 Walter B. T. Podestá, Ciudad.
148 Ramón Blanco, Bahía Blanca.
149 Carolina Barbosa, La Plata.
150 Haidée R. Mazzan, Ciudad.

De Rosario

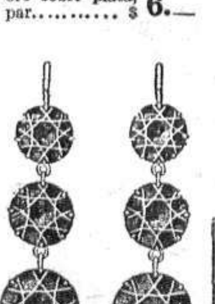
Banquete dado en honor del joven escultor rosarino señor Domingo Vittoria, por haber obtenido el primer premio de la comisión Dante Alighieri por la placa en homenaje a Mitre.

Ultimas creaciones en Aros.



N.º 1. — **De filigrana,** oro sobre plata, par........... $ **6.—**

N.º 2. — **De filigrana,** oro sobre plata, par........... $ **6.—**



N.º 3. — **Con brillantes** negros del Brasil, montura platinón, par........ $ **10.—**

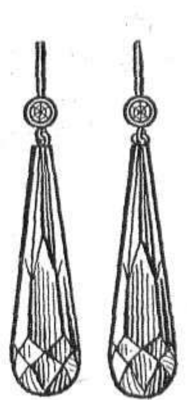


N.º 4. — **Con brillantes** negros del Brasil, montura platinón, par $ **10.—**

N.º 5. — **De cristal** facetados, todos los colores, par **3.50** pesos........

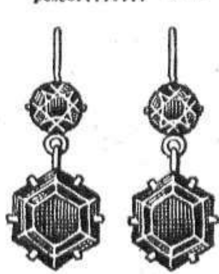


N.º 6. — **Con brillantes** negros del Brasil, montura platinón, par.... $ **8.—**



N.º 7. — **De cristal** facetados, todos los colores, par **3.50** pesos........

N.º 8. — **De cristal** facetados, todos los colores, par **4.—** pesos........



N.º 9. — **Con brillantes** negros del Brasil, montura platinón, par pesos.......... **8.50**

REGALAMOS
a todo comprador esta hermosa maceta de cristal, con flores de metal esmaltado.



N.º 10. — **De azabache** negro finos, el par.. $ **3.50**



N.º 11. — **Con brillantes** negros del Brasil, montura platinón, par.... $ **6.—**



N.º 12. — **Con brillantes** negros del Brasil, montura platinón, par... $ **5.—**

Los pedidos con importe sírvanse dirigirlos a

G. A. MATUCCI

Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires

Aceptamos en pago cartoncitos 43 a dos centavos cada uno. — Ventas por mayor y menor.

CONCORDIA. — Jefes y oficiales del regimiento 6.º de caballería que participó en los grandes festejos que se realizaron en ocasión de la inauguración del casino de oficiales de esta ciudad.



En todas las épocas se han impuesto como los mejores los pianos de nuestra casa, por su calidad, duración y belleza de sus voces.

VENTAS POR MENSUALIDADES

Breyer

Florida 414 · Buenos Aires ·



CASILDA. — Acto civil que se celebró en conmemoración del general Mitre, el día del centenario de su nacimiento, en la escuela nacional N.° 63, el que alcanzó un éxito brillantísimo.

UN PARACAÍDAS PRODIGIOSO

El ministro de aviación inglés ha dispuesto que se acepte en los servicios de aeroplanos un paracaídas inventado por el ingeniero míster Everad R. Calthrop.

Al estallar la guerra, éste sometió al gobierno británico los proyectos de un arma destructora, que fué desechada, desde luego, en "consideración a sus demasiado terribles efectos".

Míster Calthorop comenzó sus estudios de construcción del paracaídas en 1910, observando las corrientes en el Himalaya, en las montañas mejicanas de Sierra Madre y los tifones del Mar de Arabia. Su propósito era fabricar un paracaídas, que se abriese instantáneamente. El inventor trabajó día y noche en esta labor, empleando buena parte de su fortuna, que es considerable, hasta que vió satisfechos sus desvelos con la solución de un problema de tanta trascendencia.

Ahora míster Calthrop ha logrado con su nuevo paracaídas satisfacer las exigencias del gobierno de su país.

Sabio es el que está contento de sí mismo, decían los antiguos. ¿De quién querían hablar: del sabio o del vanidoso?

Educador, no domador.

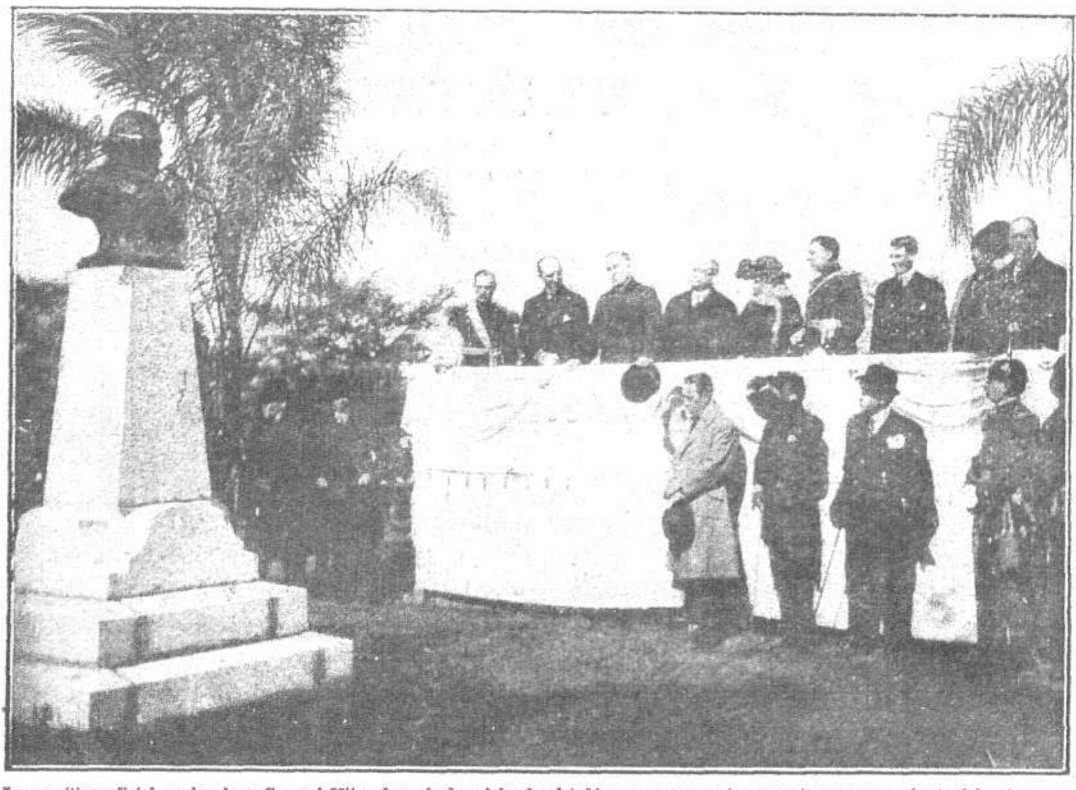
Lo duro no es morir sino sentirse morir.

La ignorancia del enfermo fomenta la charlatanería del médico.

La sociedad: compañía universal de engaño mutuo.

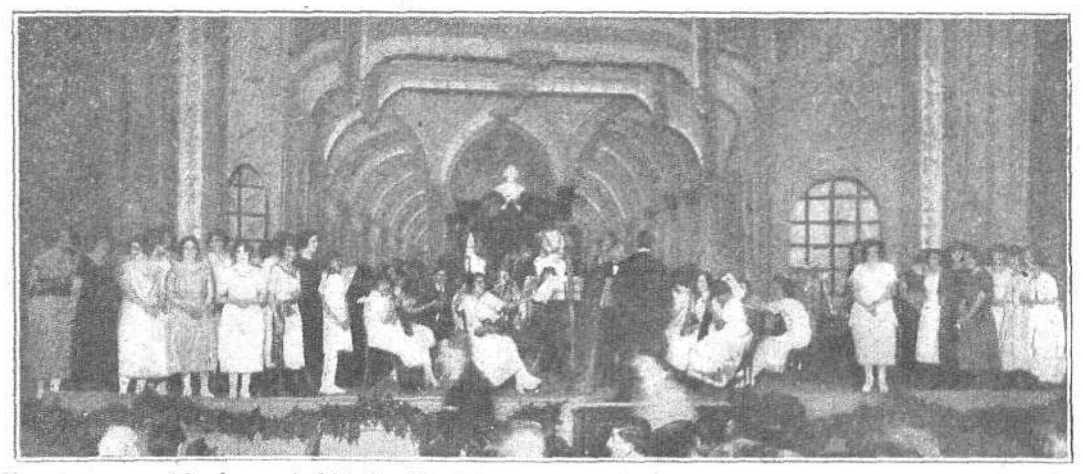
Enrique José Varona.


Diego Gibson
PARA LOS QUE CONSAGRAN
TODOS SUS DIAS A LA OFICINA
los que llevan una vida sedentaria y llena de preocupaciones, los que la jaqueca y un malestar general no les dejan tranquilos ni en sus propios hogares, la
LEVADURA DE FRUTAS
GIBSON
laxante suave de las frutas frescas de sabor delicioso, es lo más reconocido como necesario, pues se encarga de eliminar los venenos con sus consecuencias, que se acumulan en los instentinos por falta de ejercicios. Cura a la vez las erupciones del cutis y
RECONFORTA EL ESPIRITU
Solicítenos folletos explicativos.
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
168, Defensa, 192
Suc.: Florida, 159
(P. Güemes)
U. T. del 5921 al 5925,
Avenida
DIEGO GIBSON
LEVADURA DE FRUTAS
FARMACIA · DROGUERIA
DIEGO GIBSON



La comitiva oficial en la plaza General Mitre después de celebrado el tedéum a su memoria, para inaugurar un busto del prócer, en cuyo acto pronunció un magnífico discurso el presidente de la comisión.


PRODUCTOS
SUPREMA

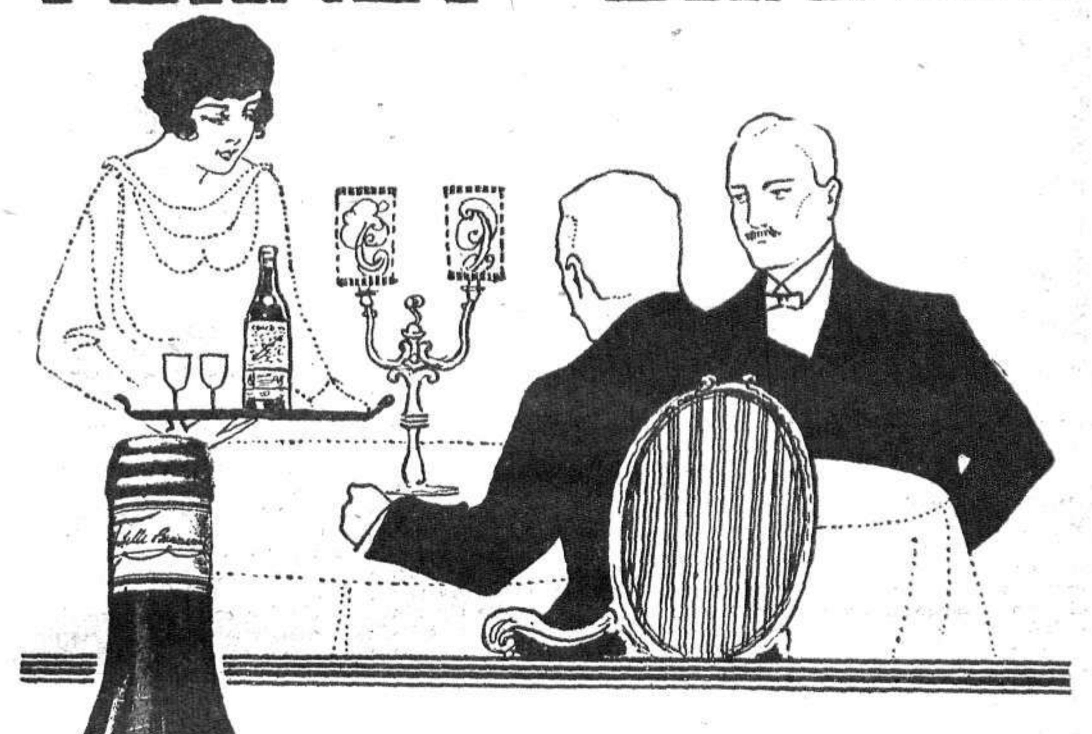


Aspecto que presentaba el escenario del teatro Alberdi durante la ejecución del himno a Mitre, cantado por las alumnas de la Academia de Bellas Artes, el que fué uno de los números más interesantes de los festejos en homenaje al general Mitre.



Ultimo cuadro de la apoteosis al general Mitre representado en el teatro La Unión de San Rafael, en homenaje al distinguido hombre público, y cuya pieza que fué escrita por el señor Antonio Díaz en colaboración con su hijo Abelardo.

FERNET-BRANCA



La Bebida Tradicional
Mundialmente conocida

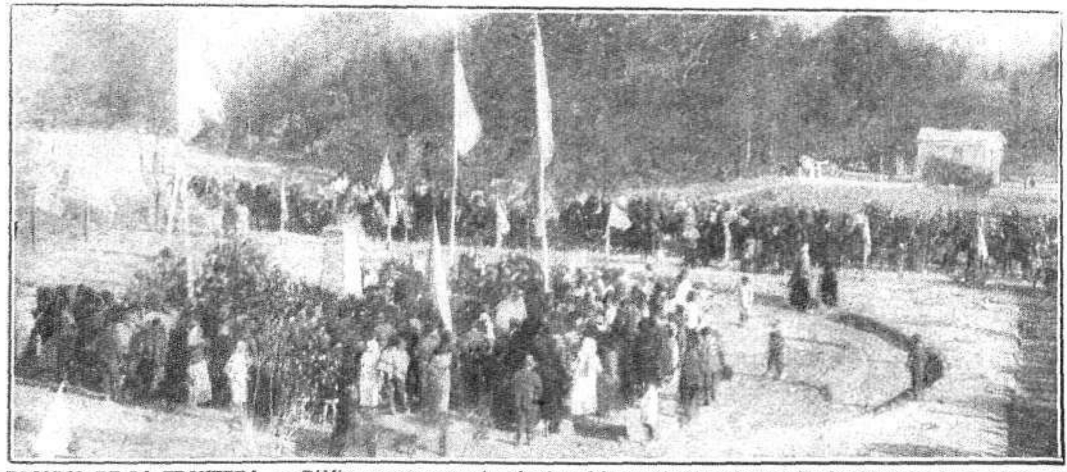
FERNET-BRANCA

APERITIVO
DIGESTIVO
HIGIENICO

No falte en ningún hogar.

UNICOS CONCESIONARIOS:

HOFER & Cía. - Buenos Aires



ROSARIO DE LA FRONTERA. — Público que se congregó en la plaza del general Güemes a escuchar los discursos que se pronunciaron al pie de su estatua el día de su centenario.

LA RIQUEZA ACTUAL DEL EGIPTO

Desde la época de los Faraones, ninguna otra más próspera y rica para Egipto como la actual. El número de automóviles y de alhajas que hoy se vende en las márgenes del Nilo asombra a los mismos vendedores.

El secreto de la riqueza de Egipto es el algodón.

El cultivo de esta planta se conoce allí desde el año 200 antes de Jesucristo; pero cuando empezó a tomar gran incremento fué en 1820, en que se empezaron a cultivar mejores clases comerciales. En 1822 se empezó a sembrar el famoso algodón americano llamado Sea Island, y cinco años después se introdujo la variedad brasileña. De esas dos clases se obtuvo una mezcla que dió el famoso algodón egipcio Ashmuní, y después se logró otra especie aun más fina, la conocida con el nombre de Mutafi, que es la variedad más productiva de esta planta.

Egipto debe a los riegos su magnífico algodón y sus estupendas cosechas. Esta planta necesita mucha humedad, y como allí llueve poquísimo o nada, dispone de grandes depósitos de agua del Nilo para regar con la abundancia necesaria sus grandes plantíos de algodón.

El algodón egipcio está considerado como uno de los mejores del mundo, siendo el preferido para hacer la seda artificial, y es el de mejores resultados para la fabricación de neumáticos.



Si Sufre de Estreñimiento

cúrese con una buena lubrificación intestinal.

Así evitará que ese mal se haga crónico en usted: el estreñimiento crónico se complica con la dispepsia y eso hay que prevenirlo.

No continúe soportando esos dolores al pecho. Recupere su apetito y elimine las impurezas de la sangre. Para eso es el



poderoso lubrificante intestinal que da gran alivio al estreñimiento.

Es el mejor laxante porque sus efectos son siempre suaves, rápidos y eficaces.

Un tratamiento a base de "Chrismol" logra hacer funcionar los intestinos con toda normalidad. Empiece desde hoy y combata de una vez el estreñimiento. Sólo así se verá libre de dolores y molestias desagradables.

Pida "Chrismol" en todas las Farmacias

ALLEN & HANBURYS Ltd.
Diagonal Sud, 582 — Buenos Aires



No hay pisos viejos

si se emplea para su lustrado cera líquida y desinfectante

LA TRIOMPHANTE

Todo mueble, parquet, linóleum, mármol, etc. adquiere un inmejorable brillo frotándolo ligeramente con cera **"LA TRIOMPHANTE"** prodigioso descubrimiento para la higiene del hogar.

Destruye toda clase de insectos, polillas, etc.

Si no es buena, aceptamos su devolución.

Lata de 1 litro sin perfume **$ 1.80** m/n franco porte.

Lata de 1 litro perfumada o desinfectante **$ 2.50** m/n franco porte.

Tucumán, 1317-U. T. 758, Libertad-Buenos Aires
25 de Mayo, 739 — Montevideo



Para calmar sus dolores

y curarse rápida y eficazmente sin recurrir a las anticuadas cataplasmas que ensucian y no curan, use inmediatamente el remedio que necesita:

Antiphlogistine
TRADE MARK

Esto es lo que prescribe el médico a todo quien se sienta atacado de BRONQUITIS, RESFRIOS, GRIPPE, CATARRO, TOS, PULMONIA y toda clase de INFLAMACIONES. Es un emplasto que conserva el calor durante 24 horas.

En todas las Farmacias del país y del Uruguay.

Denver Chemical Co.
New York y
MAIPU, 533
Buenos Aires



Enlaces



Señorita Pilar Hortal con el señor César Y. Oliveira. — Arrecifes.



Señorita Sofia D. Wachs con el señor Roberto Klopper. — Rosario.



Señorita Manuela Villanueva con el señor Tiburcio Sosa. — Bonifacio.



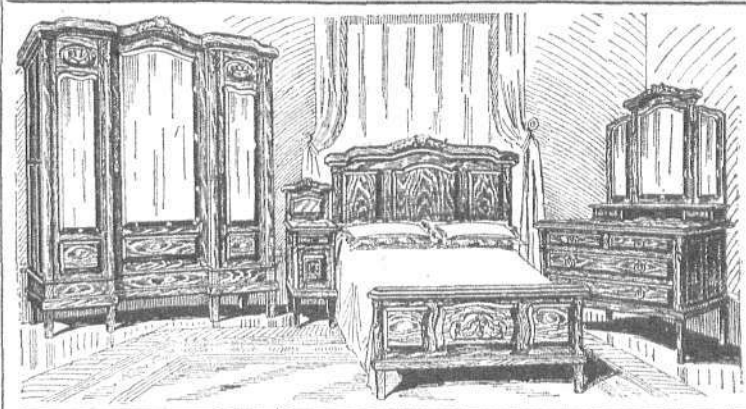
Señorita Maria Cañavate con el señor Eladio Saúl Francisco. — Rosario.



Señorita Elsa Stemberg con el señor Carlos Merz. — Santiago del Estero.

Muebles SIRLIN H^nos

Corrientes 1172-80 Bs As



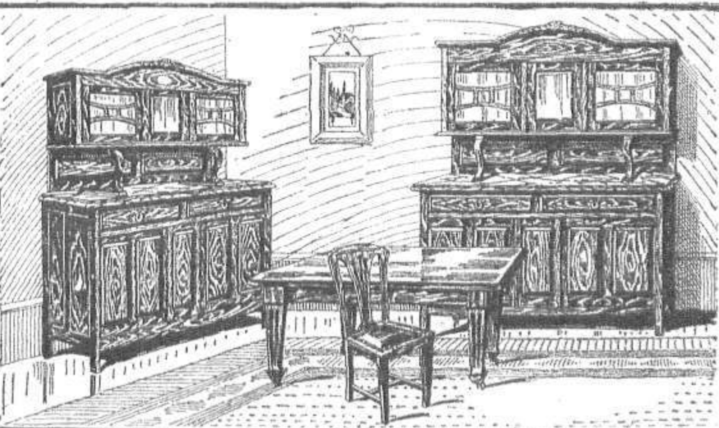
N.º 469. — Juego de DORMITORIO de roble macizo, 3 cuerpos, todo lustrado a muñeca, con lunas biseladas, herrajes y aplicaciones de bronce, completo, las 8 piezas a

$ 500.—

N.º 523. — Juego de COMEDOR de roble macizo, todo lustrado a muñeca, con lunas biseladas, mármoles finos, herrajes y aplicaciones de bronce, las 2 piezas a

$ 330.—

COMPLETO, con 6 sillas tapizadas y mesa en extentensión, a $ **425.—**



Nota: todas nuestras camas son garantidas de puro bronce inglés.

Soliciten catálogo esclusivo de camas de bronce.



N.º 55. — CAMA bronce inglesa, 1 plaza, con elástico patentado, a $ **85.—**

2 plazas, a.................... $ **150.—**

N.º 70. — CAMA de bronce, inglesa, 1 plaza, con elástico patentado, a $ **135.—**

2 plazas, a.................... $ **220.—**

PIDAN NUESTRA ULTIMA EDICION DEL CATALOGO GENERAL Nº 8

APUNTES Y RECORTES



La vieja. — Harás todos los días alguna buena acción.

El chico. — ¡Ya lo creo! Ayer fuí a casa de mi tía a pasar el día con ella y se puso muy contenta. Hoy he vuelto a mi casa, y también se alegró mucho mi tía.

Notable caso es el que presenta **la isla de Bukara, en el lago Victoria Nyanza, descripto por H. L. Duke en el "Cornhill Magazine". Esta isla, de una extensión de 36 millas cuadradas, en gran parte formada por granito desnudo, aunque** se halla aislada del resto del mnu**do, contiene una población de 19.000** habitantes. Los pequeños jardines se hallan cuidadosamente delimitados y los derechos de propiedad son rígidamente observados. Los árboles tienen más valor que la tierra en que crecen. En algunos casos un hombre es propietario del árbol y otro del terreno. Un hombre no puede robar ni las hojas, palitos o ripio del vecino. Hay casos en que un padre divide un árbol entre sus hijos, adjudicando ciertas ramas a cada uno.

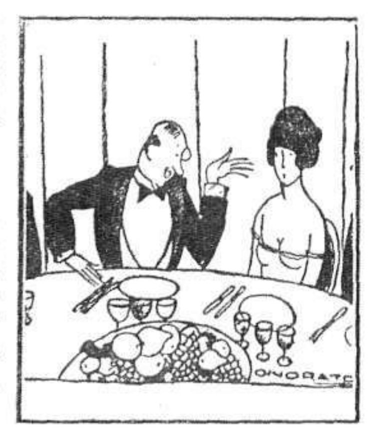
La araña es uno de los insectos más tragones de la creación.

Un entomólogo que ha estudiado sus costumbres dice que si este insecto alcanzase el tamaño de un hombre y comiese proporcionalmente, su desayuno consistiría en una tortuga, a las siete se zamparía un cordero, a las nueve una ternera, a la una un borrego y por la noche se iría a la cama después de haberse comido un guisado en el que tendrían que entrar, por lo menos, 120 pájaros.

Parece ya un hecho que el estudio de las vitaminas va a tener una influencia en nuestros trabajos sobre alimentación en los próximos veinte años tan grande como la que ha tenido la esterilización durante la generación pasada.

El aislamiento de las vitaminas es un estudio especialmente importante, pues son numerosos los casos en que ciertos alimentos baratos se harían enteramente satisfactorios si hallásemos alguna manera de añadirles, concentrada, la vitamina que justamente les hace falta.

En los anales de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos se refieren ciertos experimentos sobre el aislamiento químico de las vitaminas, efectuados por Myers y Voegtlin.



— ¿Y usted cree en el amor, caballero?
— Antes de casarme, sí, señora.
— ¿A ahora?
— Ahora creo en él como en Dios. Existe, pero yo no lo he visto.

Trabajando con levadura de cerveza, que es muy rica en vitamina antineurítica, se encontró que el aceite de olivas y el ácido oléico eliminaban la vitamina del producto de filtración de la levadura autoligada. El material activo se extrae rápidamente de la levadura seca mediante alcohol metílico ácido. La acción fisiológica de las fracciones activas se asemeja a la de los extractos de mucosa del intestino delgado cuando ambos extractos se purifican de una manera semejante.

— ¡Toma Seneguina y dejáte de toser!



Homenaje al general Mitre que se realizó en la escuela normal profesional de la provincia, a cuyo acto asistió el gobernador de la provincia, el vicegobernador, el ministro de Instrucción Pública y distinguidas personalidades.

GOYA. — Niñas que tomaron parte en la fiesta realizada en homenaje al general Mitre en la escuela graduada "José E. Gómez" que dirige la señorita Ana Palmira Viñón.

Toda persona, ya sea hombre o mujer,

joven o anciano, que sufra de dolores de espalda, cintura o caderas, incontinencia de la orina, dolor o ardor en el conducto al orinar, etc., y desee verse libre de estos males, deberá tomar las Pastillas RENALURICAS, para los riñones y vejiga. Esta medicina hace ya años que viene produciendo resultados muy satisfactorios a aquellos que han tenido la feliz idea de tomarla.

Otros síntomas de que los riñones están en mal estado son los siguientes: asiento o sedimento de las orinas, unas veces blanco como almidón y otras veces amarillo como polvo de ladrillo, imposibilidad de agacharse y recoger del suelo un objeto pesado; empañamiento de la vista; orines turbios y de mal olor; debilidad sexual; el orinar a retazos o de gota en gota; el tener que levantarse en la noche a orinar; frialdad de pies y manos; hinchazón de pies y pantorrillas; cansancio al levantarse en las mañanas; leucorrea o flujo blanco en las señoras y señoritas; pérdida de memoria, etc., etc.

Tal vez usted no haya oído nunca hablar de las Pastillas RENALURICAS para los riñones y vejiga, y en ese caso ha ignorado usted hasta hoy que existía la posibilidad de curarse radicalmente.

Depositarios: Milanta y Co., Rivadavia, 1255, Buenos Aires. De venta en las principales droguerías y farmacias. Con seguridad en las droguerías Franco-Inglesa, Gibson, Constitución y Suizo-Argentina (Plaza Once).

El mayor peligro

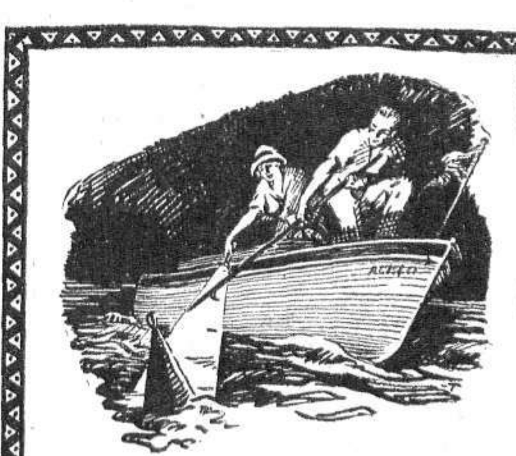
que nos rodea es el que no se ve, dice Pasteur, el gran bacteriólogo francés, aludiendo a los microbios. En efecto; ese mundo de invisibles enemigos que se agitan a nuestro lado constituye la más seria preocupación de los hombres de ciencia, quienes reconocen que la única barrera que puede oponerse con éxito a la invasión de los mortíferos gérmenes es la aplicación de una rigurosa higiene colectiva y, especialmente, individual.

Por esta razón nunca se insistirá lo bastante en difundir la conveniencia de la profilaxis personal, como medio eficaz de combatir el peligro.

En la mujer, por ejemplo, se hace imprescindible el hábito de la higiene íntima, pues debido a su estructura anatómica se halla constantemente expuesta a ser presa de no pocas enfermedades propias del sexo.

Practicando la antisepsia personal con lavajes diarios, a base de soluciones tibias de Lysoform, las señoras y las jóvenes pueden preservarse de no pocas afecciones, tales como hemorragias, ovaritis, fibromas, congestiones, etc., tan extendidas en el sexo femenino, debido, más que a nada, a la falta o insuficiencia de higiene.

El Lysoform, eficaz bactericida que puede adquirirse en cualquier farmacia, envasado en frascos de 100, 250, 500 y 1000 gramos, es el más recomendable, porque une a su poder desinfectante las buenas cualidades de ser inodoro y absolutamente inofensivo.



El prototipo de lámparas de bolsillo

LAS lámparas de bolsillo Eveready son el prototipo mundial en su género. Proporcionan una luz más brillante y duran más que cualquiera otra marca de lámpara de bolsillo. Son de hermosa presentación y económicas. Las fabricamos en diversos estilos y tamaños, para complacer todos los gustos.

Las baterías Eveready para lámparas de bolsillo son adaptables a toda clase de lámparas de bolsillo. Si se quiere tener lo mejor, insístase en obtener Eveready.

Los detallistas en artículos eléctricos las venden en todas partes.

AMERICAN EVER READY WORKS
30 East 42d Street
New York, N. Y., E. U. A.

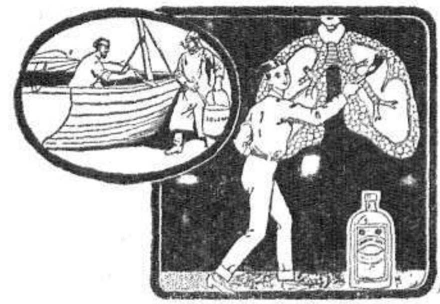
F322114S



EVEREADY

También fabricamos acumuladores Eveready para automóviles y medidores Eveready

ASI COMO EL MARINO



Así como el marino embrea su embarcación para que resista al asalto de las olas, de igual manera el hombre que se preocupa de su salud embrea sus pulmones con **Alquitrán - Guyot** para mejor resistir a las bronquitis, toses, resfriados, catarros, etc.

El uso del **Alquitrán - Guyot,** tomado en todas las comidas, en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios causantes de esta descomposición.

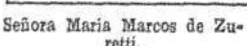
Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis, es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán - Guyot.**

A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta verde y rojo, al bies, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.

Necrología





Señora María Marcos de Zuretti.



Señora Clara Porzio de Massacane. — Capital.



Señora Sandalia M. G. de Esquiano. — Adrogué.



Señora Juana Poggi Quarleri. — Lomas de Zamora.



Señorita Luisa Zanini. — Rosario.



Señorita Ida Luisa Willi. — Baradero.



Señor Eugenio Bisso. — Capital.



Teniente piloto Baker. — San Isidro.



Señor José Carril. — Capital.



Señor Francisco González. — Lobería.


PHILIPS
ARGA
PHILIPS ARGA
TIPO ½ WATT
Fabricantes
PHILIPS Ltd EINDHOVEN
(Holanda)
Unicos Agentes
VILA y MARZONI
Buenos Aires

Público estacionado frente a la casa donde nació el doctor Guillermo Rawson escuchando el himno nacional al descubrirse las placas colocadas en conmemoración del centenario de tan ilustre comprovinciano. — En ángulo: Palco oficial ocupado por las autoridades de la provincia, desde donde pronunció la señorita Josefina Oro González un discurso en nombre de las Damas Patricias.





SABAÑONES

Curación inmediata con la bujia de AMBRINE del doctor Barthe de Sandfort, Paris

La misma bujia para las quemaduras y cicatrización de llagas y heridas

¿Cómo se explica que la bujia de AMBRINE para las quemaduras, cure también los sabañones?

MUY SENCILLAMENTE: La AMBRINE es el mejor apósito caliente. Mientras que con cualquier otro medicamento no se consiguen temperaturas superiores a 45° c., la AMBRINE permite alcanzar una temperatura superior a 45° c. y aún sobrepasar los 70° c. Puede hacerse la siguiente experiencia: Poniendo la mano en agua a la temperatura de 50° c. se experimenta una sensación de dolor; por el contrario se puede poner un dedo durante largo tiempo en la AMBRINE derretida a la temperatura de 80° c. sin experimentar la menor sensación dolorosa. De ahí la curación rápida de los sabañones.

MODO DE COLOCAR LA BUJIA



Bujía de AMBRINE encendida y colocada junto al dedo. Sin temor de quemarse, acérquese a la parte enferma la bujía de AMBRINE, encendida e inclinada, pasándola en todas direcciones a fin de cubrir la llaga con las gotas de AMBRINE derretida.

La AMBRINE se vende en tabletas que se derriten al baño maría para los casos graves de quemaduras, etc., y en bujías de fácil aplicación para los casos leves, sabañones, etc.

La bujía de AMBRINE ha tenido un éxito extraordinario en el último invierno en Paris, tan solo para la curación de los sabañones.

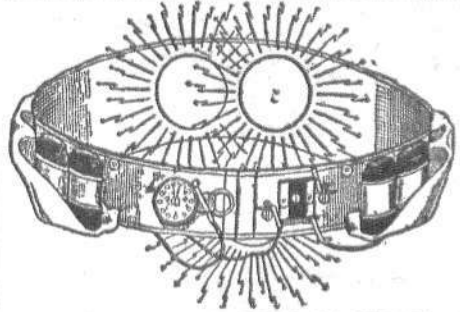
Venta en todas las Droguerías y Farmacias de la República Argentina y Uruguay.

Depositarios Generales en la Argentina: **ILLA & Cía.**
VENEZUELA, 614 - BUENOS AIRES



SORDOS

Con los Timpanos Artificiales del Dr. Plobner se quita la sordera y ruidos que privan oir. Colocados al oido quedan invisibles. Precio: $ 12 c/u. Pida folletos a Carlos Scheid, C. Pellegrini, 644, Buenos Aires.
En MONTEVIDEO: Farmacia Bonti, 25 de Mayo, 550.



¡REUMATISMO!

CIATICA — DEBILIDAD

FALTA DE VIGOR VARONIL. Los enfermos del ESTOMAGO, etc., etc., deben usar el cinturón eléctrico «Robur», del Dr. Berndt a pilas secas y Regulador para graduar la corriente. ¡No producen quemaduras y están siempre listas para usar!

GRATIS

Pidan libros explicativos, en sobre cerrado, o personalmente. Dirijanse a D. Th. Berndt, Carlos Pellegrini, 644 Buenos Aires.



Colocación de una placa conmemorativa en la tumba del malogrado joven señor Héctor Montero Echagüe, la que fué costeada por sus amigos y la que condujo de Buenos Aires una comisión nombrada especialmente.

CURIOSO PROCEDIMIENTO DE HONRAR LA MEMORIA DE LOS MUERTOS.

Habitan en el estado de Arizona (Estados Unidos de Norte América), a orillas del Gila, unos indios conocidos con el nombre de Maricopas; son tipos altos y fuertes y las mujeres tienen facciones muy regulares. La fiesta anual la celebran con ejercicios de fuerza. Una de las particularidades más curiosas en sus costumbres era que, muerto un individuo de la tribu, debía ser quemado y llorarlo únicamente la esposa e hijas mujeres, las que tenían que permanecer tres meses sin bañarse.

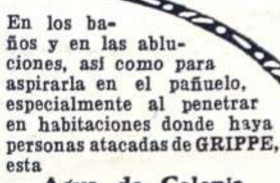
Muy curiosos experimentos se han hecho en Italia para estudiar los efectos de los colores en las enfermedades, especialmente en las nerviosas y en la locura. En una casa de salud de Alejandría se pintaron los muros y ventanas de unos cuartos con azul o rojo. En el primero se encerró un enfermo excitado, y poco tiempo después, por efecto del color, quedó tranquilo. Un maniático se curó. Otro recobró la tranquilidad con sólo permanecer recluido en una habitación pintada de violeta.

El cuarto rojo se emplea para tratar la forma más común de la locura: la melancolía, que, como es sabido, va acompañada generalmente de monomanía de suicidio y de repulsión para alimentarse. A las tres horas el enfermo con quien se hizo la experiencia se puso alegre y pidió de comer.

Agua de Colonia

Antiséptica JARDY

Indicadísima para preservarse contra las enfermedades infecciosas.



En los baños y en las abluciones, así como para aspirarla en el pañuelo, especialmente al penetrar en habitaciones donde haya personas atacadas de GRIPPE, esta

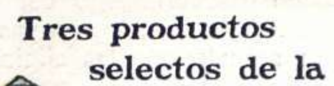
Agua de Colonia "JARDY"

es de notables cualidades antisépticas y desodorantes.

Frasco grande .. $ 4,70
» medio $ 2.90
» cuarto $ 1.90



Colonia Perfumada Oldman



Tres productos selectos de la



Se venden en todas las Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Polvo de Nieve "JARDY"

En su esmerada elaboración se emplean los más finos y seleccionados ingredientes que tanto contribuyen a hermosear el cutis femenino. Su perfume es delicioso. Se prepara en los tonos: Piel Natural, Rachel, Morocho y Rosado.

Precio de la caja .... $ 2.50



La Colonia Perfumada **"OLDMAN"**

es semejante a una finísima loción por su suave y delicado aroma. De elaboración genuinamente Nacional, hace honor a nuestra Industria.

PRECIOS:

Frasco grande $ 3.70
» medio » 2.20
» cuarto » 1.50
» chico » 0.45

BLAS L. DUBARRY

458, Medrano, 478 — Buenos Aires

1575, Defensa, 1585 — Montevideo

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS